User's Guide

Mobile Phone R310s

ERICSSON

Inhalt

Vorbereiten des Telefons 3
Ein- und Ausschalten des Telefons 11
Display-Informationen und Tastenfunktionen 14
Tätigen und Entgegennehmen von Anrufen 18
Während eines Gespräches 22
Verwenden der Menüs 25
Persönliches Telefonbuch 34
Verwenden der Anrufliste 46
Der Sprachnachrichtendienst 49
Anpassen des Telefons 52
Textnachrichten (SMS) 62
Umleitung ankommender Anrufe 77
Sicherheit für Telefon und Vertrag 80
Gleichzeitiges Führen mehrerer Gespräche 92
Netz-Voreinstellungen 99
Gesprächsdauer/Gesprächskosten 103
Zwei-Rufnummern-Service 106
Sprachsteuerung 108
Calling Card-Anrufe 113
Fax- und Datenanrufe 116
Extras 118
Profile 123
Zubehör 127
Online-Dienste 135
Kurzbefehle 139
Fehlerbeseitigung 143
Ericsson Mobile Internet 147
Pflege und Wartung des Produkts 148
Richtlinien für die Sichere und
Effiziente Verwendung 151
Garantie 156
Declaration of Conformity 159
Index 161

Ericsson Mobile Communications AB
Personal Use Only

Wichtiger Hinweis!
Einige der in diesem Handbuch beschriebenen Services und Dienste werden nicht in allen Netzen unterstützt. *Dies gilt auch für die internationale GSM-Notrufnummer 112.*

Setzen Sie sich mit dem Netzbetreiber bzw. Diensteanbieter in Verbindung, um die Verfügbarkeit bestimmter Dienste zu erfragen.

Hinweis! Lesen Sie die Kapitel *"Richtlinien für die Sichere und Effiziente Verwendung"* und *"Garantie"*, bevor Sie das Telefon benutzen.

Das Symbol CE auf unseren Produkten weist auf die Zertifizierung nach Maßgabe der EMV-Richtlinie 89/336/EEC, der Telekommunikationsrichtlinie 91/263/EEC und der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC hin (sofern anwendbar). Die Produkte erfüllen die Anforderungen der folgenden Standards:

Mit Zubehör betriebene Mobiltelefone:
ETS 300 342-1 EMV für Telekommunikation in digitalen Mobilfunknetzen in Europa.

Zubehör ohne direkten Betrieb mit einem Mobiltelefon:
EN 50081 Elektromagnetische Verträglichkeit, Generische Emissionsnorm und *EN 50082 Elektromagnetische Verträglichkeit, Generische Immunitätsnorm.*

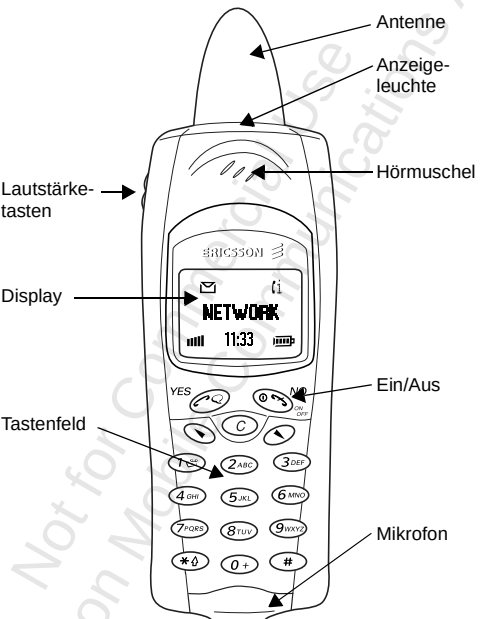
Sent for Content Review
Ericsson Mobile Communications AB

Ericsson R310s
Erste Ausgabe (November 1999)
Dieses Handbuch wird ohne jegliche Gewährleistung von **Ericsson Mobile Communications AB** veröffentlicht. Korrekturen und Änderungen dieses Handbuchs zur Beseitigung typographischer Fehler und redaktioneller Ungenauigkeiten sowie zu Verbesserungen der Programme und/oder Geräte können von **Ericsson Mobile Communications AB** jederzeit und ohne Ankündigung vorgenommen werden. Änderungen dieser Art werden in zukünftigen Ausgaben dieses Handbuchs berücksichtigt.
Alle Rechte vorbehalten.
©Ericsson Mobile Communications AB, 1999
Publikationsnummer: DE/LZT 108 3265 R1A
Gedruckt in Schweden

INNOVATRON PATENTS

Vorbereiten des Telefons

Vorderansicht

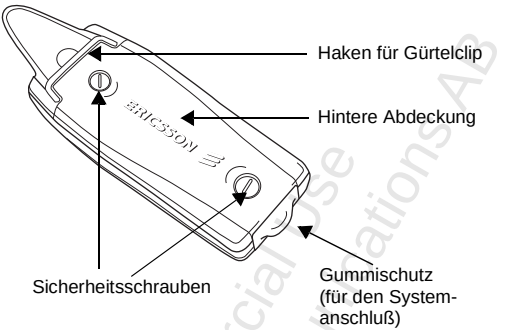


Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Reinigen Sie das Telefon vorsichtig unter fließendem kalten Wasser.

Tauchen Sie das Telefon nicht unter Wasser!

Rückansicht



Montage

So bereiten Sie das Telefon vor:

- Legen Sie die SIM-Karte ein.
- Bringen Sie den Akku am Telefon an.
- Laden Sie den Akku.

Die SIM-Karte

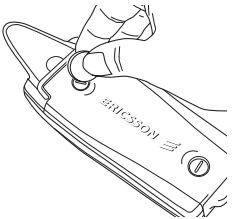
Wenn Sie mit einem Netzbetreiber einen Vertrag abschließen, erhalten Sie eine SIM-Karte (Subscriber Identity Module). Die SIM-Karte enthält einen Computerchip, der Ihre Telefonnummer, die bei Ihrem Netzbetreiber gebuchten Dienste, die Daten Ihres Telefonbuches und andere Informationen verwaltet.

SIM-Karten gibt es in zwei Größen. Ein Typ besitzt die Größe einer Kreditkarte, der andere ist kleiner. Dieses Telefon arbeitet mit der kleineren Karte. Viele SIM-Karten in der Größe einer Kreditkarte enthalten eine kleinere Karte mit perforiertem Rand, die sich leicht herausbrechen läßt. Vor der Verwendung des Telefons müssen Sie die SIM-Karte wie unten dargestellt einlegen.

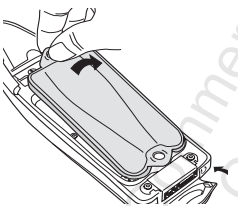
Ericsson Mobile Communications AB
Not for Commercial Use

Einlegen der SIM-Karte

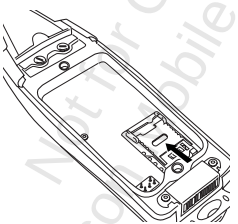
Bevor Sie die SIM-Karte einlegen können, müssen Sie die hintere Abdeckung und den Akku entfernen.



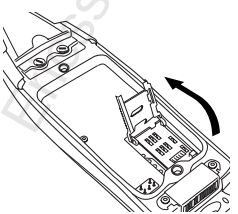
1. Lösen Sie die hintere Abdeckung, indem Sie die Sicherheitsschrauben gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen. Entfernen Sie die Abdeckung vom Telefon.



2. Entnehmen Sie den Akku, indem Sie an der oberen Gummilashe ziehen, wie in der Abbildung dargestellt.

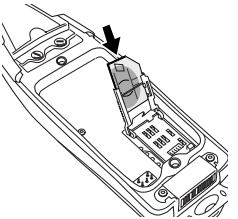


3. Lösen Sie den SIM-Kartenhalter, indem Sie ihn in Pfeilrichtung schieben.

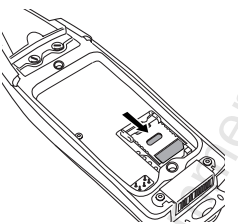


4. Öffnen Sie den SIM-Kartenhalter.

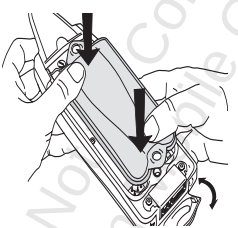
Nur für Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB



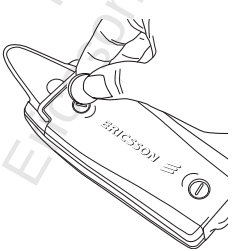
5. Schieben Sie die SIM-Karte in den Kartenhalter. Achten Sie dabei darauf, daß die abgeschrägte Ecke nach oben rechts zeigt.



6. Verriegeln Sie den Kartenhalter, indem Sie ihn nach unten drücken und dabei in Pfeilrichtung (siehe Abbildung) schieben.



7. Legen Sie den Akku an das Telefon, und drücken Sie den Akku in das Telefon hinein, bis er ordnungsgemäß einrastet.



8. Schließen Sie die hintere Abdeckung des Telefons, indem Sie die Sicherheitsschrauben im Uhrzeigersinn anziehen.

Ericsson Confidential
Not for Commercial Use
Non-Disclosure Agreement Required

Die PIN

Die meisten SIM-Karten werden mit einem Sicherheitscode oder einer PIN-Nummer (Personal Identity Number) geliefert, die Sie für den Zugang zum Netz benötigen. Sobald Sie Ihr Telefon einschalten, werden Sie zur Eingabe der PIN aufgefordert. Sie finden Ihre PIN in den Unterlagen, die Sie vom Netzbetreiber erhalten.

Einige Netzbetreiber bieten Dienste an, für die eine zweite PIN – die PIN2 – erforderlich ist.

Sie sollten Ihre PIN Dritten nicht zugänglich machen, da diese Sie vor der unbefugten Verwendung Ihres Telefons schützt.

Der Akku

Ihr Telefon wird mit einem Lithium-Akku ausgeliefert. Der Akku ist beim Kauf nicht geladen. Möglicherweise verfügt er aber dennoch über genügend Spannung zum Einschalten des Telefons. Wir empfehlen, den Akku vor dem ersten Gebrauch des Telefons bis zu drei Stunden aufzuladen.

Hinweis! ***Laden Sie das Telefon nicht auf, wenn die hintere Abdeckung nicht richtig befestigt ist.***

Wann der Akku zu laden ist

Der mit dem Telefon gelieferte Akku kann jederzeit ohne Leistungsverlust geladen werden. Sie können den Akku auch bei ausgeschaltetem Telefon laden.

Sie erhalten folgende Hinweise, wenn der Akku bald aufgeladen oder ausgetauscht werden muß:

- Ein Alarmton (ein kurzer Signalton) ertönt, und im Display wird die Meldung **Achtung! Akku fast leer** angezeigt.
- Die Anzeigeleuchte oben am Telefon blinkt rot.

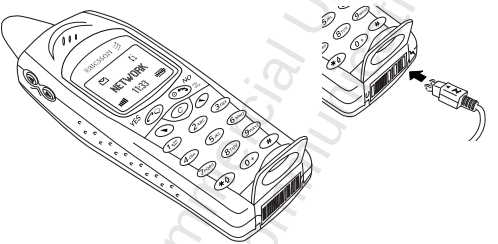
Besitzen Sie einen von Ericsson zugelassenen Akku, so können Sie die verbleibenden Gesprächs- und Standby-Zeiten im Menü **Status** anzeigen, indem Sie im Bereitschaftsmodus eine der Lautstärketasten drücken. Durch

Non-commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Drücken von ⟨ ⟩ können Sie sich im Menü nach unten bewegen. Die verbleibende Gesprächs- und Standby-Zeit hängt vom Akkutyp und Ihrem Standort im Netz ab. Tatsächlich kann die verfügbare Zeit um bis zu 20 % kürzer sein, als im Display angezeigt wird.

Hinweis! ***Das Telefon schaltet sich ab, wenn es nicht mehr ausreichend mit Strom versorgt wird.***

Aufladen des Akkus



1. Stellen Sie sicher, daß der Akku und die hintere Abdeckung am Telefon angebracht sind.
2. Entfernen Sie den Gummischutz vom Systemanschluß.
3. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
4. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem Telefon (siehe Abbildung). Das Blitzsymbol auf dem Stecker muß dabei nach oben zeigen.

Hinweis! ***Der Steckdosenstecker ist länderspezifisch. Der Steckdosenstecker darf nur für Ladegeräte von Ericsson verwendet werden.***

So wird der Ladevorgang angezeigt:

- Das Akkusymbol im Display pulsiert.
- Die Anzeige oben auf dem Telefon leuchtet rot (oder grün bei eingeschaltetem Telefon).

Print for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

- Die Meldung Nur laden wird auf dem Display angezeigt.

Hinweis! ***Wenn Sie einen fabrikneuen oder einen längere Zeit nicht benutzten Akku laden, kann es einige Zeit dauern, bis im Display auf das Laden des Akkus hingewiesen wird.***

Ein von Ericsson zugelassener Akku wird mit Laden Zugelassener Akku gemeldet, sobald der Ladevorgang beginnt. Für langfristig optimale Lade-, Gesprächs- und Standby-Zeiten empfehlen wir die ausschließliche Verwendung der Originalakkus von Ericsson.

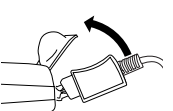
Akkus, die nicht von Ericsson zugelassen sind, werden aus Sicherheitsgründen langsam geladen. Im Display wird die Meldung 'Unbek. Akku – Langsam laden' während des Ladevorgangs angezeigt.

Tip! ***Sie können mit dem Telefon während des Ladevorgangs telefonieren. Dadurch verlängert sich jedoch die Ladezeit.***

Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, ist das Batteriesymbol im Display vollkommen ausgefüllt, und die Anzeigeleuchte oben auf dem Telefon leuchtet grün.

Trennen des Ladegeräts

- Bewegen Sie den Stecker im Telefon nach oben, und ziehen Sie ihn wie gezeigt heraus.



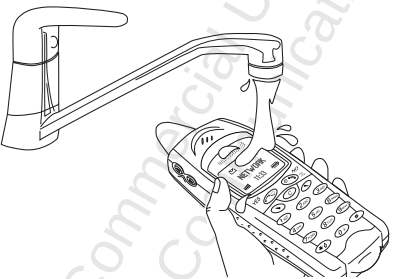
Pflege des Telefons

Dank seines robusten Designs ist das R310 sehr widerstandsfähig gegen äußere Einflüsse wie Staub, Regen oder Erschütterungen. Das Innere des Telefons ist durch Silikondichtungen und ePTFE-Membrane von W.L. Gore & Associates hervorragend geschützt. Das Gehäuse ist durch Gummi verstärkt, so daß es auch eine harte Behandlung verträgt.

Ericsson Internal Use Only
Not for commercial use
Ericsson Consumer Products AB

Das Telefon kann unter fließendem Wasser gereinigt werden, falls dies erforderlich sein sollte. Es wird empfohlen, die Reinigung vorsichtig unter fließendem kalten Wasser vorzunehmen. Stellen Sie vor der Reinigung des Telefons unbedingt sicher, daß der Akku und die hintere Abdeckung ordnungsgemäß angebracht, alle Zubehörteile entfernt sind, und der Gummischutz für den Systemanschluß geschlossen ist.

Abspülen des Telefons



Reinigen Sie das Telefon vorsichtig unter fließendem kalten Wasser.

Tauchen Sie das Telefon nicht unter Wasser!

Hinweis! ***Wenn Wasser hinter die hintere Abdeckung oder in den Gummistöpsel gelangt, öffnen Sie die Abdeckung bzw. nehmen Sie den Stöpsel heraus, und schütteln Sie das Wasser heraus. Dieser Vorgang ist unproblematisch, da der Akku das Innere des Telefons schützt und der Systemanschluß wasserdicht ist.***

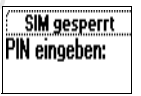
Ericsson Mobile Communications AB
Not for Commercial Use

Ein- und Ausschalten des Telefons

Einschalten des Telefons

- Halten Sie die Taste **NO** gedrückt, bis Sie einen Klickton hören.

Anzeige “PIN eingeben:” im Display



Einige SIM-Karten sind durch einen PIN-Code geschützt. Wenn im Display **PIN eingeben**: angezeigt wird, nachdem Sie das Telefon eingeschaltet haben, gehen Sie wie folgt vor:

1. Geben Sie die PIN-Nummer ein. Unterläuft Ihnen bei der Eingabe ein Fehler, können Sie die falsch eingegebene Ziffer löschen, indem Sie die Taste **C** drücken.
2. Drücken Sie die Taste **YES**.

Hinweis! ***Wenn Sie dreimal hintereinander eine falsche PIN-Nummer eingeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Sie können die Sperre mit Ihrem PUK-Code aufheben. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt “Die SIM-Kartensperre” auf Seite 80.***

Geben Sie den Telefonsperrcode ein, wenn im Display ‘Telefon gesperrt’ angezeigt wird. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt “Telefonsperre” auf Seite 82.

Netzsuche

Nach dem Einschalten des Telefons (und der Eingabe der PIN) sucht das Telefon nach einem Netz.

Wenn ein Netz gefunden wurde, hören Sie drei Signaltöne. Die Anzeigeleuchte auf dem Telefon blinkt im Sekunden-

Internal Use Only Ericsson Mobile Communications AB

takt grün, und der Name des Netzbetreibers wird auf dem Display angezeigt (meist abgekürzt).

Dies ist der **Bereitschaftsmodus**. Sie können jetzt Anrufe tätigen und empfangen.

Hinweis! ***Beachten Sie den Abschnitt "Fehlermeldungen" auf Seite 143, wenn der Bereitschaftsmodus nicht aktiviert wird.***

Werkseinstellungen

Wenn Sie Ihr Telefon zum ersten Mal einschalten, können Sie beispielsweise den Ruftontyp ändern sowie die Uhr einstellen. Ausführliche Informationen zu diesen und anderen Einstellungen finden Sie unter *"Anpassen des Telefons"* auf Seite 52.

Display-Sprache

Die meisten modernen SIM-Karten stellen die Display-Sprache automatisch auf die Sprache des Landes ein, in dem die SIM-Karte erworben wurde (**Automatik**). Andernfalls ist die Standardsprache **Englisch**. Informationen zum Ändern der Display-Sprache finden Sie unter *"Display-Sprache"* auf Seite 58.

Wenn das Telefon eine Ihnen unbekannte Sprache anzeigt, können Sie die Einstellung folgendermaßen in **Automatik** oder **English** ändern:

So ändern Sie die Einstellung der Display-Sprache in "Automatik":

1. Drücken und halten Sie gegebenenfalls die Taste **NO**, um in den Bereitschaftsmodus zu gelangen.
2. Drücken Sie die Taste .
3. Geben Sie **8888** ein.
4. Drücken Sie die Taste .

Ericsson Mobile Communications AB Not for commercial use

So ändern Sie die Einstellung der Display-Sprache in "Englisch":

1. Drücken und halten Sie gegebenenfalls die Taste **NO**, um in den Bereitschaftsmodus zu gelangen.
2. Drücken Sie die Taste .
3. Geben Sie **0000** ein.
4. Drücken Sie die Taste .

Ausschalten des Telefons

- Halten Sie im Bereitschaftsmodus die Taste **NO** gedrückt, bis Sie einen Klickton hören.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Display-Informationen und Tastenfunktionen

Im Bereitschaftsmodus werden im Display der Name des Netzbetreibers, die Uhrzeit, die Feldstärke und die Akkuladung angezeigt. Weitere Symbole erscheinen, wenn Sie Nachrichten empfangen, alle eingehenden Anrufe umleiten, die Alarmuhr einstellen usw.

In diesem Kapitel werden außerdem die Tastenfunktionen beschrieben.

Display-Informationen

In der folgenden Tabelle werden die Symbole dargestellt und beschrieben, die im Bereitschaftsmodus gegebenenfalls angezeigt werden.

Symbol:	Name:	Beschreibung:
	Feldstärkeanzeige	Die Stärke des Signals wird angezeigt.
	Akkuladeanzeige	Der Akkuladestatus wird angezeigt.
	Tastensperre	Das Tastenfeld ist gesperrt.
	Unbeantworteter Anruf	Sie haben einen eingegangenen Anruf nicht beantwortet.
	Umleitung Einige/Keine	Alle eingehenden Anrufe werden auf eine angegebene Rufnummer umgeleiet. Es werden keine Anrufe oder nur Anrufe der in einer Liste enthaltenen Nummern angenommen.

Ericsson Mobile Communications AB
Not for commercial use

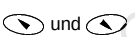
	Profilanzeige	Es wurde ein anderes als das Profil “Normal” ausgewählt.
	Kein Rufton	Beim Empfangen eines Anrufs ist der Rufton nicht hörbar.
	Alarmanzeige	Der Wecker ist eingestellt und aktiviert.
	Stummschaltung	Alle Signale außer Alarm und Timer sind deaktiviert.
	SMS-Nachricht	Sie haben eine Textnachricht erhalten.
	Sprachnachricht	Sie haben eine Sprachnachricht erhalten (netzabhängig).
	Leitung 1	Leitung 1 wird verwendet, wenn Sie über den Zwei-Rufnummern-Service verfügen.
	Leitung 2	Leitung 2 wird verwendet, wenn Sie über den Zwei-Rufnummern-Service verfügen.
	Verschlüsselung	Verschlüsselung wird zur Zeit vom Netz nicht angeboten.
	Heimbereich	Sie befinden sich in Ihrem Heimbereich. Diese Anzeige erscheint nicht bei allen Netzen.

Hinweis! ***Jedes Menü verfügt über ein eigenes Symbol. Weitere Informationen finden Sie unter “Menü-Grafiken” auf Seite 25.***

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Tastenfunktionen

In der folgenden Tabelle werden die Tastenfunktionen beschrieben.

Taste:	Funktion:
YES	Tätigen von Anrufen und Annehmen eingehender Anrufe. Sprachwahl durch längeres Drücken der Taste. Anrufliste ausgehend vom Bereitschaftsmodus anzeigen. Ein Menü, ein Untermenü oder eine Einstellung wählen.
NO	Telefon durch längeres Drücken der Taste im Bereitschaftsmodus ein- oder ausschalten. Gespräch beenden. Gespräch abweisen. In Menüs eine Ebene zurückblättern, eine Einstellung verlassen oder die vorherige Einstellung beibehalten. Halten Sie die Taste gedrückt, um in den Bereitschaftsmodus zurückzukehren.
	In das Menüsystem gelangen. Blättern im Menüsystem, in Listen und Texten.
C (Clear, Löschen)	Zahlen und Buchstaben aus dem Display löschen. Stummschalten des Mikrofons während eines Gesprächs durch Halten der Taste. Stummschalten des Ruftons durch Drücken und Halten der Taste im Bereitschaftsmodus. Eintrag aus einer Liste löschen.

Not for Personal Use
Ericsson Mobile Communications AB

Taste:	Funktion:
Zifferntasten	Eingabe der Ziffern 0-9. Durch Halten der Taste 0 wird das internationale Vorwahlpräfix (+) eingegeben. Anrufen der Mailbox durch Drücken und Halten der Taste 1. Telefonbuch durch Halten einer der Tasten 2-9 anzeigen. Menüelemente direkt aufrufen. Eingabe von Buchstaben, beispielsweise beim Erstellen einer Textnachricht.
	Eingeben des Zeichens *****. Umschalten zwischen Groß- und Kleinbuchstaben.
# (Nummernzeichen)	Eingeben des Zeichens **#**.
Lautstärketasten (Nach oben bzw. Nach unten)	Erhöhen oder Verringern der Lautstärke der Hörmuschel oder des Lautsprechers einer Freisprechlösung während eines Gesprächs. Abweisen eines eingehenden Anrufs durch zweimaliges Drücken einer der beiden Lautstärketasten. Per Sprachbefehl Wählen durch Drücken und Halten einer der Lautstärketasten. Blättern im Menüsystem. Öffnen des Menüs Status.

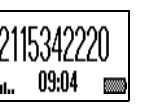
Hinweis! ***Weitere Informationen zu den Menüs finden Sie unter “Blättern in den Menüs” auf Seite 27.***

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Tätigen und Entgegennehmen von Anrufen

In diesem Kapitel wird vorausgesetzt, daß das Telefon eingeschaltet ist und Sie sich in Reichweite eines Netzes befinden. Wenn Sie sich im Ausland aufhalten, können Sie andere Netze verwenden, sofern Ihr Netzbetreiber eine entsprechende Vereinbarung getroffen hat. Weitere Informationen finden Sie unter *"Netz-Voreinstellungen"* auf Seite 99.

Tätigen eines Anrufs



1. Geben Sie die Vorwahl und die Telefonnummer ein.
2. Drücken Sie **YES**.

Tip! ***In einigen Ländern werden keine Vorwahlnummern verwendet.***

Sobald ein Anruf entgegengenommen wird, wird automatisch ein Gesprächsdauerzähler gestartet, damit Sie die Gesprächsdauer überwachen können. Wenn Ihr Netz und Ihr Vertrag dies unterstützen, werden die Kosten des Gesprächs im Display angezeigt. Weitere Informationen finden Sie unter *"Gesprächsdauer/Gesprächskosten"* auf Seite 103.

Beenden eines Gespräches

- Drücken Sie die Taste **NO**, um das Gespräch zu beenden.

Erneutes Wählen einer zuvor gewählten Nummer

In der **Anrufliste** finden Sie Rufnummern, die Sie zuvor gewählt haben, sowie Nummern von Gesprächen, die Sie beantwortet oder nicht beantwortet haben.

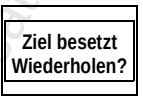
Ericsson Consumer Products AB
Ericsson Mobile Communications AB

So wählen Sie eine zuvor gewählte Nummer erneut:

1. Drücken Sie **YES**, um zur **Anrufliste** zu gelangen.
2. Drücken Sie auf ◯ oder ◯, um die gewünschte Rufnummer zu wählen.
3. Drücken Sie zum Tätigen des Anrufs die Taste **YES**.

Weitere Informationen finden Sie unter *"Verwenden der Anrufliste"* auf Seite 46.

Automatische Wahlwiederholung



Konnte die Verbindung beim ersten Wählen nicht hergestellt werden, wird im Display Wiederholen? angezeigt. Sie können nun die Nummer erneut wählen, indem Sie **YES** drücken. Das Telefon wiederholt die Nummer automatisch bis zu zehn Mal:

- Bis der Anruf entgegengenommen wird. Wenn die Verbindung hergestellt wurde, hören Sie einen Rufton.
- Bis Sie eine Taste drücken oder einen Anruf erhalten.

Hinweis! ***Sie brauchen das Telefon erst dann an Ihr Ohr zu halten, wenn Sie das Rufsignal hören. Die automatische Wahlwiederholung ist beim Senden von Faxen und Daten nicht verfügbar.***

Tätigen von internationalen Anrufen

1. Halten Sie die Taste **0** gedrückt, bis das Zeichen **+** angezeigt wird.
   Das Zeichen **+** ersetzt die Präfixnummer für Auslandsanrufe in dem Land, aus dem Sie anrufen.
2. Geben Sie die Landeskennzahl, die Vorwahl (ohne 0 am Anfang) und die Rufnummer ein.
3. Drücken Sie die Taste **YES**.

Nur für Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

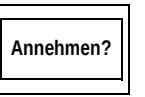
Tätigen von Notrufen

1. Geben Sie die Nummer **112** (internationale Notrufnummer) ein.
2. Drücken Sie die Taste **YES**.

Die internationale Notrufnummer **112** kann normalerweise in jedem Land auch ohne SIM-Karte verwendet werden, wenn sich das Telefon in Reichweite eines GSM-Netzes befindet.

Hinweis! ***Bei einigen Netzbetreibern kann es erforderlich sein, daß sich die SIM-Karte im Telefon befindet. In Einzelfällen muß auch die PIN-Nummer eingegeben werden.***
Die internationale Notrufnummer 112 wird möglicherweise nicht in allen Netzen verwendet.

Empfangen von Anrufen



Wenn Sie einen Anruf erhalten, klingelt das Telefon. Im Display wird Annehmen? angezeigt.

Wenn Ihr Vertrag die Rufnummernübermittlung umfaßt und das Netz des Anrufers diese Funktion unterstützt, wird die Nummer des Anrufers im Display angezeigt. Ist die Nummer zusammen mit einem Namen im Telefonbuch gespeichert. Der Name des Anrufers wird ebenfalls angezeigt.

Hat der Anrufer die Unterdrückung seiner Nummer aktiviert, wird im Display Privatruf angezeigt. Unterstützt der eingehende Anruf die Rufnummernübermittlung nicht, wird Unbekannt angezeigt.

Entgegennehmen eines Anrufs

- Drücken Sie die Taste **YES**.

Abweisen eines Anrufs

- Drücken Sie die Taste **NO**, oder
- Drücken Sie zweimal die Lautstärketaste (Nach oben oder Nach Unten) an der Seite des Telefons.

Ericsson Mobile Communications AB Non-Commercial Use

Der Anrufer hört den Besetztton, sofern diese Funktion von seinem Netz unterstützt wird. Ist die **Umleitung bei besetzter Leitung** aktiviert, wird der Anruf zu der von Ihnen angegebenen Nummer umgeleitet. Weitere Informationen finden Sie unter *"Umleitung ankommender Anrufe"* auf Seite 77.

Verschlüsselung

Die Verschlüsselung ist eine integrierte Funktion, die Ihre Gespräche verschlüsselt, um Ihnen zusätzliche Sicherheit zu gewährleisten.

Im Display erscheint ein Ausrufezeichen, das anzeigt, daß die Verschlüsselung im Moment vom Netzwerk nicht unter-stützt wird.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Während eines Gespräches

Das Telefon verfügt über einige Funktionen, die während eines Gespräches sehr hilfreich sein können.

Ändern der Gesprächslautstärke

Sie können während eines Gesprächs problemlos die Lautstärke der Hörmuschel ändern, indem Sie eine der Lautstärketasten an der Seite des Telefons drücken.

So ändern Sie die Gesprächslautstärke während eines Gespräches:

- Drücken Sie die **Nach-oben-Taste**, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie die **Nach-unten-Taste**, um die Lautstärke zu verringern.

Stummschalten des Mikrofons

Sie können das Mikrofon während eines Gesprächs stummschalten.

So schalten Sie das Mikrofon während eines Gespräches vorübergehend stumm:

1. Halten Sie die Taste **C** gedrückt.
   Im Display wird die Meldung **Stumm** angezeigt.
2. Um das Gespräch fortzusetzen, lassen Sie die Taste **C** los.

Tip! ***Anstatt die Taste C gedrückt zu halten, können Sie das Gespräch auch halten.***

So parken Sie ein Gespräch:

1. Drücken Sie **YES**.
   Anruf gehalten wird im Display angezeigt.
2. Um das Gespräch wiederaufzunehmen, drücken Sie erneut die Taste **YES**.

Ericsson Home Communications AB

Senden von Tonsignalen

Um Bankgeschäfte per Telefon durchzuführen oder einen Anrufbeantworter zu bedienen, müssen Sie Codes übermitteln. Diese Codes werden als Tonsignale (auch unter dem Begriff MFV-Töne oder Frequenzwahltöne bekannt) gesendet. Mit dem Mobiltelefon können Sie die Codes in einem Gespräch übertragen. Wenn Sie **0–9**, ***** und **#** während eines Gespräches drücken, werden diese Nummern und Zeichen als Tonsignale gesendet.

Tip! ***Sie können nur die Codes oder die Codes zusammen mit einer Rufnummer im Telefonbuch speichern. Weitere Informationen finden Sie unter "Bankgeschäfte per Telefon" auf Seite 41. Dies ist jedoch nicht ungefährlich, da das Telefon gestohlen werden kann.***

Der Notizblock

Wenn Sie während eines Gespräches eine Telefonnummer notieren wollen, können Sie das Telefondisplay als Notizblock verwenden.

So verwenden Sie den Notizblock während eines Gespräches:

- Geben Sie die Rufnummer mit Hilfe der Zifferntasten ein.

Wenn Sie das Gespräch beenden, wird die Rufnummer weiterhin auf dem Display angezeigt. Falls die Funktion **Frage ob hinzu** aktiviert ist, werden Sie gefragt, ob die Rufnummer in Ihrem Telefonbuch gespeichert werden soll. Sie finden die Rufnummer ebenfalls unter **Nummer hinzu** im Menü **Telefonbuch**. Weitere Informationen finden Sie unter *"Persönliches Telefonbuch"* auf Seite 34.

Wenn Sie eine Nummer während eines Gespräches eingeben, hört die Person am anderen Ende der Leitung die Töne. Sie können deshalb die Töne während eines Gespräches ausschalten. Weitere Informationen finden Sie unter *"Ausschalten von Tönen"* auf Seite 57.

Sony Ericsson Mobile Communications AB

Prüfen der Dauer oder Gebühren eines Gesprächs

Während eines Anrufs wird im Display im allgemeinen die Gesprächsdauer in Minuten und Sekunden angezeigt. Abhängig von Ihrem Vertrag können Sie statt dessen auch die Gesprächsgebühren anzeigen.

Hinweis! ***Diese Funktion ist vom Netz und von der SIM-Karte abhängig. Weitere Informationen finden Sie unter "Gesprächsdauer/Gesprächskosten" auf Seite 103.***

Minutenton

Wenn der Minutenton aktiviert ist, hören Sie während eines Gespräches nach jeder Minute einen Signalton. Weitere Informationen finden Sie unter *"Minutenton"* auf Seite 57.

Gleichzeitiges Führen mehrerer Gespräche

Mit dem Telefon können Sie mehrere Gespräche gleichzeitig führen. Sie können das laufende Gespräch in Halteposition setzen und dann einen zweiten Anruf tätigen oder entgegennehmen. Sie können auch eine Telefonkonferenz mit bis zu fünf Teilnehmern einrichten. Weitere Informationen zur Verwendung dieser Funktion finden Sie unter *"Gleichzeitiges Führen mehrerer Gespräche"* auf Seite 92.

Not for commercial use
Ericsson Mobile Communications AB

Verwenden der Menüs

Sie finden alle Funktionen Ihres Telefons in den Menüs. Mit diesen Menüs können Sie Telefoneinstellungen wie den Rufton ändern. Außerdem können Sie die Nutzung des Telefon mit Hilfe der Menüs optimieren: Einstellen des Weckers, Senden von Textnachrichten, Speichern wichtiger Telefonnummern usw.

Die Menüs sind in einer Schleife angeordnet. Sie können ein Menü öffnen und dann mit den Tasten und durch die verfügbaren Menüs blättern oder Einträge mit den Zifferntasten direkt auswählen. Jedes Menü enthält eine Liste mit Optionen. Einige Menüs enthalten Untermenüs mit weiteren Optionen.

Menü-Grafiken

Mit den Tasten und können Sie in den Menüs blättern. Oben im Display werden Symbole für jedes Menü angezeigt. Daneben befinden sich Symbole für die Untermenüs, die z. B. Hilfetexte, Sprachkennungen, Anzahl unbeantworteter Anrufe usw. enthalten können.

In der folgenden Tabelle werden alle Menüsymbole dargestellt und erläutert:

Symbol:	Name:	Beschreibung:
	Telefonbuch	Ihr persönliches Telefonbuch.
	Nachrichten	Verarbeitung von Text- und Sprachnachrichten.
	Anruf-Info	Gesprächsdauer/-gebühren.
	Einstellungen	Einstellungen und Profile.
	Extras	Spiele, Wecker und weitere Extras.

Nur für Schulungszwecke
Ericsson Mobile Communications AB

Symbol:	Name:	Beschreibung:
	Anrufbearbtg.	Verarbeitung laufender Gespräche.
	Verknüpfung	Eine Auswahl der am häufigsten genutzten Funktionen.
	Laufender Anruf	Weist auf einen laufenden Anruf hin.
	Unbeantwortete Anrufe	Zeigt einen unbeantworteten Anruf in der Anrufliste, der Liste der unbeantworteten Anrufe und im Bereitschaftsmodus an.
	Beantwortete Anrufe	Weist auf einen beantworteten Anruf in der Anrufliste hin.
	Gewählte Nummer	Weist auf eine gewählte Nummer in der Anrufliste hin.
	Telefonspeicher	Kennzeichnet einen Telefonbucheintrag, der im Telefonspeicher abgelegt wurde.
	Gruppe	Kennzeichnet Gruppeneinträge im Telefonbuch.
	Ungelesene Textnachricht	Kennzeichnet eine Textnachricht, die noch nicht gelesen wurde.
	Nicht abgehörte Sprachnachricht	Kennzeichnet eine Sprachnachricht, die noch nicht abgehört wurde.
	Telefonbuchsuche	Gibt an, daß Sie mit der Taste auf das Telefonbuch zugreifen können.
	SIM-Kartenspeicher	Kennzeichnet einen Telefonbucheintrag, der im SIM-Kartenspeicher abgelegt wurde.
	Sprachkennung im Telefon	Kennzeichnet Telefonbucheinträge, für die eine Sprachkennung im Telefon aufgezeichnet wurde.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Symbol:	Name:	Beschreibung:
	Kfz-Sprachkennung	Kennzeichnet Einträge, für die eine Sprachkennung in der Kfz-Freisprechlösung aufgezeichnet wurde.
	Kfz- und Telefon-sprachkennung	Kennzeichnet Einträge, für die im Telefon und in der Kfz-Freisprechlösung eine Sprachkennung aufgezeichnet wurde.
	Bevorzugtes Netz	Kennzeichnet ein bevorzugtes Netz, das verwendet werden kann.
	Verbotenes Netz	Kennzeichnet ein verbotenes Netz, das nicht verwendet werden kann.
	Heimbereich	Zeigt an, daß Sie sich in Ihrem Heimbereich befinden. Die Anzeige erscheint nicht bei allen Netzen.
	Hilfetext	Kennzeichnet einen Hilfetext.
	Sperre	Gibt an, daß die Karten- oder Telefonsperre aktiviert wurde.

Blättern in den Menüs

Zum Blättern in den Menüs gibt es zwei Möglichkeiten:

- Blättern mit den Tasten und
- Direktzugriff mit den Zifferntasten

Nur für Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Blättern mit den Tasten ◁ und ▷

Taste:	Aktion:
◁	Nach links und nach oben in Menüs oder Funktionen blättern.
▷	Nach rechts und nach unten in Menüs oder Funktionen blättern.
YES	Menü, Untermenü oder Einstellung wählen.
NO	Zum übergeordneten Menü zurückkehren, eine Einstellung schließen oder unverändert lassen. Durch Halten der Taste zum Bereitschaftsmodus zurückkehren.
C	Einträge aus einer Liste löschen.

Hinweis! ***Weitere Informationen zur Eingabe von Buchstaben finden Sie unter "Eingeben von Buchstaben" auf Seite 35.***

Tip! ***Wenn Sie sich im Menüsystem befinden, können Sie, anstatt wiederholt die Tasten ◁ oder ▷ zu drücken, auch die Taste ◁ oder ▷ oder eine der Lautstärketasten gedrückt halten, bis Sie das gewünschte Untermenü erreichen.***

Verwenden von Direktzugriffstasten

Durch Einsatz der Direktzugriffstasten (Zifferntasten) gelangen Sie schneller an die gewünschte Position im Menü. Geben Sie einfach die Nummer des aufzurufenden Menüs oder Untermenüs ein. Sie müssen aber zuerst mit ◁ oder ▷ das Menüsystem aktivieren. Wenn Sie die Taste NO halten, gelangen Sie wie gewohnt in den Bereitschaftsmodus.

Tip! ***Sie können die Funktion "Suchen&anrufen" schneller öffnen, wenn Sie ▷ gedrückt halten. Auf das erste Untermenü im Menü "Verknüpfung" können Sie schneller zugreifen, wenn Sie ◁ gedrückt halten.***

Ericsson Communications AB

Hinweis! ***In Ihrem Telefon sind möglicherweise nicht alle in diesem Handbuch beschriebenen Menüs verfügbar, da viele netz- bzw. vertragsabhängig sind. Aus diesem Grund sind auch die Ziffern für den Direktzugriff nicht in allen Telefonen identisch.***

Interpretieren der Anleitungen

Die Anleitungen in diesem Handbuch verwenden die Tasten ↘ und ↖ zur Beschreibung von Funktionen und Einstellungen, da die Ziffern für den Direktzugriff auf Optionen in Abhängigkeit vom Vertrag und vom Netz variieren.

In dieser Anleitung wird erläutert, wie Sie den Tastenton auf 'Ton' einstellen.

So stellen Sie die Tastentöne ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Töne & Signale**, **YES**, **Tastentöne**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ton**.

Die Anleitung muß folgendermaßen interpretiert werden:

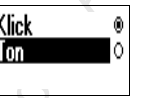
1. Verwenden Sie im Bereitschaftsmodus die Taste ↖ oder ↘, um zum Menü **Einstellungen** zu gelangen.
2. Drücken Sie die Taste **YES**, um das Menü auszuwählen.
   Sie befinden sich jetzt im Menü **Einstellungen**. Der Name des von Ihnen gewählten Menüs wird oben im Display angezeigt (**Einstellungen**).

3. Drücken Sie **YES**, um das Untermenü **Töne & Signale** auszuwählen.
   (Sie müssen nicht mit den Pfeiltasten blättern, da es sich um das erste Untermenü im Menü **Einstellungen** handelt).

Ericsson Confidential
Ericsson Mobile Communications AB

4. Verwenden Sie die Taste ◁ oder ▷, um zum Untermenü **Tastentöne** zu gelangen.
   Drücken Sie **YES**, um das Untermenü auszuwählen.

5. Verwenden Sie die Taste ◁ oder ▷, um zur Einstellung **Ton** zu blättern.
   Drücken Sie **YES**, um **Ton** zu aktivieren.
   Für die Tastentöne ist jetzt die Einstellung **Ton** aktiviert.
   Drücken und halten Sie die Taste **NO**, um in den Bereitschaftsmodus zurückzukehren.



Folgendermaßen muß die Anleitung interpretiert werden, wenn Sie Direktzugriffstasten verwenden:

So stellen Sie die Tastentöne ein:

1. Drücken Sie die Taste ◁ oder ▷, um in das Menü-
   system zu gelangen.
2. Drücken Sie **4**, um das Menü **Einstellungen** auszuwählen.
3. Drücken Sie **1**, um das Untermenü **Töne & Signale** auszuwählen.
4. Drücken Sie **5**, um das Untermenü **Tastentöne** auszuwählen.
5. Wählen Sie **Ton**.

Text im Display

Beim Blättern im Menüsystem ändert sich die Anzeige. Folgende Hinweise sind für Sie nützlich:

- Schwarzer Text in einem Rahmen (oben) zeigt das ausgewählte Menü an.
- Negativ dargestellter Text (schwarzer Hintergrund) zeigt die Position im Menüsystem an.
  Wenn Sie die Taste **YES** drücken,

Ericsson Communicator AB
Ericsson Mobile Communications AB

gelangen Sie in dieses Menü oder wählen diese Einstellung.

- Grauer Text zeigt an, daß eine Funktion zur Zeit nicht verfügbar ist, beispielsweise aufgrund Ihres Vertrags oder wegen einer deaktivierten Einstellung.
- Ein mit einem Häkchen versehener Text zeigt die aktuelle Einstellung oder die gewählten Einstellungen an.
- Mit einem gefüllten Kreis markierter Text zeigt die aktuell ausgewählte Einstellung an.

Hinweis! ***Die meisten Untermenüs im Menü 'Anrufbearbtg.' werden mit grauem Text angezeigt, wenn kein Gespräch läuft. Während eines Gesprächs werden die Texte jedoch schwarz angezeigt.***

Verknüpfungen

Sie können wichtige Optionen in das Menü **Verknüpfung** einfügen. Auf diese Weise können Sie die für Sie wichtigsten Einstellungen schnell und einfach erreichen.

Beim Kauf des Telefons enthält das Menü **Verknüpfung** einige Einstellungen, die Sie entfernen können. Sie können außerdem Einstellungen aus anderen Menüs in das Menü **Verknüpfung** einfügen.

So fügen Sie eine Einstellung in das Menü "Verknüpfung" ein:

1. Blättern Sie zu Verknüpfung, **YES**, Anpassen, **YES**.
2. Wählen Sie eine Einstellung in der Liste, indem Sie auf ***** drücken.
3. Geben Sie die Positionsnummer ein, die Sie für die Einstellung in diesem Menü verwenden wollen.

Motorola Confidential Restricted
Motorola Communications

4. Drücken Sie **YES**.
   Wenn Sie weitere Einstellungen hinzufügen wollen, wiederholen Sie die Schritte 2 und 3.
   Sie können eine Einstellung aus **Verknüpfung** entfernen, indem Sie die Schritte 1 und 2 wiederholen.
5. Drücken Sie die Taste **YES**, um die Liste zu verlassen.

Tip! ***Durch Drücken und Halten von*** ***können Sie das erste Untermenü des Menüs 'Verknüpfung' schneller aufrufen.***

Hilfefunktionen

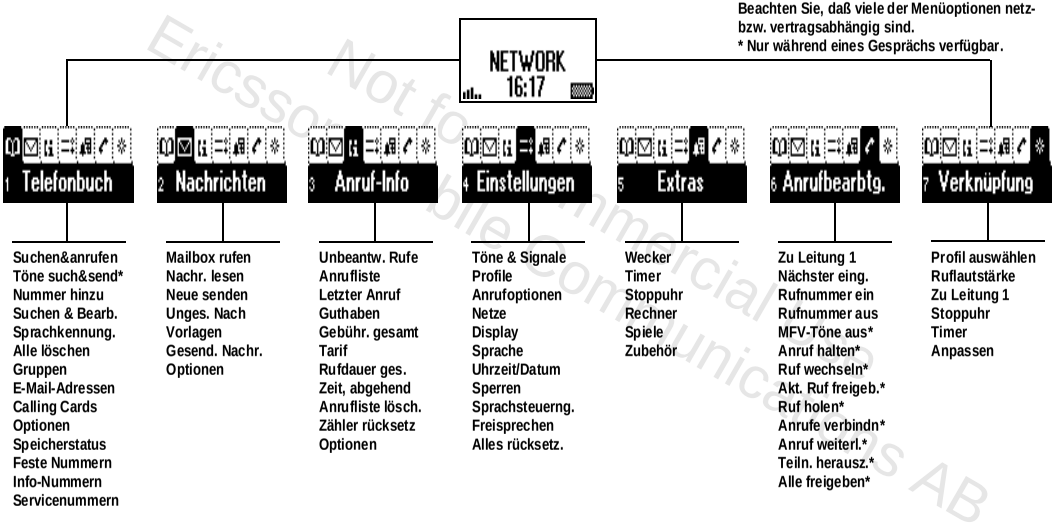
Ihr Telefon enthält kontextsensitive Hilfetexte, die Ihnen bei der Verwendung der Menüfunktionen und -einstellungen helfen und die Untermenüs erläutern.

Die Hilfetexte sind beim Kauf Ihres Telefons auf **Ein** geschaltet. Sie können sie jedoch jederzeit ausschalten.

So schalten Sie die Hilfetexte ein oder aus:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Display**, **YES**, **Hilfefunktionen**, **YES**, **Menühilfe**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein** oder **Aus**.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB



Ericsson Mobile Communications AB
Not for commercial use

Persönliches Telefonbuch

Sie können ein persönliches Telefonbuch erstellen, indem Sie die Telefonnummern und die zugehörigen Namen (ein Eintrag) speichern. Anrufe können auf einfache Weise getätigt werden, indem Sie die in Ihrem Telefonbuch gespeicherten Telefonnummern oder Namen abrufen.

Erstellen eines persönlichen Telefonbuches

Bevor Sie mit dem Erstellen Ihres persönlichen Telefonbuches beginnen, benötigen Sie einige Kenntnisse über die Speicher, das Speichern von Nummern mit dem internationalen Vorwahlzeichen (**+**) und das Eingeben von Buchstaben.

Telefonbuchspeicher

Sie können Telefonnummern und Namen in folgenden Speichern ablegen:

- Kartenspeicher der SIM-Karte
- Telefonspeicher

Einträge werden zunächst auf der SIM-Karte gespeichert. Die tatsächlich verfügbare Anzahl der Speicherpositionen ist von der SIM-Karte abhängig.

Das Speichern der Nummern im Kartenspeicher ermöglicht die Verwendung der Telefonnummern auch dann, wenn Sie die SIM-Karte in ein anderes Telefon einlegen.

Wenn Sie die Nummern im Telefonbuch speichern, sind sie jederzeit im Telefon verfügbar, auch wenn Sie eine andere SIM-Karte in das Telefon einlegen. Der Telefonspeicher besitzt 99 Speicherpositionen, die zum Speichern der Einträge verwendet werden, nachdem alle Speicherpositionen der SIM-Karte belegt sind.

Nur für Commercial Use
Sony Ericsson Mobile Communications AB

Internationale Rufnummern

Wenn Sie das Telefon sowohl im Inland als auch im Ausland einsetzen wollen, sollten Sie alle Telefonnummern mit dem internationalen Vorwahlzeichen (**+**) speichern, das automatisch durch das internationale Präfix im Aufenthaltsland ersetzt wird und auf das Landeskennzahl, Ortskennzahl und schließlich Rufnummer folgen.

So geben Sie eine internationale Telefonnummer ein:

- Halten Sie die Taste **0** gedrückt, um das Zeichen **+** einzugeben.
  Lassen Sie die führende Null der Ortskennzahl weg.

Eingeben von Buchstaben

Sie können Buchstaben eingeben, wenn Sie das Telefonbuch verwenden oder eine Kurzmitteilung (SMS) verfassen. Weitere Informationen finden Sie unter *"Textnachrichten (SMS)"* auf Seite 62.

Drücken Sie die entsprechende Taste (**1**–**9**,**0** oder **#**) mehrmals, bis das gewünschte Zeichen im Display erscheint.

Taste:	Zeichen:
1	Leerzeichen - ? ! , . : ; " ' < = > ( ) 1
2	A B C Å Ä Æ à Ç 2 Γ
3	D E F è É 3 Δ Φ
4	G H I ì 4
5	J K L 5 Λ
6	M N O Ñ Ö Ø ò 6
7	P Q R S ß 7 Π Σ
8	T U V Ü ù 8
9	W X Y Z 9
0	+ & @ / ¤ % $ £ ¥ § ¿ ¡ 0 Θ Ξ Ψ Ω
#	# * ↵

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Beispiel:

- Um den Buchstaben '**A**' einzugeben, drücken Sie einmal die Taste **2**.
- Geben Sie den Buchstaben '**B**' ein, indem Sie die Taste **2** zweimal schnell hintereinander drücken.
- Um Kleinbuchstaben einzugeben, geben Sie zunächst den Buchstaben ein (z. B. ein '**A**') und drücken dann die Taste *****. Ein '**a**' erscheint. Es werden solange Kleinbuchstaben angezeigt, bis Sie die Taste ***** erneut drücken.
- Wenn Sie Ziffern eingeben möchten, halten Sie die gewünschte Zifferntaste gedrückt.
- Um Buchstaben zu löschen, drücken Sie die Taste **C**.

Sie können auch die Lautstärketasten als Verknüpfung für bestimmte Buchstaben verwenden:

- Um den Buchstaben '**B**' einzugeben, drücken Sie die Lautstärketaste **Nach oben** und dann die Taste **2**.
- Um den Buchstaben '**C**' einzugeben, drücken Sie die Lautstärketaste **Nach unten** und dann die Taste **2**.

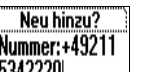
Tip! ***Durch Drücken und Halten der Taste # können Sie ein anderes Alphabet auswählen.***

Speichern von Rufnummern mit Namen

Jede Telefonnummer, die gespeichert wird, erhält eine Positionsnummer. Sie können die Telefonnummer mit einem Namen speichern, um die Verwaltung der Telefonnummern zu erleichtern.

So speichern Sie eine Nummer mit einem Namen:

1. Blättern Sie zu Telefonbuch, **YES**, Nummer hinzu, **YES**. Eine Liste der verwendeten, jedoch nicht gespeicherten Rufnummern wird angezeigt.
2. Wählen Sie Neu hinzu? oder eine der Nummern in der Liste, indem Sie die Taste **YES** drücken.



Entwurf Sonderdruck CE
Siemens Communications AB

3. Geben Sie die zu speichernde Telefonnummer ein (mit dem Zeichen **+** und der Ländervorwahl).
4. Geben Sie einen Namen ein, der mit dieser Telefonnummer gespeichert werden soll, und drücken Sie die Taste **YES**.
5. Sie haben jetzt die drei folgenden Möglichkeiten:
   - Um die Nummer in der ersten vorgeschlagenen leeren Speicherposition zu speichern, drücken Sie **YES**.
   - Wenn Sie die Rufnummer an einer anderen Position speichern möchten, drücken Sie die Taste **C**, um die Positionsnummer zu löschen, und drücken dann die Taste **YES**.
   - Wenn Sie die Rufnummer im Telefonspeicher speichern möchten, muß Ihnen die Anzahl der Positionen auf Ihrer SIM-Karte bekannt sein. Mit der Option **Speicherstatus** im Menü **Telefonbuch** können Sie dies überprüfen. Falls Sie beispielsweise 200 Positionen auf Ihrer SIM-Karte haben, können Sie Position Nummer 201 eingeben, um eine Rufnummer im Telefonspeicher zu speichern.

Wenn Sie die Wahl per Sprachbefehl aktiviert haben, werden Sie gefragt, ob Sie ein Sprachkürzel zu Ihrem Telefonbucheintrag hinzufügen möchten. Weitere Informationen finden Sie unter *"Sprachsteuerung"* auf Seite 108.

Frage ob hinzu

Wenn Sie bei jeder gewählten oder beantworteten Rufnummer, die noch nicht in Ihrem Telefonbuch gespeichert ist, gefragt werden möchten, ob die jeweilige Rufnummer gespeichert werden soll, können Sie die Option **Frage ob hinzu** aktivieren.

So aktivieren oder deaktivieren Sie die Funktion "Frage ob hinzu":

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Display**, **YES**, **Hilfefunktionen**, **YES**, **Frage ob hinzu**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein** oder **Aus**.

Ericsson Internet Applications AB

Hinweis! ***Die Rufnummernübermittlung muß von Ihrem Vertrag unterstützt werden.***

Anrufen einer im Telefonbuch gespeicherten Nummer

Sie können eine Telefonnummer abrufen, indem Sie entweder den mit der Telefonnummer gespeicherten Namen oder die Speicherplatzposition angeben.

Die Reihenfolge der Suche nach Namen und Nummern ist von der Sortierreihenfolge abhängig, die zuvor eingestellt wurde (Name oder Position).

So wählen Sie eine Sortierreihenfolge:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Sortierfolge**, **YES**.
2. Wählen Sie die Sortierreihenfolge.

So rufen Sie eine im Telefonbuch gespeicherte Nummer ab:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Suchen & Rufen**, **YES**.

2. Geben Sie die Positionsnummer oder den Namen (bzw. die ersten Buchstaben des Namens) der Rufnummer ein, die Sie anrufen wollen.
3. Drücken Sie **YES**.
   Wenn der angezeigte Name nicht der gewünschte Name ist, drücken Sie ⟩ oder ⟨, bis Sie den richtigen Namen und die richtige Nummer gefunden haben.
4. Drücken Sie **YES**, um den Anruf zu tätigen.

Tip! ***Sie können die Funktion 'Suchen&anrufen' schneller aufrufen, indem Sie die Taste ⟨ gedrückt halten.***

Direktzugriffstasten für Telefonbucheinträge

Im Bereitschaftsmodus können Sie einen Eintrag folgendermaßen finden:

- Durch Eingeben der Positionsnummer gefolgt von **#**.

Nur zur kommerziellen Nutzung
Nokia Communications AB

- Durch Drücken und Halten einer der Tasten **2**-**9**, um einen Eintrag zu finden, der mit einem bestimmten Buchstaben beginnt.
  Wenn Sie beispielsweise die Taste **2** gedrückt halten, wird der erste Eintrag angezeigt, der mit dem Buchstaben '**A**' beginnt (oder der darauf folgende).

Wenn Sie sich in der Liste der Telefonbucheinträge befinden, können Sie mit der Taste ↘ oder ↖ durch die Positionen blättern oder einen Buchstaben eingeben, um direkt zu einem bestimmten Eintrag zu gelangen.

Kurzwahl

Sie können die in den Positionen 1–9 gespeicherten Telefonnummern abrufen, indem Sie die Positionsnummer eingeben und anschließend auf **YES** drücken.

Beispiel:

1. Geben Sie die Ziffer **3** ein.
2. Drücken Sie **YES**, um den Anruf zu tätigen.

Aktualisieren des Telefonbuches

Von Zeit zu Zeit ist es erforderlich, die Namen und Rufnummern im Telefonbuch zu ändern. Unter Umständen möchten Sie vielleicht auch die Positionsnummer eines Eintrags ändern.

Bearbeiten einer Telefonnummer im Telefonbuch

Sie müssen den Telefonbucheintrag suchen, den Sie ändern wollen. Dies kann entweder über die Speicherplatzposition oder den Namen erfolgen. Weitere Informationen finden Sie unter *"Anrufen einer im Telefonbuch gespeicherten Nummer"* auf Seite 38.

So bearbeiten Sie einen Eintrag:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Suchen & Bearb.**, **YES**.
2. Geben Sie den Namen des Ein-trags ein, den Sie bearbeiten möchten. Drücken Sie **YES**.
   Wenn der angezeigte Name nicht der gewünschte Name

Not for commercial use
Nec Mobile Communications AB

ist, drücken Sie ⟩ oder ⟨, bis Sie den richtigen Namen und die richtige Nummer gefunden haben.
3. Drücken Sie **YES**, um den Eintrag zu wählen.
4. Wählen Sie **Bearbeiten**.
5. Bearbeiten Sie die Nummer, und drücken Sie **YES**. Verwenden Sie die Tasten ⟩ oder ⟨, um den Cursor zu bewegen. Verwenden Sie zum Löschen die Taste **C**.
6. Bearbeiten Sie den Namen, und drücken Sie **YES**.
7. Bearbeiten Sie die Speicherplatznummer, und drücken Sie **YES**.

Schreibschutz

Wenn Sie versuchen, eine Telefonnummer in einer Speicherposition zu speichern, die bereits eine Telefonnummer enthält, wird die Meldung **Überschreiben?** zusammen mit dem in dieser Speicherposition gespeicherten Namen angezeigt. Es bestehen nun die beiden folgenden Möglichkeiten:

So speichern Sie die Nummer in der ausgewählten Speicherposition:

- Drücken Sie **YES**, damit die vorhandene Nummer durch die neue Nummer ersetzt wird.

So speichern Sie die Nummer in einer anderen Speicherposition:

1. Drücken Sie **NO**.
2. Geben Sie die Nummer der neuen Speicherposition ein.
3. Drücken Sie **YES**, um die Rufnummer in einer neuen Speicherposition zu speichern.

Wenn der Kartenspeicher voll ist

Sobald alle Speicherpositionen der SIM-Karte belegt sind, wird ein Symbol neben der Speicherpositionsnummer angezeigt (siehe Abbildung am Rand). Alle neuen Einträge werden im Telefonspeicher abgelegt.

Ericsson Internal Use
Ericsson Mobile Communications AB

Sind alle Speicherpositionen (auch die im Telefonspeicher) belegt, müssen Sie eine alte Nummer löschen, indem Sie die Nummer einer bereits belegten Speicherposition eingeben und **YES** drücken.

So löschen Sie einen Eintrag aus dem Speicher:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Suchen & Bearb.**, **YES**.
2. Geben Sie die Speicherpositionsnummer oder den Namen zu der Rufnummer ein, die Sie löschen wollen. Drücken Sie anschließend auf **YES**. (Das Vorgehen ist von der Sortierreihenfolge abhängig: nach Name oder nach Position.)
3. Drücken Sie **YES**.
4. Wählen Sie **Löschen**.
5. Drücken Sie **YES**, um das Löschen zu bestätigen.

So löschen Sie alle Einträge aus dem Telefonspeicher:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Alle löschen**, **YES**.
2. Die Frage **Alle Speichereinträge lösch?** wird angezeigt. Drücken Sie **YES**.
   Geben Sie den Telefonsperrcode (**0000** oder ein anderer von Ihnen gewählter Wert) ein.
   Alle Einträge werden aus dem Telefonspeicher gelöscht.

Bankgeschäfte per Telefon

Wenn Sie Ihre Bankgeschäfte per Telefon durchführen möchten, können Sie die Rufnummer Ihrer Bank zusammen mit Ihren persönlichen Codes oder nur Ihre Codes speichern. Zwischen der Rufnummer und den Codes muß dann eine Pause (**p**) eingefügt werden. Sie können eine Pause eingeben, indem Sie die Taste ***** gedrückt halten. Im allgemeinen muß hinter jedem Code das Zeichen **#** eingegeben werden. Unter Umständen ist zusätzlich eine Pause erforderlich. Wenn Sie sich über die Verwendung des Zeichens **#** und der Pause (**p**) nicht sicher sich, wenden Sie sich an Ihre Bank.

Hinweis! ***Das Speichern der Codes im Telefon ist nicht ungefährlich, da das Telefon gestohlen werden kann.***

Ericsson Mobile Communications AB

So speichern Sie eine Telefonnummer mit Kontonummer und Sicherheitscode:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Neu hinzu?**, **YES**.
2. Nachdem Sie die Telefonnummer eingegeben haben, halten Sie die Taste ***** gedrückt, bis das Pausezeichen **p** im Display angezeigt wird.
3. Geben Sie den Code, gegebenenfalls eine weitere Pause, einen weiteren Code usw. ein.
4. Geben Sie den Namen ein, den Sie der Telefonnummer und dem Code zuordnen wollen, und drücken Sie **YES**.
5. Drücken Sie zum Speichern **YES**.
   Wenn Sie die Rufnummer an einer anderen Position als der vorgeschlagenen speichern möchten, lesen Sie den Abschnitt *"Speichern von Rufnummern mit Namen"* auf Seite 36.

Um einen Anruf mit Tonsignalcodes zu tätigen, gehen Sie wie im Abschnitt *"Anrufen einer im Telefonbuch gespeicherten Nummer"* auf Seite 38 beschrieben vor. Wenn Sie den Anruf durchführen, wählt das Telefon die Nummer, wartet, bis der Anruf beantwortet wird, und sendet dann den Code. Geben Sie eine weitere Pause und einen weiteren Code ein, legt es eine erneute Pause ein, sendet den nächsten Code usw.

So speichern Sie nur die Codes:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Nummer hinzu**, **YES**, **Nummer hinzu?**, **YES**.
2. Geben Sie den Code, ein Zeichen **#** und gegebenenfalls eine Pause, einen weiteren Code usw. ein.
3. Drücken Sie die Taste **YES**.
4. Geben Sie einen Namen ein, den Sie Ihren Codes zuordnen möchten, und drücken Sie die Taste **YES**.
5. Drücken Sie zum Speichern die Taste **YES**.

Während eines Gesprächs können Sie diese Codes dann aus dem Telefonbuch abrufen und senden.

Ericsson Mobile Communications AB

So senden Sie die Codes während eines Gesprächs:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Töne such&send**, **YES**.
2. Geben Sie den Namen (oder die ersten Buchstaben) bzw. die Positionsnummer Ihres Codes ein, und drücken Sie die Taste **YES**.
3. Drücken Sie die Taste **YES**, um die Codes zu senden.

Gruppen

Mit dem Telefon können Sie Telefonbucheinträge gruppieren. Auf diese Weise können Sie Textnachrichten gleichzeitig an verschiedene Empfänger senden. Weitere Informationen finden Sie unter *"Textnachrichten (SMS)"* auf Seite 62.

So erstellen Sie eine neue Gruppe:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Gruppen**, **YES**, **Neu hinzu?**, **YES**.
2. Geben Sie einen Namen für die Gruppe ein, und drücken Sie **YES**.
3. Blättern Sie zu **Neu hinzu?**, **YES**.
4. Wählen Sie einen Eintrag im Telefonbuch.
5. Um das nächste Mitglied hinzuzufügen, drücken Sie **YES**, während **Neu hinzu?** angezeigt wird.

So fügen Sie einer bestehenden Gruppe ein neues Mitglied hinzu:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Gruppen**, **YES**.
2. Wählen Sie die Gruppe, die Sie bearbeiten wollen.
3. Blättern Sie zu **Bearbeiten**, **YES**, **Neu hinzu?**, **YES**.
4. Wählen Sie einen Eintrag im Telefonbuch.

So löschen Sie ein Mitglied aus einer Gruppe:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Gruppen**, **YES**.
2. Wählen Sie die Gruppe, die Sie bearbeiten wollen.
3. Wählen Sie **Bearbeiten**.
4. Blättern Sie zu dem zu löschenden Mitglied, und drücken Sie **C**.
5. Drücken Sie **YES**, um das Löschen zu bestätigen.

Version for commercial use
Sony Ericsson Communications AB

So löschen Sie eine Gruppe:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Gruppen**, **YES**.
2. Wählen Sie die Gruppe, die Sie löschen wollen.
3. Wählen Sie **Löschen**.
4. Drücken Sie **YES**, um das Löschen zu bestätigen.

E-Mail-adressen

Sie können E-Mail-Adressen speichern, um Textnachrichten als E-Mail zu senden. Weitere Informationen finden Sie unter *"Textnachrichten (SMS)"* auf Seite 62. Sie können 10 E-Mail-Adressen mit je bis zu 60 Zeichen speichern.

So speichern Sie eine E-Mail-Adresse:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **E-Mail-Adressen**, **YES**, **Neu hinzu?**, **YES**.
2. Geben Sie eine E-Mail-Adresse ein, und drücken Sie **YES**.
3. Geben Sie einen Namen ein, und drücken Sie **YES**.

Tip! ***Das Zeichen @ können Sie eingeben, indem Sie die* 0 *dreimal hintereinander drücken.***

So bearbeiten Sie eine E-Mail-Adresse:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **E-Mail-Adressen**, **YES**.
2. Wählen Sie den Eintrag, den Sie bearbeiten wollen.
3. Wählen Sie **Bearbeiten**.
4. Bearbeiten Sie die E-Mail-Adresse, und drücken Sie **YES**.
5. Bearbeiten Sie den Namen, und drücken Sie **YES**.

So löschen Sie eine E-Mail-Adresse:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **E-Mail-Adressen**, **YES**.
2. Wählen Sie den zu löschenden Eintrag.
3. Wählen Sie **Löschen**.
4. Drücken Sie **YES**, um das Löschen zu bestätigen.

Überprüfen des Speicherstatus

Mit der Funktion **Speicherstatus** des Telefonbuches können Sie überprüfen, wieviele Speicherpositionen noch in den Speichern verfügbar sind.

Sony Ericsson Confidential
Sony Ericsson Communications AB

So überprüfen Sie den Status der Telefonbuchspeicher:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Speicherstatus**, **YES**.
2. Verwenden Sie oder , um in der Liste zu blättern.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Verwenden der Anrufliste

Die Anrufliste ist ein Telefonnummernprotokoll, in dem Daten (Uhrzeit, Datum, Telefonnummer und Name) zu den letzten 30 ein- und ausgehenden Anrufen gespeichert werden. Wenn die Liste 30 Anrufe enthält, wird jeweils der älteste Anruf wieder gelöscht, um neue Anrufe zu protokollieren.

Welche Anrufe werden gespeichert?

Die Nummern, die Sie gewählt haben, werden immer in der Liste gespeichert. Wenn Ihr Vertrag den Dienst Rufnummern/übermittlung (Calling Line Identification – CLI) umfaßt und das Netz, das der Anrufer verwendet, die Rufnummer übermittelt, können Sie auch die Rufnummern unbeantworteter und beantworteter Anrufe (und den zugehörigen Namen, falls er im Telefonbuch gespeichert ist) aus der **Anrufliste** abrufen. Handelt es sich bei der Nummer um eine gesperrte Rufnummer, wird im Display **Privatruf** angezeigt. Unterstützt der eingehende Anruf die Rufnummernübermittlung nicht, wird **Unbekannt** angezeigt.

Symbole in der Anrufliste:

	Gewählte Nummern
	Beantwortete Anrufe
	Unbeantwortete Anrufe

Alle Anrufe werden in chronologischer Reihenfolge gespeichert. Wenn dieselbe Nummer mehrmals angerufen wurde, überschreibt der jeweils letzte Anruf den früheren. Wird ein Anruf innerhalb von 24 Stunden überprüft, wird

Not for Ericsson Model UBA-2 Ericsson Mobile Communications AB

die Uhrzeit des Anrufs angezeigt. Andernfalls wird die Uhrzeit durch das Datum ersetzt.

Hinweis! ***Durch das Auswechseln der SIM-Karte oder das Deaktivieren der Anrufliste wird die Liste gelöscht. Die gewählten Nummern werden jedoch nicht in jedem Fall aus dem Speicher der SIM-Karte gelöscht.***

So rufen Sie eine Nummer in der Anrufliste an:

1. Blättern Sie zu **Anruf-Info**, **YES**, **Anrufliste**, **YES**.
2. Blättern Sie zu der Nummer, die Sie anrufen wollen, und drücken Sie **YES**.

Tip! ***Drücken Sie* YES*, während sich das Telefon im Bereitschaftsmodus befindet, um direkt zur Anrufliste zu gelangen.***

So löschen Sie eine Nummer aus der Anrufliste:

1. Blättern Sie zu **Anruf-Info**, **YES**, **Anrufliste**, **YES**.
2. Blättern Sie zu der zu löschenden Nummer, und drücken Sie **C**.
3. Die Frage **Löschen?** wird im Display angezeigt.
4. Drücken Sie **YES**, um die Nummer zu löschen.

So löschen Sie die Anrufliste:

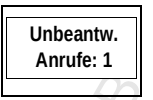
1. Blättern Sie zu **Anruf-Info**, **YES**, **Anrufliste lösch.**, **YES**. Die Frage **Anrufliste Zurücksetzen?** wird im Display angezeigt.
2. Drücken Sie **YES**, um die Anrufliste zu löschen.

So schalten Sie die Anrufliste ein oder aus:

1. Blättern Sie zu **Anruf-Info**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Anrufliste aktiv.**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein** oder **Aus**.
   Wenn Sie **Aus** wählen, wird die Frage **Anrufliste Zurücksetzen?** im Display angezeigt.
3. Drücken Sie **YES**, um die Anrufliste zu löschen.

Ericsson Confidential Document
Mobile Communications AB

Unbeantwortete Anrufe



Falls Sie einen Anruf nicht beantwortet haben, wird die Meldung **Unbeantw. Anrufe: 1** im Bereitschaftsmodus angezeigt, wobei die Ziffer **1** die Anzahl der unbeantworteten Anrufe repräsentiert.

1. Drücken Sie **YES**, um die unbeantworteten Anrufe anzuzeigen.
2. Wenn Sie eine Rufnummer aus der Liste der unbeantworteten Anrufe wählen wollen, drücken Sie bei der gewünschten Nummer **YES**.

Hinweis! ***Sie können die Liste der unbeantworteten Anrufe über das Menü 'Anruf-Info' anzeigen. Die unbeantworteten Anrufe werden zudem in der Anrufliste gespeichert. Wenn Sie sehen möchten, ob Sie einen Anruf nicht beantwortet haben, muß die Anrufliste aktiviert sein.***

Anzeigen oder Unterdrücken Ihrer Rufnummer

Einige Netzbetreiber bieten Verträge an, bei denen Ihre Nummer normalerweise unterdrückt wird. Sie können wählen, ob Sie Ihre Nummer für einen bestimmten Anruf anzeigen oder unterdrücken wollen, wenn der Dienst zur Rufnummernübermittlung (CLIR) im Rahmen Ihres Vertrages unterstützt wird.

So unterdrücken Sie Ihre Rufnummer für einen bestimmten Anruf:

1. Wählen Sie die gewünschte Rufnummer.
2. Blättern Sie zu **Anrufbearbtg.**, **YES**, **Rufnummer aus**, **YES**.
3. Drücken Sie **YES**, um den Anruf zu tätigen.

So zeigen Sie Ihre Rufnummer für einen bestimmten Anruf an:

1. Wählen Sie die gewünschte Rufnummer.
2. Blättern Sie zu **Anrufbearbtg.**, **YES**, **Rufnummer ein**, **YES**.
3. Drücken Sie **YES**, um den Anruf zu tätigen.

Export Version
Motorola Communications AB

Der Sprachnachrichtendienst

Hinweis! ***Die Verfügbarkeit dieses Dienstes ist von Ihrem Vertrag und vom Netzbetreiber abhängig.***

In der Mailbox Ihres Netzes können Anrufer eine Nachricht hinterlassen, wenn Sie keine Anrufe entgegennehmen können oder wollen. Die Art der Benachrichtigung zum Eingang einer Sprachnachricht ist vom Netzbetreiber abhängig.

Einige Netzbetreiber informieren Sie durch Aktivierung eines speziellen **Sprachnachricht**-Symbols. Sie sehen in diesem Fall das Sprachnachrichtensymbol im Display.

Die meisten Netzbetreiber senden statt dessen eine Textnachricht (SMS-Nachricht), in der Sie beispielsweise aufgefordert werden, Ihre Mailbox anzurufen. Weitere Informationen zum Empfangen und Lesen von Textnachrichten finden Sie unter *"Empfangen einer Nachricht"* auf Seite 69.

Hinweis! ***Beachten Sie bei Fragen zum Sprachnachrichtendienst die von Ihrem Netzbetreiber bereitgestellten Informationen.***

Kommunizieren mit dem Sprachnachrichtendienst

Sie können die Kommunikation mit dem Sprachnachrichtendienst und Ihrer Mailbox erleichtern, indem Sie die Rufnummer speichern. Die Nummer finden Sie in den vom Netzbetreiber bereitgestellten Informationen.

Not for Commercial Use
Property of Mobilcom Communications AB

So speichern Sie die Nummer der Mailbox:

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Mailbox-Nr.**, **YES**.
2. Geben Sie die Nummer der Mailbox ein, und drücken Sie die Taste **YES**.

Hinweis! ***Sie müssen gegebenenfalls eine andere Mailbox-Nummer wählen, wenn Sie nicht aus Ihrem Heimatnetz anrufen.***

Abrufen von Sprachnachrichten

Wenn Sie eine Sprachnachricht empfangen, ertönt ein Alarm, und die Meldung **Neue Sprachn.** wird im Display angezeigt (sofern Sie eine entsprechende Benachrichtigung des Sprachnachrichtendienstes empfangen haben). Wollen Sie die Sprachnachricht sofort abrufen, drücken Sie **YES**, um den Sprachnachrichtendienst anzurufen.

Wenn Sie die Taste **NO** drücken, können Sie den Sprachnachrichtendienst zu einem späteren Zeitpunkt anrufen, um die aufgezeichnete Nachricht abzuhören.

So rufen Sie Sprachnachrichten ab:

- Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Mailbox rufen**, **YES**.

Tip! ***Sie können den Sprachnachrichtendienst auch anrufen, indem Sie im Bereitschaftsmodus*** **1** ***gedrückt halten.***

Ändern der Nummer und des Signals

So ändern Sie die Mailbox-Nummer:

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Mailbox-Nr.** **YES**.
2. Halten Sie **C** gedrückt, um die vorhandene Nummer zu löschen.
3. Geben Sie die neue Nummer für den Sprachnachrichtendienst ein, und drücken Sie **YES**.

Ericsson Mobile Communications AB

So ändern Sie das Signal zum Empfang von Sprachnachrichten:

1. Blättern Sie zu Nachrichten, **YES**, Optionen, **YES**, Nachr-Signaltyp, **YES**.
2. Wählen Sie das gewünschte Signal aus.

Tip! ***Wenn Ihr Vertrag den Zwei-Rufnummern-Service umfaßt, verfügen Sie möglicherweise über verschiedene Mailbox-Nummern für die beiden Leitungen. Sie können verschiedene Sprachnachrichten-Optionen für die beiden Leitungen einstellen. So können beispielsweise alle eingehenden Anrufe auf Leitung 1 auf die Mailbox umgeleitet und alle eingehenden Anrufe auf Leitung 2 verbunden werden.***

Weitere Informationen zum Sprachnachrichtendienst finden Sie in der vom Netzbetreiber zur Verfügung gestellten Bedienungsanleitung.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Anpassen des Telefons

Stummschalten

Sie können das Klingelsignal des Telefon stummschalten, so daß nur noch Timer- und Alarmsignale hörbar sind.

So schalten Sie das Klingelsignal des Telefon stumm:

1. Drücken und halten Sie im Bereitschaftsmodus die Taste **C**.
2. Wählen Sie **Kein Ton**.
   Im Bereitschaftsdisplay wird ein Symbol angezeigt.

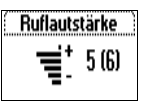
Sie können die Stummschaltung beenden, indem Sie Schritt 1 wiederholen und dann **Kein Ton aus?** wählen.

Lautstärke des Ruftons

Zum Einstellen der Lautstärke stehen sechs verschiedene Stufen zur Verfügung. Die erste Stufe bedeutet, daß ein zweimaliges Klicken ertönt, wenn Sie einen Anruf erhalten. Sie können den Rufton auch ausschalten (**0**). Im Bereitschaftsmodus wird ein entsprechendes Symbol angezeigt.

So stellen Sie die Ruftonlautstärke ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Töne & Signale**, **YES**, **Ruflautstärke**, **YES**.
   Die Ruftonlautstärke wird im Display angezeigt.



2. Mit ◡ können Sie die Lautstärke erhöhen, mit ◡ verringern.
   Das Telefon klingelt einmal unter Verwendung der aktuellen Einstellung, wenn Sie die Lautstärke erhöhen.
3. Drücken Sie **YES**, um die Einstellung zu speichern.

Tip! ***Mit den Lautstärketasten an der Seite des Telefons können Sie die Lautstärke des Ruftons geräuschlos ändern.***

Ericsson Mobile Communications AB

Ansteigende Lautstärke

Sie können ein Ruftonsignal aktivieren, das schrittweise von der geringsten zur höchsten Lautstärke gesteigert wird: **Ansteig. Lautst.**.

So aktivieren Sie die Funktion "Ansteigende Lautstärke" für den Rufton:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Töne & Signale**, **YES**, **Ansteig. Lautst.**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein**.

Die Funktion **Ansteig. Lautst.** muß **deaktiviert** sein, damit die Einstellung der Ruftonlautstärke berücksichtigt wird.

Hinweis! ***Die Lautstärkeeinstellung für das Ruftonsignal wird nur berücksichtigt, wenn die Funktion 'Ansteigende Lautstärke' deaktiviert ist.***

Ruftontyp

Sie können einen Rufton aus einer Reihe verschiedener Töne und Melodien auswählen. Sie können außerdem eine eigene Melodie komponieren. Weitere Informationen finden Sie unter *"Komponieren von Ruftönen"* auf Seite 55.

So wählen Sie einen Ruftontyp aus:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Töne & Signale**, **YES**, **Rufsignale**, **YES**, **Sprachanrufe**, **YES**.
2. Wählen Sie den gewünschten Ruftontyp.

Tip! ***Wenn Sie andere Personen nicht stören möchten, verwenden Sie die Lautstärketasten an der Seite des Telefons, um geräuschlos zu blättern.***

Unterschiedliche Ruftöne für Leitung 1 und Leitung 2

Schließt Ihr Vertrag den Zwei-Rufnummern-Service ein, können Sie für die Leitungen verschiedene Ruftöne einstellen. **L1** und **L2** werden statt **Sprache** angezeigt.

Nokia Communications AB

Unterschiedliche Ruftöne für Gespräche, Datenübertragungen und Fax-Mitteilungen

Wenn Ihr SIM-Vertrag Fax-Mitteilungen und Datenübertragungen unterstützt, können Sie jeweils verschiedene Ruftöne für Gespräche, Fax-Mitteilungen und Datenübertragungen einstellen.

Bestimmte Ruftöne für persönliche Anrufe

Umfaßt Ihr Vertrag die Rufnummernübermittlung (CLI), können Sie bis zu zehn Anrufern einen persönlichen Rufton zuweisen. Sie können also beispielsweise einen Rufton für Ihren Freund und einen anderen für Ihren Kollegen einstellen.

Wenn die letzten sieben Ziffern der Nummer eines Anrufers der zuvor angegebenen Telefonnummer entsprechen, wird der spezifische Rufton verwendet.

Sie können **Fragezeichen** (**?**) in eine Telefonnummer einfügen. Mit 012345**???** wird beispielsweise allen Rufnummern im Bereich von 012345**000** bis 012345**999** derselbe persönliche Rufton zugewiesen. Das Fragezeichen geben Sie durch Drücken und Halten der Taste **#** ein.

So geben Sie die Nummer eines Anrufers und den Rufton an:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Töne & Signale**, **YES**, **Rufsignale**, **YES**, **Persönl. Rufton**, **YES**, **Neu hinzu?**, **YES**.
2. Geben Sie die Nummer des Anrufers ein, und drücken Sie **YES**.
   Sie können die Nummer auch aus dem Telefonbuch abrufen, indem Sie die Taste drücken.
3. Wählen Sie den gewünschten Ruftontyp.

So löschen Sie den persönlichen Rufton für eine Nummer:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Töne & Signale**, **YES**, **Rufsignale**, **YES**, **Persönl. Rufton**, **YES**.
2. Blättern Sie zu der Nummer, die Sie löschen wollen, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Löschen**.

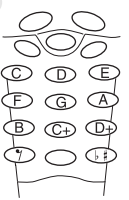
Nokia Corporation
Nokia Mobile Phones

Komponieren von Ruftönen

Sie können vier eigene Ruftöne komponieren.

So komponieren Sie einen Rufton:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Töne & Signale**, **YES**, **Rufsignale**, **YES**, **Meine Melodien**, **YES**.
2. Wählen Sie **Meine Mel. 1**, **Meine Mel. 2**, **Meine Mel. 3** oder **Meine Mel. 4**.
3. Drücken Sie **C**, um den Inhalt des Displays zu löschen.
4. Geben Sie die Noten mit Hilfe der Tasten ein.
   Die Tasten haben nun die Funktion einer Tastatur (siehe Abbildung am Seitenrand):
   - Wenn Sie eine Note für einen längeren Ton eingeben wollen, halten Sie die Taste gedrückt.
   - Wenn Sie die Taste **0** drücken, wird der Ton um eine Oktave erhöht.
   - Wenn Sie die Taste **#** einmal drücken, wird der Ton um einen Halbton erhöht.
   - Wenn Sie die Taste **#** zweimal drücken, wird der Ton um einen Halbton erniedrigt.



5. Indem Sie **YES** drücken, können Sie Ihre Melodie abhören.
6. Drücken Sie erneut **YES**, um die Melodie zu speichern, oder drücken Sie **NO**, um die Bearbeitung fortzusetzen.

Vibrationsalarm

Sie können den Vibrationsalarm für eingehende Anrufe aktivieren. Folgende Einstellungen sind möglich:

- **Ein** (immer)
- **Ein w.kein Ton** (Ein, wenn die Ruftonlautstärke auf Null reduziert oder das Klingelsignal des Telefon stummgeschaltet wurde; diese Einstellung ist werksseitig voreingestellt und wird z. B. durch längeres drücken der **C**-tasten und **YES** aktiv)
- **Aus** (immer)

Version Commercial Ericsson Mobile Communications AB

Hinweis! ***Sobald Sie das Telefon in ein Multiladegerät oder eine Kfz-Freisprechlösung einsetzen, wird der Vibrationsalarm automatisch deaktiviert.***

So stellen Sie den Vibrationsalarm ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Töne & Signale**, **YES**, **Vibrationsalarm**, **YES**.
2. Wählen Sie die gewünschte Einstellung.

Nachrichtensignal

Sie können wählen, ob ein Klicken, ein Ton oder nichts zu hören ist, wenn eine Textnachricht (SMS) oder eine Sprachnachricht eingeht.

So stellen Sie das Nachrichtensignal ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Töne & Signale**, **YES**, **Rufsignale**, **YES**, **Nachr-Signaltyp**, **YES**.
2. Wählen Sie das gewünschte Signal.

Die Einstellung **Nachr-Signaltyp** finden Sie auch unter **Optionen** im Menü **Nachrichten**.

Alarmton

So ändern Sie den Alarmton des Weckers:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Töne & Signale**, **YES**, **Rufsignale**, **YES**, **Alarmsignal**, **YES**.
2. Wählen Sie den gewünschten Ton.

Tastentöne

Sie können wählen, ob beim Drücken einer Taste ein Klicken, ein Ton oder nichts zu hören ist.

So stellen Sie die Tastentöne ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Töne & Signale**, **YES**, **Tastentöne**, **YES**.
2. Wählen Sie den gewünschten Tastenton.

Ericsson Mobile Communications AB
Not for commercial use

Minutenton

Wenn Sie den Minutenton aktivieren, hören Sie während des Gespräches nach jeder Minute einen Signalton.

So stellen Sie den Minutenton ein oder aus:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Töne & Signale**, **YES**, **Minutenton**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein** oder **Aus**.

Die Einstellung Minutenton finden Sie auch unter **Optionen** im Menü **Anruf-Info**.

Ausschalten von Tönen

Wenn Sie während eines Gesprächs eine Telefonnummer aufzeichnen, können Sie das Display als Notizblock verwenden. Weitere Informationen finden Sie unter *"Der Notizblock"* auf Seite 23. Ihr Gesprächspartner hört Töne, wenn Sie Tasten drücken. Diese Töne können Sie deaktivieren.

Hinweis! ***Das Ausschalten der Töne ist nur während eines Gesprächs möglich.***

So schalten Sie die Töne während eines Gesprächs aus:

1. Blättern Sie zu **Anrufbearbtg.**, **YES**.
2. Wählen Sie **MFV-Töne aus**.

So schalten Sie die Töne während eines Gesprächs ein:

1. Blättern Sie zu **Anrufbearbtg.**, **YES**.
2. Wählen Sie **MFV-Töne ein**.

Beleuchtung des Displays

Sie können die Beleuchtung des Displays auf Automatisch, Aus oder Ein stellen. Im automatischen Modus wird die Beleuchtung des Displays automatisch einige Sekunden nach Drücken der letzten Taste ausgeschaltet. Sie wird wieder eingeschaltet, wenn Sie eine Taste drücken oder einen Anruf oder eine Nachricht erhalten.

Ericsson Confidential
Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

So stellen Sie die Beleuchtung für das Display ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Display**, **YES**, **Licht**, **YES**.
2. Wählen Sie die gewünschte Beleuchtung für das Display.

Display-Sprache

Die meisten modernen SIM-Karten stellen die Display-Sprache automatisch auf die Sprache des Landes ein, in dem Sie Ihre SIM-Karte gekauft haben (**Automatik**). Andernfalls ist die Standardsprache Englisch.

So ändern Sie die Display-Sprache:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Sprache**, **YES**.
2. Wählen Sie die gewünschte Sprache.

Tip! ***Sie können als Display-Sprache jederzeit wieder Englisch einstellen, indem Sie im Bereitschaftsmodus ↘, 0000, ↖ drücken.***
Sie können für die Display-Sprache jederzeit Automatisch einstellen, indem Sie im Bereitschaftsmodus ↘, 8888, ↖ drücken.

Begrüssungstext

Wenn Sie Ihr Telefon einschalten, wird im Display der Begrüßungstext ‘Ericsson’ angezeigt. Sie können jedoch auch einen eigenen Begrüßungstext eingeben.

Hinweis! ***Manche Netzbetreiber verfügen über einen eigenen Begrüßungstext.***

So geben Sie einen neuen Begrüßungstext ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Display**, **YES**, **Begrüßung**, **YES**.
2. Wählen Sie **Benutzerdefin.**.
3. Geben Sie den neuen Begrüßungstext mit Hilfe der Zifferntasten ein. Weitere Informationen zur Eingabe von Buchstaben finden Sie unter *“Eingeben von Buchstaben”* auf Seite 35.
   Sie können den Begrüßungstext auch bearbeiten.
4. Drücken Sie **YES**, um die Einstellung zu übernehmen.

Ericsson Consumer Products
Not for Sale

So stellen Sie die Standardbegrüßung ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Display**, **YES**, **Begrüßung**, **YES**.
2. Wählen Sie **Standard**.

So schalten Sie den Begrüßungstext aus:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Display**, **YES**, **Begrüßung**, **YES**.
2. Wählen Sie **Aus**.

Anzeige der Telefonnummer

Meine Nummern dient der Anzeige Ihrer Telefonnummern. Wenn Ihre Telefonnummern nicht auf der SIM-Karte verfügbar sind, können Sie diese selbst eingeben.

So geben Sie Ihre Telefonnummer ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Display**, **YES**, **Meine Nummern**, **YES**, **Sprache**, **YES**.
2. Geben Sie die Nummer ein, und drücken Sie **YES**.

Tip! ***Wenn Ihr Vertrag dies zuläßt, können Sie auch Ihre Fax- oder Datennummer sowie die Nummern für Leitung 1 und Leitung 2 eingeben.***

Zeit

Die Zeit wird immer angezeigt, wenn sich das Telefon im Bereitschaftsmodus befindet.

So stellen Sie das Zeitformat ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Uhrzeit/Datum**, **YES**, **Zeitformat**, **YES**.
2. Wählen Sie das 24-Stunden- oder das 12-Stunden-Zeitformat.

So stellen Sie die Uhr ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Uhrzeit/Datum**, **YES**, **Zeit einstellen**, **YES**.
2. Geben Sie die Zeit in Stunden und Minuten ein, und drücken Sie **YES**.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Mit den Tasten und gelangen Sie zur gewünschten Zahl.
Wenn Sie das 12-Stunden-Format gewählt haben, können Sie zwischen AM und PM wechseln, indem Sie die Taste # gedrückt halten.

Automatische Zeitzone

Ist die Funktion ‘Automatische Zeitzone’ aktiviert, werden Sie gefragt, ob die Uhrzeit aktualisiert werden soll, sobald Sie in eine neue Zeitzone gelangen. Sie können diese Funktion auch ausschalten.

So schalten Sie die Funktion “Automatische Zeitzone” aus:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Uhrzeit/Datum**, **YES**, **Autom Zeitzone**, **YES**.
2. Wählen Sie **Aus**.

Hinweis! ***Dieser Dienst ist vom Netz abhängig.***

Datum

Wenn sich das Telefon im Bereitschaftsmodus befindet, können Sie durch Drücken einer der Lautstärketasten das aktuelle Datum im Menü **Status** anzeigen.

So stellen Sie das Datumsformat ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Uhrzeit/Datum**, **YES**, **Datumsformat**, **YES**.
2. Wählen Sie das gewünschte Datumsformat.

So stellen Sie das Datum ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Uhrzeit/Datum**, **YES**, **Datum einstell.**, **YES**.
2. Geben Sie das Jahr (zweistellig), den Monat und den Tag ein, und drücken Sie dann **YES**.
Haben Sie ein anderes Datumsformat gewählt, müssen Sie das Datum auf andere Weise eingeben.

For Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Hilfefunktionen

Die folgenden Hilfefunktionen unterstützen Sie beim Einsatz der verschiedenen Funktionen des Telefons:

- Menühilfe – Zu einigen Untermenüs und Einstellungen werden Hilfetexte angezeigt.
- Frage ob zufüg – Sie werden gefragt, ob eine verwendete Rufnummer gespeichert werden soll.

Diese Funktionen sind beim Kauf Ihres Telefons auf **Ein** geschaltet, aber Sie können sie jederzeit ausschalten.

So schalten Sie eine Hilfefunktion aus:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Display**, **YES**, **Hilfefunktionen**, **YES**.
2. Wählen Sie die Hilfefunktion, die Sie ausschalten wollen.
3. Wählen Sie **Aus**.

Zurücksetzen

Sie können die Einstellungen des Telefons auf die Standardwerte zurücksetzen.

So können Sie Ihr Telefon zurücksetzen:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Alles rücksetz.**, **YES**.
2. Geben Sie den Telefonsperrcode (**0000**) ein, und drücken Sie **YES**.
   Der Telefonsperrcode kann auch anders lauten, falls Sie ihn geändert haben.

Ericsson Mobile Communications AB

Textnachrichten (SMS)

Mit dem Kurzmitteilungsdienst (SMS) können Sie Textnachrichten senden und empfangen, die bis zu 160 Zeichen umfassen.

Eine nützliche Funktion Ihres Telefons ist das Senden von Nachrichten an eine Gruppe, die Sie in Ihrem Telefonbuch definiert haben. Weitere Informationen finden Sie unter *"Gruppen"* auf Seite 43. Anstatt Textnachrichten einzeln an die Mitglieder einer Gruppe zu übermitteln, können Sie einfach eine Gruppen-Textnachricht senden.

Wenn die Rufnummer des Service-Centers Ihres Netzes nicht auf der SIM-Karte gespeichert ist, müssen Sie diese selbst eingeben. Andernfalls können Sie nicht auf empfangene Nachrichten antworten oder eigene Nachrichten senden. Weitere Informationen finden Sie im folgenden Abschnitt *"Einrichten des Telefons zum senden von Textnachrichten (SMS)"*.

Hinweis! ***Der Kurznachrichtendienst ist möglicherweise nicht in allen Netzen verfügbar. Manche Netzbetreiber lassen das Senden von Textnachrichten nur innerhalb ihres eigenen Netzes zu.***

Einrichten des Telefons zum senden von Textnachrichten (SMS)

Wenn Sie eine Nachricht senden oder beantworten wollen, müssen Sie sich vergewissern, daß die Rufnummer des Service-Centers Ihres Netzes eingegeben wurde. Die meisten SIM-Karten verfügen bereits zum Zeitpunkt des Kaufs über diese Informationen. Die Nummer des Service-Centers erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.

Nur zur Ansicht
Nicht Verkäufliche
Muster Version

So aktivieren Sie die Nummer des Service-Centers in der Liste:

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Service-Center**, **YES**.
2. Blättern Sie zu der gewünschten Nummer, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Aktivieren**.

Befindet sich keine Nummer in der Liste, müssen Sie diese selbst eingeben.

So geben Sie eine Telefonnummer für das Service-Center ein:

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Service-Center**, **YES**, **Neu hinzu?**, **YES**.
2. Geben Sie die Nummer einschließlich des internationalen Vorwahlpräfix (**+**) und der Landesvorwahl ein, und drücken Sie **YES**.

Verfassen einer Textnachricht

Weitere Informationen zum Eingeben von Text und Buchstaben finden Sie unter *"Eingeben von Buchstaben"* auf Seite 35.

Beispiel:

- Wenn Sie ein '**A**' eingeben wollen, drücken Sie einmal auf **2**.
- Geben Sie den Buchstaben '**B**' ein, indem Sie die Taste **2** zweimal schnell hintereinander drücken.
- Um Kleinbuchstaben einzugeben, geben Sie zunächst den Buchstaben ein (z. B. ein '**A**') und drücken dann die Taste *. Ein '**a**' wird angezeigt. Es erscheinen solange Kleinbuchstaben, bis Sie erneut auf * drücken.
- Wenn Sie Ziffern eingeben möchten, halten Sie die gewünschte Zifferntaste gedrückt.
- Um Buchstaben zu löschen, drücken Sie die Taste **C**.

Export Control Restricted Use
Ericsson Mobile Communications AB

Sie können auch die Lautstärketasten als Verknüpfung für bestimmte Buchstaben verwenden:

- Um den Buchstaben '**B**' einzugeben, drücken Sie die Lautstärketaste Nach oben und dann die Taste **2**.
- Um den Buchstaben '**C**' einzugeben, drücken Sie die Lautstärketaste Nach unten und dann die Taste **2**.

Tip! ***Durch Drücken und Halten der Taste # können Sie e andere Alphabete bzw. Zahlen auswählen.***

Senden einer neuen Textnachricht

1. Blättern Sie zu Nachrichten, **YES**, Neue senden, **YES**.
2. Geben Sie Ihre Nachricht ein, und drücken Sie **YES**.
3. Geben Sie die Telefonnummer des Empfängers ein, oder rufen Sie diese aus dem Telefonbuch ab, indem Sie die Taste drücken.
4. Drücken Sie **YES**, um die Nachricht zu senden.
5. Auf dem Display wird Nachricht wird gesendet gefolgt von Nachricht gesendet angezeigt.

Hinweis! ***Wenn eine der Einstellungen "Optionen abfrag" (Nachrichtentyp, Gültigkeitsdauer, Antwort anfordern) aktiviert ist, müssen Sie die betreffende Auswahl vornehmen, bevor Sie die Telefonnummer eingeben. Weitere Informationen finden Sie unter "Anpassen von Textnachrichten" auf Seite 66.***

Speichern der Nachricht für spätere Verwendung

Wenn Sie die Nachricht nicht sofort senden wollen, können Sie sie im Telefonspeicher ablegen und später senden:

- Drücken Sie **NO**, wenn Sie zur Eingabe einer Telefonnummer aufgefordert werden. Die Nachricht kann nun im Menü **Nachrichten** in der Liste **Unges Nach.** abgerufen werden.

So senden Sie die Nachricht später:

1. Blättern Sie zu Nachrichten, **YES**, Unges Nach., **YES**.

Ericsson Confidential
Ericsson Enterprise Communications AB

2. Wählen Sie die Nachricht, die Sie senden wollen. Die Nachricht wird im Display angezeigt.
3. Drücken Sie **YES**.
4. Wählen Sie **Senden**.
   Sie können Ihre Nachricht jetzt gegebenenfalls bearbeiten.
5. Drücken Sie **YES**, und führen Sie die Schritte ab Schritt 3 durch, wie oben im Abschnitt *"Senden einer neuen Textnachricht"* beschrieben.

Hinweis! ***Es wird bei allen Nachrichtentypen (Fax, E-Mail usw.) auf diese Weise verfahren. Fragen Sie Ihren Netzbetreiber, welche Nachrichtentypen Sie verwenden können.***

Senden von Textnachrichten an eine Gruppe

Mit Ihrem Telefon können Sie Textnachrichten an eine vordefinierte Gruppe senden. Sie müssen eine Gruppe einrichten und in Ihrem Telefonbuch speichern, bevor Sie Textnachrichten an eine Gruppe senden können. Weitere Informationen zum Erstellen einer Gruppe finden Sie unter *"Gruppen"* auf Seite 43.

So senden Sie eine Textnachricht an eine Gruppe:

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Neue senden**, **YES**.
2. Geben Sie Ihre Nachricht ein, und drücken Sie **YES**.
3. Drücken Sie die Taste ◔, um in das Menü **Telefonbuch** zu gelangen.
4. Blättern Sie zu **Gruppen**, und drücken Sie **YES**.
5. Wählen Sie die gewünschte Gruppe, und drücken Sie **YES**, um die Nachricht zu senden.

Hinweis! ***Wenn Sie Textnachrichten an eine Gruppe senden, werden Ihnen Gebühren für die Übertragung an jedes einzelne Mitglied in dieser Gruppe berechnet.***

Nicht für kommerzielle Nutzung Siemens AG Information and Communications S.B

Anpassen von Textnachrichten

Vor dem Senden der Nachricht können Sie den Nachrichtentyp und die Gültigkeitsdauer festlegen sowie angeben, ob eine Antwort auf Ihre Nachricht vom Empfänger angefordert werden soll.

Nachrichtentyp

Ihr Telefon kann verschiedene Nachrichtentypen senden. Das Service-Center Ihres Netzbetreibers bietet möglicherweise einen Dienst zum Konvertieren in ein Format (E-Mail, Fax usw.) an, das mit dem Gerät kompatibel ist. Fragen Sie Ihren Netzbetreiber, welche Nachrichtentypen zur Verfügung stehen und wie diese verwendet werden können.

Sie können einen Standard-Nachrichtentyp festlegen, den Sie verwenden wollen, oder **Optionen abfrag** aktivieren. In diesem Fall werden Sie gefragt, welchen Nachrichtentyp Sie senden wollen, bevor die Nachricht übertragen wird.

So legen Sie einen Standard-Nachrichtentyp fest:

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Nachrichtentyp**, **YES**, **Standard einst.**, **YES**.
2. Wählen Sie den gewünschten Nachrichtentyp. Der gewählte Nachrichtentyp wird nun als Standard-Nachrichtentyp verwendet, bis Sie die Einstellung wieder ändern.

So aktivieren oder deaktivieren Sie die Funktion "Optionen abfrag":

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Nachrichtentyp**, **YES**, **Optionen abfrag**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein** oder **Aus**.

Gültigkeitsdauer

Wenn Ihre Nachricht beim Empfänger nicht ankommt, da dieser das Telefon ausgeschaltet hat, kann Ihr Service-Center die Nachricht zum späteren Senden speichern. Erreicht das Service-Center den Empfänger innerhalb einer bestimmten Zeit nicht, wird die Nachricht gelöscht.

Nokia Corporation

Sie können die Gültigkeitsdauer standardmäßig einrichten oder **Optionen abfrag** aktivieren. In diesem Fall müssen Sie die Gültigkeitsdauer vor dem Senden der Nachricht eingeben.

So legen Sie eine Gültigkeitsdauer als Standard fest:

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Gültigk.-dauer**, **YES**, **Standard einst.**, **YES**.
2. Wählen Sie die gewünschte Gültigkeitsdauer. Die gewählte Gültigkeitsdauer wird nun standardmäßig verwendet, bis Sie sie ändern.

So aktivieren oder deaktivieren Sie die Funktion "Optionen abfrag":

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Gültigk.-dauer**, **YES**, **Optionen abfrag**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein** oder **Aus**.

Beantworten einer Nachricht

Wenn der Empfänger der Nachricht diese beantworten soll, können Sie die Option **Antw. anford.** einschalten. Ist diese Funktion aktiviert, werden Sie vor dem Senden der Nachricht gefragt, ob vom Empfänger eine Antwort angefordert werden soll. Soll der Empfänger die Nachricht beantworten, wählen Sie **Ein**, und drücken Sie **YES**.

So schalten Sie die Funktion zum Anfordern einer Antwort ein oder aus:

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Antwort anford.**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein** oder **Aus**.

Hinweis! ***Diese Funktion wird nicht von allen Netzbetreibern unterstützt.***

Vorlagen

Benutzen Sie eine oder mehrere Standard-Nachrichten häufiger, können Sie diese als **Vorlagen** speichern, die Sie immer wieder abrufen können. Sie können bis zu 5 Vorlagen

Nur für kommerzielle Use
Sony Ericsson Communications AB

speichern, die jeweils bis zu 30 Zeichen enthalten können. Ihre Vorlagen werden im Telefonspeicher abgelegt.

So speichern Sie Vorlagen:

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Vorlagen**, **YES**, **Neu hinzu?**, **YES**.
2. Geben Sie die Nachricht ein, und drücken Sie **YES**. Weitere Informationen zum Eingeben von Text finden Sie im Abschnitt *"Verfassen einer Textnachricht" auf Seite 63.*
3. Wollen Sie die Nachricht sofort senden, drücken Sie **YES**, sobald **Nachricht jetzt senden?** im Display angezeigt wird, und führen Sie die Schritte durch, die unter *"Senden einer neuen Textnachricht"* auf Seite 64 beschrieben werden. Die Nachricht wird in der Vorlagenliste gespeichert.
4. Wenn Sie die Nachricht später senden wollen, drücken Sie **NO**. Die Nachricht wird zur späteren Verwendung als Vorlage gespeichert.

So senden Sie eine Vorlage:

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Vorlagen**, **YES**.
2. Wählen Sie die gewünschte Vorlage, die Sie senden wollen.
   Sie können die Nachricht vor dem Senden gegebenenfalls bearbeiten. Weitere Informationen finden Sie unter *"Senden einer neuen Textnachricht"* auf Seite 64.
3. Ist die Nachricht fertiggestellt, drücken Sie **YES**.
4. Geben Sie die Telefonnummer des Empfängers ein.
5. Drücken Sie **YES**, um die Vorlage zu senden.

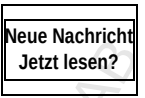
So löschen Sie eine Vorlage:

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Vorlagen**, **YES**.
2. Wählen Sie die zu löschende Nachricht, und drücken Sie **C**.
   Die Meldung **Löschen?** wird im Display angezeigt.
3. Drücken Sie **YES**, um die Nachricht zu löschen.

Ericsson Mobile Communications AB

Empfangen einer Nachricht

Wenn Sie eine Nachricht erhalten, ertönt ein Signal, die Anzeigeleuchte oben am Telefon beginnt in schneller Folge grün zu blinken, und die Meldung **Neue Nachricht Jetzt lesen?** wird im Display angezeigt.



Hinweis! ***Es senden nicht alle Netze ein akustisches Signal.***

So lesen Sie die Nachricht sofort:

1. Drücken Sie **YES**, wenn die Meldung **Neue Nachricht Jetzt lesen?** angezeigt wird.
   Im Display wird der Status der Nachricht und der Zeitpunkt des Empfangs angezeigt. Wenn Ihr Netz die Rufnummernübermittlung (CLI) unterstützt, sehen Sie auch die Nummer des Anrufers. Ist die Nummer des Anrufers zusammen mit dem Namen im Telefonbuch gespeichert, erscheint statt der Nummer der entsprechende Name.
2. Blättern Sie mit Hilfe der Pfeiltasten durch die Nachricht. Mit der Taste ◁ wird vorwärts und mit der Taste ▷ rückwärts durch die Nachricht geblättert. Ein Pfeil in der unteren rechten Ecke gibt an, daß die Nachricht weiteren Text enthält.
3. Wenn Sie zum Ende der Nachricht gelangt sind (der Pfeil wird nicht mehr angezeigt), drücken Sie **YES**. Es erscheint ein neues Menü mit verschiedenen Optionen:
   - **Löschen**
   - **Antworten**
   - **Weiterleiten**
   - **Speichern**
   - **Anrufen**
   - **Nächste lesen**

   Die Optionen werden auf den folgenden Seiten beschrieben.

Hinweis! ***Falls der Sender der Nachricht eine Antwort von Ihnen erwartet, wird die Meldung 'Antwort angefordert Antworten?' im Display angezeigt, sobald Sie*** **YES**

Ericsson Wireless Communications AB

***drücken und wenn diese Funktion von Ihrem Netz unterstützt wird. Wollen Sie die Nachricht nicht beantworten, drücken Sie* NO.**

So können Sie die Nachricht später lesen:

- Drücken Sie **NO**, wenn die Frage Neue Nachricht Jetzt lesen? angezeigt wird.
  Die Nachricht wird im Telefonspeicher gespeichert und ein Umschlagsymbol oben im Display angezeigt. Das Umschlagsymbol wird entfernt, sobald Sie die Nachricht gelesen haben. Wenn Sie die Nachricht später lesen wollen, können Sie diese im Menü **Nachr. lesen** (siehe unten) abrufen.

Anrufen einer in einer Nachricht enthaltenen Telefonnummer

1. Drücken Sie **YES**, wenn die Nummer **markiert** ist.
2. Wählen Sie Anrufen 2115342222.

Anrufen des Senders der Nachricht

1. Drücken Sie **YES**, nachdem Sie die Nachricht gelesen haben.
2. Wählen Sie Anrufen in der Optionsliste.
   Haben Sie die Rufnummer zusammen mit dem Namen im Telefonbuch gespeichert, wird der Name des Senders neben Anrufen angezeigt.

Beantworten einer Nachricht

1. Drücken Sie **YES**, nachdem Sie die Nachricht gelesen haben.
2. Wählen Sie Antworten in der Optionsliste.
3. Wählen Sie die Nachricht, die Sie als Antwort senden wollen (senden einer neuen Nachricht oder empfangene Nachricht in der Antwort mitsenden).
4. Geben Sie Ihre Nachricht ein, und drücken Sie **YES**, um die Nachricht zu senden.

Hinweis! ***Falls der Sender der Nachricht eine Antwort von Ihnen erwartet, wird die Meldung 'Antwort angefordert***

Not for commercial use
Sony Ericsson Communications AB

Antworten?' im Display angezeigt, sobald Sie am Ende der Nachricht* YES *drücken und wenn diese Funktion von Ihrem Netz unterstützt wird. Drücken Sie erneut* YES*, um zu antworten. Wollen Sie die Nachricht nicht beantworten, drücken Sie* NO*.

Weiterleiten einer Nachricht

1. Drücken Sie **YES**, nachdem Sie die Nachricht gelesen haben.
2. Wählen Sie Weiterleiten in der Optionsliste.
   Sie können die Nachricht vor dem Senden gegebenenfalls bearbeiten.
3. Ist die Nachricht fertiggestellt, drücken Sie **YES**.
4. Geben Sie die Telefonnummer des Empfängers ein.
5. Drücken Sie **YES**, um die Nachricht zu senden.

Löschen einer Nachricht

1. Drücken Sie **YES**, nachdem Sie die Nachricht gelesen haben.
2. Wählen Sie in der Optionsliste Löschen.

Tip! ***Sie können eine Nachricht jederzeit durch Drücken der Taste* C *löschen, während Sie sie lesen. Die Meldung* Löschen? *wird im Display angezeigt. Drücken Sie* YES*, um die Nachricht zu löschen.***

Sie können eine Nachricht aus der Nachrichtenliste im Menü **Nachr. lesen** löschen, ohne Sie zu öffnen.

So löschen Sie eine Nachricht aus der Liste im Menü "Nachr. lesen":

1. Blättern Sie zu Nachrichten, **YES**, Nachr. lesen, **YES**.
2. Wählen Sie die zu löschende Nachricht, und drücken Sie **C**.
   Die Meldung Löschen? wird im Display angezeigt.
3. Drücken Sie **YES**, um die Nachricht zu löschen.

Ericsson Mobile Communications AB

Speichern ankommender Nachrichten

Wenn Sie eine ankommende Nachricht nicht sofort lesen möchten, wird diese automatisch im Telefonspeicher abgelegt, damit Sie sie später lesen können. Falls der Speicher ungelesene Nachrichten enthält, wird das Umschlagsymbol oben im Display angezeigt, während sich das Telefon im Bereitschaftsmodus befindet.

Der zusätzliche Telefonspeicher kann bis zu 15 Nachrichten aufnehmen. Sind alle Speicherpositionen belegt, wird die älteste Nachricht überschrieben, sobald eine neue Nachricht empfangen wird.

Wenn der Telefonspeicher mit ungelesenen Nachrichten belegt ist, werden neue Nachrichten automatisch im SIM-Kartenspeicher gespeichert.

Nachrichten bleiben solange im zusätzlichen Speicher, bis sie gelöscht werden, Sie eine andere SIM-Karte einsetzen oder das Telefon den Speicherplatz benötigt, um neue Nachrichten zu speichern.

Der SIM-Kartenspeicher

Sie können wichtige Nachrichten auf Ihrer SIM-Karte speichern. Nachrichten, die im SIM-Kartenspeicher abgelegt sind, bleiben erhalten, bis Sie sie löschen. Sie werden also nicht überschrieben, wenn Sie neue Nachrichten empfangen. Die maximale Anzahl, die Sie speichern können, hängt von der SIM-Karte ab.

So speichern Sie eine empfangene Nachricht im SIM-Kartenspeicher:

1. Wenn Sie die Nachricht gelesen haben, drücken Sie **YES**.
2. Wählen Sie **Speichern** in der Optionsliste.
   Die Nachricht wird automatisch aus dem Telefonspeicher in den SIM-Kartenspeicher verschoben. Im Display wird die Position der Nachricht und die Anzahl der gespeicherten Nachrichten angezeigt (es kann sich

Sony Ericsson Mobile Communications AB

beispielsweise um die dritte von fünfzehn gespeicherten Nachrichten handeln).

Hinweis! ***Wenn Ihre Nachrichten auf der SIM-Karte gespeichert sind, können diese mit jedem anderen Telefon abgerufen werden, in das die SIM-Karte eingesetzt wird.***

Lesen einer gespeicherten Nachricht

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Nachr. lesen**, **YES**.

   bedeutet, daß die Nachricht noch nicht gelesen wurde.

   bedeutet, daß die Nachricht auf der SIM-Karte gespeichert ist.

2. Wählen Sie die Nachricht, die Sie lesen wollen.
3. Lesen Sie die Nachricht, wie im Abschnitt *"Empfangen einer Nachricht"* auf Seite 69 beschrieben.
4. Wenn Sie die nächste Nachricht lesen wollen, drücken Sie **YES**, sobald Sie zum Ende der Nachricht gelangt sind.
5. Wählen Sie **Nächste lesen** in der Optionsliste.

Gebietsmitteilung

Der normale Kurzmitteilungsdienst für Textnachrichten (SMS, Short Message Service) ist ein persönlicher Dienst, der Ihre persönlichen Nachrichten überträgt. Gebietsmitteilungen sind Textnachrichten, die gleichzeitig an alle Teilnehmer in einem bestimmten Netzbereich übertragen werden.

Solche Informationen können z. B. regionale Verkehrshinweise oder die Rufnummer eines örtlichen Taxiunternehmens enthalten.

Hinweis! ***Diese Funktion steht möglicherweise nicht in allen Netzen zur Verfügung.***

Ericsson Confidential
Commercial Use
Ericsson Communications AB

So aktivieren/deaktivieren Sie die Gebietsmitteilung:

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Gebietsinfo**, **YES**, **Annahme**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein** oder **Aus**.

Nachrichtentypen der Gebietsmitteilung

Alle Gebietsmitteilungstypen sind durch einen dreistelligen Code gekennzeichnet. Die folgende Liste enthält einige der heute verwendeten Gebietsmitteilungstypen:

Code:	Nachrichtentyp der Gebietsmitteilung:
000	Index
010	Wichtige Meldungen
020	Krankenhäuser
022	Ärzte
024	Apotheken
030	Überregionale Verkehrshinweise
032	Regionale Verkehrshinweise
034	Taxis
040	Wetter
050	Zell-Informationen (Basisstation)
052	Netzinformationen
054	Netzbetreiberdienste
056	Auskunft (national)
057	Auskunft (international)
058	Kundendienst (national)
059	Kundendienst (international)

Hinweis! ***Diese Codes sind betreiberabhängig. Weitere Informationen zu den Gebietsmitteilungen, die Sie empfangen können, erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.***

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Gebietsmitteilungsliste

Sie können entscheiden, welche Arten von Gebietsmitteilungen Sie empfangen. Die Anzahl der Gebietsmitteilungscodes, die gespeichert werden können, ist von der verwendeten SIM-Karte abhängig.

So fügen Sie einen Gebietsmitteilungscode ein:

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Gebietsinfo**, **YES**, **Liste bearb.**, **YES**, **Neu hinzu?**, **YES**.
2. Geben Sie den neuen Code ein, und drücken Sie **YES**.

So löschen Sie einen Code:

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Gebietsinfo**, **YES**, **Liste bearb.**, **YES**.
2. Wählen Sie den Code, den Sie löschen möchten, und drücken Sie die Taste **C**.
   Die Meldung **Löschen?** wird im Display angezeigt.
3. Drücken Sie **YES**, um den Code zu löschen.

Empfangen einer Gebietsmitteilung

Wenn Sie eine Gebietsmitteilung empfangen, wird die Mitteilung automatisch im Display angezeigt. Sie können die Nachricht wie jede normale Textnachricht lesen. Weitere Informationen finden Sie unter *"Empfangen einer Nachricht"* auf Seite 69. Drücken Sie **YES**, nachdem Sie die Mitteilung gelesen haben. Die Mitteilung wird gelöscht.

Zell-Informationen

Der Kanal für Zell-Informationen (siehe *"Gebietsmitteilungsliste"* auf Seite 75) wird vom Netzbetreiber verwendet, um Nachrichten an die Benutzer in einem bestimmten Netzbereich zu senden. Der Netzbetreiber kann beispielsweise darauf hinweisen, daß Sie sich in Ihrem Heimatnetz befinden und deshalb niedrigere Gebühren für Telefonate gelten.

Hinweis! ***Diese Funktion steht möglicherweise nicht in allen Netzen zur Verfügung.***

Ericsson Mobile Communications AB

So schalten Sie die Zell-Informationen ein oder aus:

1. Blättern Sie zu **Nachrichten**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Zell-Info**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein** oder **Aus**.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Umleitung ankommender Anrufe

Wenn Sie gewährleisten möchten, daß ankommende Anrufe korrekt verarbeitet werden, während Sie sie nicht selbst beantworten können, verwenden Sie den Netzdienst zur **Rufumleitung**, um diese Anrufe zu einer anderen Telefonnummer umzuleiten.

Hinweis! ***Der Netzdienst 'Rufumleitung' ist möglicherweise nicht in allen Netzen verfügbar.***

Mit dem Netzdienst **Rufumleitung** können Sie Sprachnachrichten sowie Faxe und Datenübertragungen umleiten, sofern Ihr Vertrag Faxe und Datenübertragungen unterstützt.

Wenn Sie Sprachnachrichten empfangen, können Sie zwischen folgenden Umleitungsmöglichkeiten wählen:

- Sprachnachrichten umleiten, **Alle Sprachrufe**.
- Anrufe umleiten, wenn Sie gerade ein Gespräch führen, **Bei besetzt**.
- Anrufe umleiten, die Sie nicht innerhalb einer bestimmten Zeit (betreiberabhängig) entgegennehmen, **Keine Antwort**.
- Anrufe umleiten, wenn Ihr Telefon ausgeschaltet ist oder Sie nicht erreichbar sind, **Unerreichbar**.

Hinweis! ***Diese Optionen sind nur für Sprachanrufe gültig.***

Wenn Sie einen Vertrag mit Zwei-Rufnummern-Service abschließen, können Sie verschiedene Rufumleitungen für die beiden Leitungen (Leitung 1 und Leitung 2) einstellen. Sie verfügen dann über eine zusätzliche Alternative zum Umleiten von Anrufen: **Alle Rufe Leit.2**.

Wenn Sie einen Anruf tätigen und Ihr Anruf zu einer anderen Nummer umgeleitet wird, finden Sie entsprechende

Nokia Corporation Nokia Communicator for Mobile.com

Informationen im Display, sofern Ihr Vertrag diese Funktion unterstützt. Entsprechendes gilt für eingehende Anrufe, die von einer anderen Nummer umgeleitet wurden.

Aktivieren der Rufumleitung

So leiten Sie einen Anruf um:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Umleiten**, **YES**.
2. Blättern Sie zu der zu aktivierenden Umleitung (**Alle Sprachrufe**, **Bei besetzt**, **Keine Antwort**, **Unerreichbar**, **Faxrufe** oder **Datenruf**), und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Aktivieren**.
4. Die zuletzt in Verbindung mit der Umleitungsfunktion verwendete Nummer oder die zuletzt gewählte Nummer wird im Display als Nummer für die Umleitung vorgeschlagen. Geben Sie die Telefonnummer einschließlich Vorwahl ein, an die Anrufe umgeleitet werden sollen. Drücken Sie dann **YES**. Mit der Taste **C** können Sie Ziffern löschen.

Tip! ***Wenn die Telefonnummer im Telefonbuch gespeichert ist, müssen Sie die Nummer nicht eingeben. Drücken Sie in diesem Fall (↘), und rufen Sie anschließend die gewünschte Nummer ab.***

Wenn Sie die Umleitungsfunktion Alle Sprachrufe aktivieren, wird im Bereitschaftsmodus ein Symbol angezeigt.

Hinweis! ***Ist die Sperrfunktion für Anrufe aktiviert, können verschiedene Umleitungsoptionen nicht ausgewählt werden. Weitere Informationen finden Sie unter “Sicherheit für Telefon und Vertrag” auf Seite 80.***

Löschen von Rufumleitungen

So können Sie eine Rufumleitung deaktivieren:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Umleiten**, **YES**.

Ericsson Confidential
Ericsson Communications AB

2. Blättern Sie zu der zu löschenden Umleitung, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Aufheben**.
   Die Meldung **Bitte warten** wird angezeigt. Die folgende Meldung gibt an, daß die Umleitung gelöscht wurde.

Überprüfen des Umleitungsstatus

So können Sie den Status einer Umleitung überprüfen:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Umleiten**, **YES**.
2. Blättern Sie zu der zu überprüfenden Umleitung, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Status abrufen**.
   Die Meldung **Bitte warten** wird angezeigt. Die folgende Meldung gibt an, ob die Umleitung aktiviert oder deaktiviert ist.

So überprüfen Sie den Status aller Rufumleitungen:

- Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Umleiten**, **YES**, **Alle prüfen**, **YES**.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Sicherheit für Telefon und Vertrag

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, Telefon und Vertrag vor unbefugter Nutzung zu schützen. Dies beginnt bei der SIM-Kartensperre und endet bei der vollständigen Kontrolle über die zulässigen Telefonnummern.

Die SIM-Kartensperre

Die SIM-Kartensperre schützt lediglich den Vertrag, jedoch nicht Ihr Telefon vor unberechtigter Nutzung. Wenn die SIM-Karte ausgetauscht wird, funktioniert das Telefon mit der neuen Karte.

Die meisten SIM-Karten sind beim Kauf durch eine PIN-Nummer (Personal Identity Number) geschützt. Wenn die Sperre der SIM-Karte aktiviert ist, müssen Sie die PIN-Nummer bei jedem Einschalten des Telefons eingeben. Wenn Sie die PIN-Nummer dreimal hintereinander falsch eingeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Dies wird durch die Meldung **PIN gesperrt** angezeigt. In diesem Fall müssen Sie die Karte entsperren, um Ihren Vertrag nutzen zu können.

So entsperren Sie die SIM-Karte:

1. PIN gesperrt wird angezeigt.
2. Geben Sie Ihre PUK-Nummer (oder PUK2-Nummer) ein. Diese finden Sie in den Unterlagen, die Sie vom Netzbetreiber erhalten haben.
3. Drücken Sie **YES**.
4. Geben Sie eine neue PIN-Nummer (oder PIN2-Nummer) mit vier bis acht Stellen ein.
5. Drücken Sie **YES**.
6. Geben Sie die neue PIN-Nummer (oder PIN2-Nummer) nochmals zur Bestätigung ein.
7. Drücken Sie **YES**.

Sony Ericsson Mobile Communications AB

Hinweis! ***Wenn Sie die PUK-Nummer zehnmal hintereinander falsch eingeben, wird Ihre Karte permanent gesperrt. In diesem Fall müssen Sie sich mit dem Netzbetreiber in Verbindung setzen.***

So ändern Sie die PIN-Nummer:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Sperren**, **YES**, **SIM-Sperre**, **YES**, **PIN ändern**, **YES**.
2. Geben Sie Ihre alte (aktuelle) PIN-Nummer ein, und drücken Sie **YES**.
3. Geben Sie Ihre neue PIN-Nummer ein, und drücken Sie **YES**.
   Das Telefon fordert Sie zur erneuten Eingabe der PIN-Nummer auf.
4. Geben Sie Ihre neue PIN-Nummer ein zweites Mal ein, und drücken Sie **YES**.
   Die PIN-Nummer wurde geändert.

Hinweis! ***Wenn die Meldung*** **Falscher Code** ***erscheint, haben Sie die neue PIN-Nummer falsch eingegeben. Wenn die Meldung*** **Falsche PIN** ***gefolgt von*** **Alte PIN eingeb:** ***angezeigt wird, haben Sie Ihre alte PIN-Nummer falsch eingegeben.***

So ändern Sie die PIN2-Nummer:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Sperren**, **YES**, **SIM-Sperre**, **YES**, **PIN2 ändern**, **YES**.
2. Verfahren Sie wie im Abschnitt *"So ändern Sie die PIN-Nummer:"* oben beschrieben.

So entsperren Sie die SIM-Karte:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Sperren**, **YES**, **SIM-Sperre**, **YES**, **Telefonsperre**, **YES**, **Aus**, **YES**.
2. Geben Sie Ihre PIN-Nummer ein, und drücken Sie **YES**.
   Die Meldung **Entsperrt** bestätigt, daß die Kartensperre aufgehoben wurde.

Hinweis! ***Dies funktioniert nur, wenn Ihre SIM-Karte das Deaktivieren der SIM-Sperre zuläßt.***

Ericsson Mobile Communications AB
For Commercial Use

So aktivieren Sie die SIM-Kartensperre:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Sperren**, **YES**, **SIM-Sperre**, **YES**, **Telefonsperre**, **YES**, **Ein**, **YES**.
2. Geben Sie Ihre PIN-Nummer ein, und drücken Sie **YES**. Die Meldung **Gesperrt** bestätigt, daß die Kartensperre jetzt aktiviert ist.

Telefonsperre

Die Telefonsperre schützt das Telefon vor unbefugter Benutzung im Falle eines Diebstahls und beim Austausch der SIM-Karte. Sie ist beim Kauf des Telefons nicht aktiviert. Sie können den werkseitigen Sicherheitscode (**0000**) in einen vier- bis achtstelligen persönlichen Code ändern.

Die Telefonsperre kann den Status **Ein**, **Automatisch** oder **Aus** besitzen.

Telefonsperre aktiviert

Wenn die Telefonsperre den Status **Ein** besitzt, wird bei jedem Einschalten des Telefons die Meldung **Gerät gesperrt Sperrcode eing:** angezeigt. Sie müssen Ihren Code eingeben und **YES** drücken, um das Telefon verwenden zu können.

Automatisch

Wenn die Telefonsperre den Status **Automatisch**, müssen Sie den Telefonsperrcode erst nach dem Einlegen einer anderen SIM-Karte eingeben. Sobald der Telefonsperrcode eingegeben wurde, kann das Telefon mit der neuen SIM-Karte genutzt werden. Sie werden erst wieder zum Eingeben des Telefonsperrcodes aufgefordert, wenn wieder die ursprüngliche oder eine andere SIM-Karte eingelegt wird.

So ändern Sie den Telefonsperrcode:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Sperren**, **YES**, **Sperre**, **YES**, **Code ändern**, **YES**.
2. Führen Sie die unter *"So ändern Sie die PIN-Nummer:"* auf Seite 81 beschriebenen Schritte durch.

Ericsson Consumer Mobile Communications AB

Hinweis! ***Sie müssen sich den neuen Code unbedingt merken. Wenn Sie ihn vergessen, müssen Sie das Telefon zu einem Ericsson-Händler bringen.***

So aktivieren Sie die Einstellung "Ein", "Automatisch" oder "Aus" für die Telefonsperre:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Sperren**, **YES**, **Telefonsperre**, **PIN-Schutz**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein**, **Automatisch** oder **Aus**.
3. Geben Sie den Telefonsperrcode ein, und drücken Sie **YES**.
   Der neue Sperrenstatus wird angezeigt.

Die Tastensperre

Die Tastensperre verhindert versehentliches Wählen, beispielsweise, wenn Sie das Telefon in der Tasche tragen. Sie können zwischen einer manuellen und einer automatischen Tastensperre wählen.

Ein Symbol in Form eines Schlüssels im Display zeigt an daß das Tastenfeld gesperrt ist, .

Hinweis! ***Anrufe zur internationalen Notrufnummer 112 können auch bei gesperrter Tastatur durchgeführt werden. Wenn der Telefonalarm ausgelöst wird, können Sie ihn durch Drücken einer beliebigen Taste ausschalten.***

Das Tastenfeld bleibt gesperrt, bis Sie:

- einen ankommenden Anruf entgegennehmen,
- den Akku ersetzen,
- die Tasten wieder entsperren.

Die manuelle Tastensperre

So sperren Sie das Tastenfeld manuell:

- Drücken Sie die Taste **C**, bis das **Standby-menü** angezeigt wird, und drücken Sie dann die Taste *****, oder blättern Sie zur Option **Tastensperre**, und drücken Sie die Taste **YES**.

Ericsson Inc. Confidential Not for Commercial Use Ericsson Mobile Communications AB

So entsperren Sie das Tastenfeld:

- Drücken Sie die Taste **C**, und drücken Sie anschließend die Taste ***** oder **YES**, um die Frage **Tastensperre ausschalten?** zu beantworten.

Die automatische Tastensperre

Bei der automatischen Tastensperre wird das Tastenfeld gesperrt, wenn nicht innerhalb von 25 Sekunden eine Taste gedrückt wird.

So aktivieren Sie die automatische Tastensperre:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Sperren**, **YES**, **Auto.Tastsperre**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein**, und drücken Sie die Taste **YES**.

Hinweis! ***Die Tastensperre ist immer deaktiviert, wenn das Telefon mit einer Kfz-Freisprechlösung verbunden ist.***

Anrufbeschränkungen

Der Dienst **Anrufbeschränkungen** ermöglicht das Beschränken unterschiedlicher ein- und ausgehender Anruftypen.

Hinweis! ***Dieser Dienst ist möglicherweise nicht in allen Netzen verfügbar und setzt gegebenenfalls einen separaten Vertrag voraus.***

Die folgenden Anrufe können beschränkt werden:

- Alle ausgehenden Anrufe, **Alle abgehend.**
- Alle ausgehenden Auslandsanrufe, **Abgehende int.**
- Alle ausgehenden Auslandsanrufe außer in Ihr Heimatland, **Abg int. im Ausl.**
- Alle eingehenden Anrufe, **Alle eingehend.**
- Alle eingehenden Anrufe, während Sie sich im Ausland befinden (beim Roaming), **Eing im Ausland**

Damit andere Personen die Anrufbeschränkungen nicht ändern können, müssen Sie Anrufbeschränkungen mit dem **Kennwort** ein- bzw. ausschalten, das Bestandteil Ihres Vertrages ist. Sie können dieses Kennwort beliebig oft ändern.

Nokia Corporation
Nokia Mobile Phones
Commercial use

So aktivieren/deaktivieren Sie eine Anrufbeschränkung:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Rufe beschränk.**, **YES**.
2. Blättern Sie zur gewünschten Option, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Aktivieren** oder **Aufheben**.
4. Geben Sie Ihr Kennwort ein, und drücken Sie **YES**. Die Meldung **Bitte warten** wird angezeigt. Anschließend wird angegeben, ob die Anrufbeschränkung ein- oder ausgeschaltet wurde.

Hinweis! ***Wenn Sie eingehende Anrufe umleiten, können bestimmte Optionen zur Anrufbeschränkung nicht aktiviert werden. Umgekehrt gilt, daß bei Aktivierung bestimmter Anrufbeschränkungen verschiedene Umleitungsoptionen nicht aktiviert werden können. Weitere Informationen finden Sie unter “Umleitung ankommender Anrufe” auf Seite 77.***

So deaktivieren Sie alle Anrufbeschränkungen:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Rufe beschränk.**, **YES**, **Alle aufheben**, **YES**.
2. Geben Sie Ihr Kennwort ein, und drücken Sie **YES**. Die Meldung **Bitte warten** wird angezeigt. Die folgende Meldung gibt an, daß alle Anrufbeschränkungen deaktiviert wurden.

So überprüfen Sie den Status einer Anrufbeschränkung:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Rufe beschränk.**, **YES**.
2. Blättern Sie zur gewünschten Option, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Status abrufen**.
   Die Meldung **Bitte warten** wird angezeigt. Die folgende Meldung gibt an, ob die Anrufbeschränkung aktiviert ist.

So ändern Sie das Kennwort:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Rufe beschränk.**, **YES**, **Neues Kennwort**, **YES**.

Ericsson Internet Access Limited Ericsson Mobile Communications AB

2. Geben Sie das alte (aktuelle) Kennwort ein, und drücken Sie **YES**.
3. Geben Sie das neue Kennwort ein, und drücken Sie **YES**.
4. Geben Sie das neue Kennwort nochmals ein, und drücken Sie **YES**.
   Die Meldung **Bitte warten** wird angezeigt. Die folgende Meldung bestätigt die Änderung des Kennworts.

Feste Nummernwahl

Die feste Nummernwahl ermöglicht das Beschränken ausgehender Anrufe. Die Funktion setzt eine SIM-Karte voraus, auf der die festen Nummern gespeichert werden können. Diese Nummern werden normalerweise durch die PIN2 geschützt. Die Anzahl der zu speichernden festen Nummern ist von der SIM-Karte abhängig.

Die Funktion zur festen Nummernwahl verhindert das Anrufen anderer als bestimmter auf der SIM-Karte gespeicherter Nummern. Wenn Sie versuchen, eine andere Nummer anzurufen, wird die Meldung **Nummer nicht zugelassen** im Display angezeigt.

Sie können auch Teile von Nummern (beispielsweise Ortsnetzkennzahlen oder Ortsnetzkennzahlen und weitere Ziffern, die für eine Reihe von Rufnummern gelten) eingeben. Wenn Sie beispielsweise 0123456 speichern, können alle Rufnummern angewählt werden, die mit 0123456 beginnen.

Außerdem können Sie Nummern speichern, die mit dem internationalen Vorwahlpräfix (**+**) und der Ländervorwahl beginnen. Dadurch werden Auslandsanrufe möglich.

Rufnummern können zudem mit Fragezeichen gespeichert werden. Ein Fragezeichen gilt als Platzhalterzeichen, kann also eine beliebige Ziffer zwischen 0 und 9 repräsentieren. Drücken und halten Sie die Taste **#**, um ein Fragezeichen einzugeben.

Print for Users of Ericsson Mobile Communications AB

Hinweis! ***Der Dienst "Feste Nummernwahl" verhindert das Wählen der internationalen Notrufnummer 112 nicht.***

So schalten Sie die feste Nummernwahl ein oder aus:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Feste Nr.-Wahl**, **YES**.
2. Geben Sie Ihre PIN2-Nummer ein, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Ein** oder **Aus**.

So speichern Sie feste Nummern:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Feste Nummern**, **YES**, **Neu hinzu?**, **YES**.
2. Geben Sie Ihre PIN2-Nummer ein, und drücken Sie **YES**.
3. Geben Sie die feste Rufnummer ein, und drücken Sie **YES**.
4. Geben Sie den Namen zu dieser Rufnummer ein, und drücken Sie **YES**.

So bearbeiten Sie eine feste Nummer:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Feste Nummern**, **YES**.
2. Blättern Sie zu der festen Nummer, die Sie bearbeiten möchten, und drücken Sie die Taste **YES**.
3. Wählen Sie **Bearbeiten**.
4. Geben Sie Ihre PIN2-Nummer ein, und drücken Sie die Taste **YES**.
5. Bearbeiten Sie die feste Nummer, und drücken Sie die Taste **YES**.
6. Bearbeiten Sie den Namen, und drücken Sie die Taste **YES**.
7. Bearbeiten Sie die Positionsnummer, und drücken Sie die Taste **YES**.

So löschen Sie eine feste Rufnummer:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Feste Nummern**, **YES**.
2. Blättern Sie zu der zu löschenden festen Rufnummer, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Löschen**.
4. Geben Sie Ihre PIN2 ein, und drücken Sie **YES**. Die feste Rufnummer wird gelöscht.

Ericsson Mobile Communications AB
For Commercial Use

Geschlossene Benutzergruppen

Die Funktion **Geschlossene Benutzergruppe** bildet eine Möglichkeit zum Senken der Gebühren. Sie ist vollständig vom Netzbetreiber und von Ihrem Vertrag abhängig. Die Funktion wird nicht in allen Netzen unterstützt.

Ein Netzbetreiber kann mehrere Nummern in einer Gruppe zusammenfassen. In einigen Netzen ist das Anrufen der Nummern in einer solchen Gruppe günstiger. Sie können maximal zehn Gruppen einrichten.

So richten Sie eine geschlossene Benutzergruppe ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Geschl. Gruppen**, **YES**, **Liste bearb.**, **YES**, **Neu hinzu**, **YES**.
2. Geben Sie einen Namen für die geschlossene Benutzergruppe ein, und drücken Sie die Taste **YES**.
3. Geben Sie die Indexnummer der Gruppe ein, und drücken Sie **YES**.

Hinweis! ***Die Indexnummern werden vom Netzbetreiber bereitgestellt.***

So aktivieren Sie eine geschlossene Benutzergruppe:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Geschl. Gruppen**, **YES**, **Liste bearb.**, **YES**.
2. Blättern Sie zu der Gruppe, die Sie aktivieren möchten, und drücken Sie die Taste **YES**.
3. Wählen Sie **Aktivieren**.
   Es können nur noch die Mitglieder der gewählten Benutzergruppe angerufen werden.

So rufen Sie Teilnehmer an, die sich nicht in der geschlossenen Benutzergruppe befinden:

Sie können festlegen, ob Nummern angerufen werden dürfen, die nicht Teil der geschlossenen Benutzergruppe sind.

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Geschl. Gruppen**, **YES**, **Offene Rufe**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein**.

Ericsson Consumer Use
Ericsson Mobile Communications AB

So bearbeiten Sie einen Namen in einer geschlossenen Benutzergruppe:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Geschl. Gruppen**, **YES**, **Liste bearb.**, **YES**.
2. Blättern Sie zu der Gruppe, die Sie bearbeiten wollen, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Bearbeiten**.
4. Geben Sie einen neuen Namen ein, und drücken Sie **YES**.

So löschen Sie eine Gruppe aus der Liste der geschlossenen Benutzergruppen:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Geschl. Gruppen**, **YES**, **Liste bearb.**, **YES**.
2. Blättern Sie zu der zu löschenden Gruppe, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Löschen**.

Rufannahme

Mit dem Dienst **Rufannahme** können Sie festlegen, daß nur Anrufe bestimmter Nummer entgegengenommen werden sollen. Anrufe anderer Nummern werden automatisch mit einem Besetztzeichen zurückgewiesen. Die betreffenden Nummern müssen in einer **Zulässig. Rufer** gespeichert werden. Die abgewiesenen Anrufe werden in der **Anrufliste** und im Menü **Anruf-Info** gespeichert. Werkseitig ist der Option **Rufannahme** die Einstellung **Alle erlaubt** zugewiesen, es werden also alle Anrufe durchgestellt.

So fügen Sie Rufnummern in die Liste der zulässigen Anrufer ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Rufannahme**, **YES**, **Zulässig. Rufer**, **YES**, **Neu hinzu?**, **YES**. Sie gelangen in das Telefonbuch.
2. Wählen Sie eine Rufnummer aus.
   Wenn Sie weitere Teilnehmer in die **Liste der zulässigen Anrufer** aufnehmen möchten, wiederholen Sie die obigen Schritte 1 bis 2. Sie können auch eine Nummer innerhalb einer Gruppe im Telefonbuch auswählen.

Ericsson Modular Communications AB
Not for commercial use

So löschen Sie Nummern aus der Liste der zulässigen Anrufer:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Rufannahme**, **YES**, **Zulässig. Rufer**, **YES**.
2. Blättern Sie zu der zu löschenden Rufnummer, und drücken Sie **C**.

So überprüfen Sie die Liste zulässiger Anrufer:

- Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Rufannahme**, **YES**, **Zulässig. Rufer**, **YES**.

So nehmen Sie Anrufe aus der Liste der zulässigen Anrufer an:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Rufannahme**, **YES**, **Annahmeoption.**, **YES**.
2. Wählen Sie **Aus Liste**.
   Jetzt werden nur noch Anrufe der in der **Liste zulässiger Anrufer** aufgeführten Nummern empfangen. Ein entsprechendes Symbol wird im Bereitschaftsmodus angezeigt.

So weisen Sie alle Anrufe ab:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Rufannahme**, **YES**, **Annahmeoption.**, **YES**.
2. Wählen Sie **Keine**.
   Alle eingehenden Anrufe werden jetzt abgewiesen. Der Anrufer hört das Besetztzeichen. Sie werden nicht über den eingehenden Anruf informiert. Ein entsprechendes Symbol wird im Bereitschaftsmodus angezeigt.

So nehmen Sie alle Anrufe an:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Rufannahme**, **YES**, **Annahmeoption.**, **YES**.
2. Wählen Sie **Alle**.
   Nun werden wieder alle Anrufe wie gewohnt empfangen.

Extract from Sony Ericsson Communications AB

So überprüfen Sie den Status der Funktion "Rufannahme":

- Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Rufannahme**, **YES**, **Annahmeoption.**, **YES**.
  Die aktivierte Annahmeoption ist mit einem gefüllten Optionsfeld markiert.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Gleichzeitiges Führen mehrerer Gespräche

Mit Ihrem Telefon können Sie mehr als einen Anruf gleichzeitig tätigen. Sie können z. B. ein laufendes Gespräch auf Halteposition setzen, einen zweiten Anruf tätigen oder entgegennehmen und dann zwischen beiden Gesprächen wechseln.

Sie können auch eine **Telefonkonferenz** schalten, um mit bis zu fünf Teilnehmern gleichzeitig zu sprechen. Sie können einen oder mehrere Konferenzteilnehmer auf Halteposition setzen, während Sie weitere Teilnehmer in die Konferenz aufnehmen. Sie können aber auch Konferenzteilnehmer auf Halteposition setzen, während Sie mit einem einzelnen Teilnehmer sprechen. Weitere Informationen finden Sie unter *"Telefonkonferenzen"* auf Seite 96.

Anklopf-Funktion

Wenn Sie während eines laufenden Gesprächs einen zweiten Anruf empfangen möchten, müssen Sie die **Anklopf-Funktion** einschalten.

Hinweis! ***Die* Anklopf-Funktion *ist unter Umständen nicht in allen Netzen verfügbar.***
Wenn Sie gerade ein Fax oder Daten versenden, können Sie eingehende Anrufe nicht hören. Die eingehenden Anrufe werden abgewiesen.

So schalten Sie die Anklopf-Funktion ein:

- Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Anklopfen**, **YES**, **Aktivieren**, **YES**.
  Es kann einen Moment dauern, bevor die Antwort vom Netz eingeht. In der Zwischenzeit erscheint die Meldung

Export Version Sagem Communications AB

Bitte warten. Danach wird die Meldung **Anklopfen Aktiviert** angezeigt.

So deaktivieren Sie die Anklopf-Funktion:

- Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Anklopfen**, **YES**, **Aufheben**, **YES**.

So prüfen Sie, ob die Anklopf-Funktion eingeschaltet ist:

- Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Anrufoptionen**, **YES**, **Anklopfen**, **YES**, **Status abrufen**, **YES**.

Tätigen eines zweiten Anrufs

1. Setzen Sie das aktuelle Gespräch auf Halteposition, indem Sie die Taste **YES** drücken.
2. Wählen Sie die gewünschte Rufnummer, und drücken Sie **YES**.
   Sie können die Rufnummer auch aus Ihrem Telefonbuch abrufen, indem Sie die Taste ◁ gedrückt halten.

Hinweis! ***Sie können nur einen Anruf auf Halteposition setzen.***

Empfangen eines zweiten Anrufs

Falls die **Anklopf-Funktion** eingeschaltet ist, hören Sie im Hörer einen Ton, wenn ein zweiter Anruf eingeht. Die Telefonnummer oder der Name des Anrufers wird oben im Display zusammen mit einer Liste der Möglichkeiten angezeigt: **Annehmen?**, **Besetzt** und **Freigeb&annehm**. Das Display zeigt **Privatruf**, wenn es sich bei dem Anruf um eine unterdrückte Rufnummer handelt. Unterstützt der eingehende Anruf die Rufnummernübermittlung nicht, wird **Unbekannt** angezeigt.

Sie können jetzt zwischen folgenden Möglichkeiten wählen:

Setzen des laufenden Gespräches auf Halteposition und Entgegennehmen des anklopfenden Anrufs:

- Drücken Sie die Taste **YES**, um den anklopfenden Anruf entgegenzunehmen.

Ericsson Internet Use
Ericsson Communications AB

Das laufende Gespräch wird auf Halteposition gesetzt. Das gehaltene Gespräch wird im Display grau und das aktive Gespräch schwarz markiert.

Weiterführen des laufenden Gespräches und Abweisen des anklopfenden Anrufs:

- Wählen Sie **Besetzt**.
  Der anklopfende Anruf wird abgewiesen. Falls das Netz des Anrufers diese Funktion unterstützt, hört der Anrufer das Besetztzeichen.

Hinweis! ***Wenn die Funktion zur Rufumleitung bei besetzter Leitung aktiviert ist, wird der eingehende Anruf auf die von Ihnen angegebene Nummer umgeleitet.***

Beenden des laufenden Gesprächs und Entgegennehmen des anklopfenden Anrufs:

- Wählen Sie **Freigeb&annehm**.

Ein aktiver Anruf und ein Anruf auf Halteposition

Wenn Sie ein Gespräch führen und ein Anruf auf Halteposition steht, können Sie zwischen folgenden Möglichkeiten wählen:

Wechseln zwischen zwei Anrufen:

- Drücken Sie **YES**.

Beenden des aktuellen Gesprächs und Zurückkehren zum Anruf auf Halteposition:

1. Drücken Sie **NO**. Die Frage **Ruf holen?** wird angezeigt.
2. Drücken Sie **YES**.
   Wenn Sie die Taste **NO** drücken, wird der Anruf in Halteposition beendet.

Beenden beider Anrufe:

- Blättern Sie zu **Anrufbearbtg.**, **YES**, **Alle freigeben**, **YES**.

Verbinden zweier Anrufe (Anruf weiterleiten):

- Blättern Sie zu **Anrufbearbtg.**, **YES**, **Anruf weiterl.?**, und drücken Sie anschließend **YES**.

Ericsson Mobile Communications AB

Die beiden Gespräche sind jetzt miteinander verbunden, und Sie werden von beiden Gesprächen getrennt.

Hinweis! ***Die Funktion 'Anruf weiterl.' ist unter Umständen nicht in allen Netzen verfügbar.***

Verbinden beider Gespräche in einer Telefonkonferenz:

- Blättern Sie zu Anrufbearbtg., **YES**, Anrufe verbindn, und drücken Sie anschließend **YES**.
  Weitere Informationen finden Sie unter *"Telefonkonferenzen"* weiter unten.

Empfangen eines dritten Anrufs

Wenn die **Anklopf-Funktion** eingeschaltet ist, können Sie während eines laufenden Gesprächs und mit einem zweiten Anruf auf Halteposition einen dritten Anruf erhalten. Wenn Sie keine Telefonkonferenz erstellen möchten, können Sie ab jetzt keine weiteren Anrufe mehr entgegennehmen, ohne einen Anruf zu trennen. Sie hören im Hörer einen Ton und **Besetzt** sowie **Freigeb&annehm**. wird im Display angezeigt.

Sie können jetzt zwischen folgenden Möglichkeiten wählen:

Beenden des aktuellen Gesprächs und Entgegennehmen des anklopfenden Anrufs:

- Wählen Sie Freigeb&annehm.
  Der eingehende Anruf wird aktiviert, und der Anruf auf Halteposition bleibt auf Halteposition.

Abweisen des eingehenden Anrufs:

- Wählen Sie Besetzt.
  Der dritte Anruf wird auf diese Weise abgewiesen. Unterstützt das Netz des Anrufers diese Funktion, hört der Anrufer das Besetztzeichen.

Telefonkonferenz einrichten:

- Siehe unten.

Ericsson Mobile Communications AB Not for Commercial Use

Telefonkonferenzen

Hinweis! ***Die Funktion 'Telefonkonferenz' ist unter Umständen nicht in allen Netzen verfügbar.***

Eine Telefonkonferenz besteht aus einem Anruf mit mehr als zwei Teilnehmern. Wie in einer gewöhnlichen Konferenz können sich alle Teilnehmer hören. Sie können bis zu fünf Teilnehmer in eine Telefonkonferenz aufnehmen.

Einrichten einer Telefonkonferenz

Um eine Telefonkonferenz aufzubauen, müssen Sie ein laufendes Gespräch und einen Anruf auf Halteposition haben.

So verbinden Sie die beiden Gespräche in einer Telefonkonferenz:

- Blättern Sie zu Anrufbearbtg., **YES**, Anrufe verbindn, und drücken Sie anschließend **YES**.
  Sie haben nun eine Telefonkonferenz eingerichtet (mit Ihnen, dem vorherigen aktuellen und dem gehaltenen Anruf als Teilnehmern).

Aufnehmen weiterer Teilnehmer in die Konferenz

Sie können die bisherige Teilnehmergruppe auf Halteposition setzen und dann weitere Teilnehmer in die Konferenz aufnehmen.

So nehmen Sie einen weiteren Teilnehmer in die Konferenz auf:

1. Drücken Sie **YES**, um die Konferenzteilnehmer auf Halteposition zu setzen.
2. Rufen Sie die nächste Person an, die Sie in die Konferenz aufnehmen wollen.
3. Blättern Sie zu Anrufbearbtg., **YES**, Anrufe verbindn, und drücken Sie anschließend **YES**.
   Sie können bis zu fünf Teilnehmer in die Gruppe der Konferenzteilnehmer aufnehmen, indem Sie die oben beschriebenen Schritte 1 bis 3 wiederholen.

Ericsson Unified Communications B

So überprüfen Sie die Teilnehmer der Konferenzgruppe:

1. Blättern Sie zu Anrufbearbtg., **YES** Konferenzteiln., **YES**. Die Rufnummer des ersten Teilnehmers erscheint im Display (sofern sie verfügbar ist). Wenn die Rufnummer und der Name des Teilnehmers im Telefonbuch gespeichert sind, wird der Name, andernfalls Teilnehmer 1, 2 usw. angezeigt.
2. Blättern Sie mit , um die anderen Teilnehmer zu überprüfen.

Führen eines vertraulichen Gespräches mit einem der Teilnehmer

Wenn Sie mit einem der Teilnehmer ein vertrauliches Gespräch führen wollen, können Sie diesen Teilnehmer aus der Konferenz extrahieren und die anderen Teilnehmer auf Halteposition setzen.

So extrahieren Sie einen Teilnehmer aus der Konferenz:

1. Blättern Sie zu Anrufbearbtg., **YES**, Teiln. herausz. und **YES**.
2. Wählen Sie den Teilnehmer, den Sie extrahieren wollen.

So nehmen Sie den Teilnehmer wieder in die Konferenz auf:

- Blättern Sie zu Anrufbearbtg., **YES**, Anrufe verbindn und **YES**.

Entlassen von Teilnehmern aus der Konferenzgruppe

Sie können einzelne oder alle Teilnehmer aus der Konferenzgruppe entlassen.

So entlassen Sie einen einzelnen Teilnehmer:

1. Blättern Sie zu Anrufbearbtg., **YES**, Teiln. freigeben und **YES**.
2. Wählen Sie den Teilnehmer, den Sie entlassen wollen.

So entlassen Sie alle Teilnehmer:

- Blättern Sie zu Anrufbearbtg., **YES**, Alle freigeben und **YES**.

Ericsson Confidential
Use pending
Ericsson Mobile Communications AB

Tätigen eines Anrufes während einer laufenden Telefonkonferenz

Sie können die Konferenzgruppe auf Halteposition setzen und einen weiteren Anruf tätigen. Anschließend können Sie zwischen dem neuen Gespräch und der Telefonkonferenz wechseln.

So setzen Sie die Konferenzgruppe auf Halteposition und tätigen einen weiteren Anruf:

1. Drücken Sie **YES**.
2. Wählen Sie die gewünschte Rufnummer, und drücken Sie **YES**.

So wechseln Sie zwischen dem neuen Gespräch und der Gruppe der Konferenzteilnehmer:

- Drücken Sie **YES**.

So beenden Sie das neue Gespräch und kehren zur Gruppe der Konferenzteilnehmer zurück:

- Drücken Sie **NO** und anschließend **YES**.

Beenden einer Telefonkonferenz

- Drücken Sie die Taste **NO**.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Netz-Voreinstellungen

Suchen nach Netzen

Wenn Sie das Telefon einschalten, sucht es nach dem Netz, auf das zuletzt zugegriffen wurde. Befindet sich dieses nicht in Reichweite, können Sie auch ein anderes Netz verwenden, sofern der Betreiber Ihres Heimatnetzes eine entsprechende Vereinbarung getroffen hat. Diese Vereinbarungen werden auch Roaming-Vereinbarungen genannt.

Die Reihenfolge der Auswahl des Netzes wird von der Liste der bevorzugten Netze auf der SIM-Karte vorgegeben. Das Telefon besitzt eine Reihe von Funktionen, mit denen Sie die Suche nach dem Netz steuern können. Außerdem können Sie eines der in Reichweite befindlichen Netze manuell auswählen.

So wählen Sie ein Netz:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Netze**, **YES**, **Netz wählen**, **YES**.
2. Wenn sich mehr als ein Netz in Reichweite befindet, können Sie zu dem gewünschten Netz blättern und die Taste **YES** drücken, um es auszuwählen.

So starten Sie eine automatische Netzsuche:

- Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Netze**, **YES**, **Neue Suche**, **YES**.
  Das Telefon sucht automatisch und nach Maßgabe der Liste bevorzugter Netze auf der SIM-Karte nach einem Netz.

Ericsson Mobile Communications AB

Display-Informationen

Das aktuell verwendete Netz ist mit einem gefüllten Optionsfeld markiert. Außer dem Namen des Netzes werden die folgenden Informationen im Display angezeigt:

Anzeige	Beschreibung
	Sie befinden sich in Ihrem Heimbereich Die Anzeige erscheint nicht bei allen Netzen.
	Der Name des Netzes ist in der Liste der bevorzugten Netze auf der SIM-Karte enthalten. Sie können auf dieses Netz zugreifen.
	Der Name des Netzes ist in der Liste der verbotenen Netze auf der SIM-Karte enthalten. Sie dürfen nicht auf dieses Netz zugreifen. Notrufe sind allerdings möglich.

Alle Netze ohne Symbol sind verfügbar. Diese Netze befinden sich weder in der Liste der bevorzugten noch in der der verbotenen Netze auf der SIM-Karte, können aber genutzt werden.

Verbotene Netze

Die Namen der verbotenen Netze werden auf der SIM-Karte gespeichert. Befindet sich eines dieser verbotenen Netze in Reichweite, wird es bei der Suche nach einem Netz (automatischer Suchmodus) nicht berücksichtigt.

Wenn zwischen Ihrem Heimatnetz und einem verbotenen Netz eine Vereinbarung getroffen wird, die zukünftig die Nutzung dieses Netzes erlaubt, können Sie dieses Netz trotz Anzeige der Meldung **Verboten** auswählen.

Liste der bevorzugten Netze

Sie können eine Liste erstellen und bearbeiten, die die Reihenfolge definiert, in der das Telefon bei der automatischen Suche ein Netz auswählt, wenn sich das Heimatnetz nicht in Reichweite befindet.

Nokia confidential
Ericsson Mobile Communications AB

Die Anzahl der in der Liste zu speichernden Netze ist von der SIM-Karte abhängig.

Sie können diese Liste bearbeiten und die Reihenfolge der Netze ändern. Außerdem können Sie neue Netze in die Liste einfügen oder vorhandene Netze aus der Liste löschen.

So zeigen Sie die Liste der bevorzugten Netze an:

- Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Netze**, **YES**, **Bevorz. Netze**, **YES**.
  Der Name des ersten Netzes wird angezeigt.
  Blättern Sie mit der Taste ◔ oder ◕ durch die Liste der Netze.

So zeigen Sie den vollständigen Namen eines Netzes an:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Netze**, **YES**, **Bevorz. Netze**, **YES**.
2. Blättern Sie zu einem Netz, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Vollst. Name**.

So fügen Sie ein Netz in die Liste ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Netze**, **YES**, **Bevorz. Netze**, **YES**, **Neu hinzu?**, **YES**.
2. Blättern Sie zu dem hinzuzufügenden Netz, und drücken Sie **YES**.
   Befindet sich das gewünschte Netz nicht in der Liste, blättern Sie zu **Andere**, und drücken Sie die Taste **YES**. Geben Sie die aus drei Ziffern bestehende Ländernummer und die zweistellige Netznummer ein, und drücken Sie die Taste **YES**.
3. Geben Sie eine Positionsnummer ein, und drücken Sie **YES**.

Hinweis! ***Alle Netze mit geringerer Priorität werden um eine Position nach unten verschoben.***

So löschen Sie ein Netz aus der Liste:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Netze**, **YES**, **Bevorz. Netze**, **YES**.

Ericsson Mobile Communications AB

2. Blättern Sie zu dem zu löschenden Netz, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Löschen**.

So ändern Sie die Positionen der Netze in der Liste:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Netze**, **YES**, **Bevorz. Netze**, **YES**.
2. Blättern Sie zu dem zu verschiebenden Netz, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Priorität ändern**.
4. Geben Sie die neue Positionsnummer ein, und drücken Sie **YES**.

Suchmodi

Sobald Sie das Telefon einschalten, sucht es nach einem Netz. Zur Durchführung dieser Suche sind zwei Optionen verfügbar. Werkseitig ist der automatische Suchmodus des Telefons aktiviert.

Im automatischen Suchmodus sucht das Telefon zunächst nach dem Netz, auf das zuletzt zugegriffen wurde. Ist dieses nicht verfügbar, wird automatisch nach einem anderen verfügbaren Netz in Reichweite gesucht.

Bei der manuellen Suche sucht das Telefon ebenfalls zunächst nach dem Netz, auf das zuletzt zugegriffen wurde. Ist dieses nicht verfügbar, wird die Frage **Netz wählen?** angezeigt. Anschließend müssen Sie das Netz wie im Abschnitt *"Suchen nach Netzen"* auf Seite 99 beschrieben auswählen.

So aktivieren Sie den automatischen Suchmodus:

- Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Netze**, **YES**, **Suchmodus**, **YES**, **Automatisch**, **YES**.

So aktivieren Sie den manuellen Suchmodus:

- Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Netze**, **YES**, **Suchmodus**, **YES**, **Manuell**, **YES**.

Sony Ericsson Confidential / User Interface Documentation
Ericsson Mobile Communications AB

Gesprächsdauer/ Gesprächskosten

Während eines Anrufs wird die Dauer des Anrufs im Display angezeigt. Nach dem Beenden des Gesprächs bleibt die Gesprächsdauer noch für drei Sekunden im Display stehen. Wenn Ihr Vertrag auch Gebühreninformationen umfaßt, werden statt der Gesprächsdauer die Gesprächsgebühren bzw. die Einheiten im Display angezeigt.

Gesamtgesprächszeit oder -kosten

Mit dem Menü **Anruf-Info** können Sie die Gesamtdauer bzw. die Gesamtgebühren aller Gespräche überprüfen.

So überprüfen Sie Zeit/Kosten des letzten Anrufs:

- Blättern Sie zu **Anruf-Info**, **YES**, **Letzter Anruf**, **YES**.
  Sie können jetzt die Dauer oder die Kosten (sofern Ihr Vertrag die Übermittlung der Gebühreninformationen umfaßt) des letzten Anrufs überprüfen.

So überprüfen Sie die Dauer laufender Gespräche:

- Blättern Sie zu **Anruf-Info**, **YES**, **Zeit, abgehend**, **YES**.

So überprüfen Sie die Gesamtgesprächsdauer:

- Blättern Sie zu **Anruf-Info**, **YES**, **Rufdauer ges.**, **YES**.

So überprüfen Sie die Gesamtgesprächsgebühren:

- Blättern Sie zu **Anruf-Info**, **YES**, **Gebühr. gesamt**, **YES**.

So können Sie die Gesamtgesprächsdauer/-kosten zurücksetzen:

1. Blättern Sie zu **Anruf-Info**, **YES**, **Zähler rücksetz**, **YES**.
2. Wählen Sie **Gebühr. gesamt**, **Rufdauer ges.** oder **Zeit, abgehend**.
3. Drücken Sie **YES**, um die Gebühren bzw. die Zeit zurückzusetzen.

Ericsson Inc. Confidential/Proprietary
Nur für interne Zwecke

Hinweis! ***Wenn Ihr Vertrag Gebühreninformationen umfaßt, müssen Sie zum Zurücksetzen der Zähler für Zeit bzw. Gebühren die PIN2-Nummer eingeben.***

Einstellen der Gesprächsgebühren

Mit der Funktion **Tarif** können Sie den Preis pro Gesprächseinheit eingeben. Der eingegebene Wert wird auf der SIM-Karte gespeichert.

Hinweis! ***Dieser Dienst muß vom Telefonnetz und im Rahmen Ihres Vertrags unterstützt werden.***

Wenn Sie keinen Wert für die Gebühren pro Gesprächseinheit angeben, wird Anzahl der Gesprächseinheiten während eines Gesprächs und im Menü Anruf-Info unter den Optionen Letzter Anruf und Gebühr. gesamt angezeigt.

So geben Sie die Gebühren pro Einheit ein:

1. Blättern Sie zu **Anruf-Info**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Tarif**, **YES**.
2. Geben Sie Ihre PIN2-Nummer ein, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Tarif ändern**.
4. Geben Sie den Code für die gewünschte Währung ein (beispielsweise GBP für Pfund Sterling), und drücken Sie **YES**.
5. Geben Sie die Gebühren pro Einheit (beispielsweise 0,75) ein, und drücken Sie **YES**. Das Dezimaltrennzeichen können Sie mit der Taste **#** eingeben.

So aktivieren Sie wieder die Anzeige der Gesprächseinheiten:

1. Blättern Sie zu **Anruf-Info**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Tarif**, **YES**.
2. Geben Sie Ihre PIN2-Nummer ein, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Einheiten**.

Gebührenlimits für Gespräche

Wenn Telefonnetz und SIM-Karte diese Funktion unterstützen, können Sie einen Geldbetrag eingeben, der für Gespräche zur Verfügung stehen soll. Dies ist beispielsweise

Siemens Mobile Communications AB

nützlich, wenn Sie das Telefon verleihen und sicherstellen wollen, daß die betreffende Person eine bestimmte Gebührengrenze nicht überschreitet. Nach einem Gespräch werden die verursachten Gebühren von diesem Betrag abgezogen. Sobald der Betrag den Wert Null erreicht, können keine Anrufe mehr getätigt werden.

Hinweis! ***Da der Preis eines Gesprächs von Ihrem aktuellen Standort, von der Tageszeit und von weiteren Aspekten abhängig ist, stellt das Guthaben nur einen Schätzwert da.***

So stellen Sie ein Gesprächsguthaben ein:

1. Blättern Sie zu **Anruf-Info**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Guthaben änd.**, **YES**.
2. Geben Sie Ihre PIN2-Nummer ein, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Guthaben änd.**.
4. Geben Sie den Betrag (beispielsweise DM 50) ein, und drücken Sie **YES**.

So stellen Sie ein unbegrenztes Gesprächsguthaben ein:

1. Blättern Sie zu **Anruf-Info**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **Guthaben änd.**, **YES**.
2. Geben Sie Ihre PIN2-Nummer ein, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Unbegrenzt**.

Hinweis! ***Wenn Sie ein unbegrenztes Gesprächsguthaben einstellen, wird der Gebührenzähler ausgehend von Null erhöht.***

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Zwei-Rufnummern-Service

Wenn Ihr Vertrag den Zwei-Rufnummern-Service unterstützt, besitzt das Telefon zwei Leitungen mit unterschiedlichen Nummern, separaten Rechnungen und gegebenenfalls unterschiedlichen vertraglichen Leistungen. Dies ist beispielsweise hilfreich, wenn Sie geschäftliche und private Anrufe auf unterschiedlichen Leitungen tätigen wollen.

Werkseitig lauten die Namen der Leitungen normalerweise Leitng. 1 und Leitng. 2. Sie können diese Namen jederzeit ändern. Textnachrichten (SMS) können nur über Leitung 1 versendet werden. Ein Symbol weist auf die aktuell ausgewählte Leitung für ausgehende Anrufe hin.

So ändern Sie den Namen einer Leitung:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Display**, **YES**, **Leit.-Nam. bearb**, **YES**.
2. Wählen Sie eine Leitung.
3. Geben Sie einen neuen Namen ein, und drücken Sie die Taste **YES**.

Wechseln der Telefonleitung

Sie müssen angeben, welche Leitung verwendet werden soll, wenn Sie einen Anruf tätigen.

Hinweis! ***Eingehende Anrufe können unabhängig von der aktuell gewählten Leitung auf beiden Leitungen empfangen werden.***

So wechseln Sie die Telefonleitung:

1. Blättern Sie zu **Anrufbearbtg.**, **YES**.
2. Wählen Sie **Zu Leitung 1** oder **Zu Leitung 2**.
   Ab sofort werden alle ausgehenden Anrufe auf der gewählten Leitung getätigt.

Export Version Only - Siemens Mobile Communications GmbH & Co. OHG

Unterschiedliche Einstellungen für jede Leitung

Sie können unterschiedliche Einstellungen für jede Leitung vornehmen, beispielsweise für den Rufton oder die Rufumleitung.

Tip! ***Gegebenenfalls existiert auch für jede der Nummern eine eigene Zugangsnummer für die Mailbox. Dies ist vom Vertrag abhängig.***

Einige Netzbetreiber zeigen die Gesprächsdauer bzw. Gesprächskosten für jede Leitung separat an.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Sprachsteuerung

Das Telefon unterstützt folgende Funktionen:
- Sprachwahl – Anrufen, indem Sie einen Namen sagen
- Anrufe mit Sprachbefehlen annehmen und abweisen, während eine Freisprechlösung angeschlossen ist

Wenn Sie eine Gegenstelle anrufen möchten, müssen Sie nur die Taste **YES** drücken, bis Sie einen Ton hören, und dann den Namen der anzurufenden Person sagen (Sprachkennung). Das Telefon wählt dann automatisch die Nummer. Das Beantworten bzw. Abweisen von Anrufen erfolgt mit den Sprachbefehlen **Antworten** und **Belegt**.

Vorbereiten des Telefons für die Sprachwahl

Werkseitig ist die Sprachwahlfunktion des Telefons aktiviert. Wurde die Funktion später deaktiviert, müssen Sie sie wieder aktivieren, bevor Sie die Sprachwahl einsetzen können.

So aktivieren Sie die Sprachwahl:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Sprachsteuerng.**, **YES**, **Sprachwahl**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein**.
   Jetzt können Sprachkennungen mit dem Telefon aufgezeichnet werden.

Hinweis! ***Nachdem Sie die Sprachwahl aktiviert haben, können Sie angeben, ob für jede neu in das Telefonbuch aufgenommene Telefonnummer eine Aufforderung zum Aufzeichnen einer Sprachkennung angezeigt werden soll. Weitere Informationen finden Sie unter “Speichern von Rufnummern mit Namen” auf Seite 36.***

Bevor Sie die Sprachwahl verwenden können, müssen Sie Sprachkennungen für Ihre Telefonbucheinträge aufzeichnen.

Avaya Communication Israel Ltd. Avaya Communication Israel AB

Damit die Sprachkennungen richtig interpretiert werden, müssen sie in einer ruhigen Umgebung aufgezeichnet werden.

So zeichnen Sie Sprachkennungen für vorhandene Telefonbucheinträge auf:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Sprachkennung.**, **YES**, **Sprachk. hinzu?**, **YES**.
2. Wählen Sie einen Telefonbucheintrag, dem Sie eine Sprachkennung zuordnen wollen.
3. Warten Sie auf den Ton, und sagen Sie den Namen (Sprachkennung), der gespeichert werden soll.
   Die Sprachkennung wird abgespielt.

4. Drücken Sie **YES**, um die aufgezeichnete Sprachkennung zu speichern.
   Wenn Sie mit der Aufnahme nicht zufrieden sind, wiederholen Sie Schritt 3.

Neben den Telefonbucheinträgen, für die eine Sprachkennung gespeichert wurde, wird ein Symbol angezeigt. Sie können bis zu 10 Sprachkennungen im Telefon aufzeichnen.

Sie können Sprachkennungen auch über die Option **Suchen & Bearb.** im Menü **Telefonbuch** aufzeichnen.

Hinweis! ***Wenn Sie die Sprachwahl bei Verwendung einer Freisprechlösung für Kfz nutzen wollen, müssen Sie die Sprachkennungen im Kfz aufzeichnen, während das Telefon an die Freisprechlösung angeschlossen ist. Für Telefonbucheinträge mit dem Telefon aufgezeichnete Sprachkennungen sind im Kraftfahrzeug nicht verfügbar (und umgekehrt). Weitere Informationen finden Sie unter “Kfz-Freisprechlösung” auf Seite 129.***

Aufzeichnungsprobleme

Wenn das Telefon eine Spracheingabe nicht erkennt, kann dies folgende Ursachen haben:

- Sie haben zu leise gesprochen – Sprechen Sie lauter.

Texas Instruments Internal Use Only
Texas Instruments Incorporated

- Die Sprachkennung war zu kurz – Sie sollte eine Länge von etwa einer Sekunde haben.
- Sie haben zu früh oder zu spät gesprochen – Sprechen Sie nach dem Ton.

  Kehren Sie zu Schritt 1 unter der Überschrift *"So zeichnen Sie Sprachkennungen für vorhandene Telefonbucheinträge auf:"* zurück.

Abhören und Bearbeiten von Sprachkennungen

Sie können die für Telefonbucheinträge aufgezeichneten Sprachkennungen mit dem Telefon abhören und bearbeiten.

So können Sie die im Telefonbuch aufgezeichneten Sprachkennungen abhören und bearbeiten:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Sprachkennung.**, **YES**.
2. Blättern Sie zu dem Eintrag, den Sie bearbeiten möchten. Die Sprachkennung wird wiedergegeben.
3. Drücken Sie die Taste **YES**.
4. Mit **Sprachk. bearb.** können Sie die Sprachkennung neu aufzeichnen und mit **Sprachk. lösch.** löschen.
5. Fahren Sie entsprechend den Anweisungen fort.

Sie können Ihre Sprachkennungen auch über die Option **Suchen & Bearb.** im Menü **Telefonbuch** anhören und bearbeiten.

Abspielen von Sprachkennungen

Wenn Sie für einen Telefonbucheintrag eine Sprachkennung aufgezeichnet haben, wird diese in den folgenden Situationen abgespielt:

- Beim Blättern im Telefonbuch bzw. in der Liste der Sprachkennungen wird der betreffende Eintrag erreicht.
- Sie empfangen einen Anruf einer Nummer, zu der ein Eintrag mit Sprachkennung existiert.
- Sie wählen diesen Eintrag per Sprachwahl (bevor die Verbindung hergestellt wird).

Ericsson Mobile Communications AB

Einsetzen der Sprachwahl

So tätigen Sie einen Anruf:

1. Drücken und halten Sie die Taste **YES**, bis Sie einen Ton hören.
2. Lassen Sie die Taste **YES** los, und sagen Sie den zuvor aufgezeichneten Namen.
   Der Name (Sprachkennung) wird abgespielt. Anschließend wird die Verbindung hergestellt.

Anstatt die Taste **YES** gedrückt zu halten, wie in Schritt 1 erläutert, können Sie auch eine der Lautstärketasten gedrückt halten.

Annahme von Gesprächen per Sprachbefehl

Ist das Telefon mit einer portablen oder einer Freisprechlösung für das Kfz verbunden, können Sie eingehende Anrufe per Sprachbefehl annehmen oder zurückweisen.

Bevor Sie Gespräche mit Sprachbefehlen annehmen können, müssen Sie die entsprechende Funktion aktivieren und die Sprachbefehle aufzeichnen.

So aktivieren Sie die Sprachbefehle:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Freisprechen**, **YES**, **Sprachbefehle**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein**.
   Jetzt müssen Sie das Telefon trainieren, damit Ihre Sprachbefehle erkannt werden.
3. Drücken Sie **YES**, um fortzufahren.
4. Beachten Sie die Anleitungen im Display des Telefons, sagen Sie also **Annehmen**. Drücken Sie die Taste **YES**, um die Aufzeichnung zu speichern. (Sprechen Sie in das Mikrofon der Freisprechlösung.) Wiederholen Sie Schritt 3, wenn die Aufnahme nicht wunschgemäß erfolgte.
5. Sagen Sie **Belegt**, und drücken Sie die Taste **YES**, um die Aufzeichnung zu speichern.

Ericsson Confidential
Not for commercial use
Ericsson Mobile Communications AB

Hinweis! ***Sie können auch andere Wörter als 'Antworten' und 'Belegt' verwenden.***

So nehmen Sie einen Anruf mit Sprachbefehl an:

- Sagen Sie das Wort **Antworten**, wenn das Telefon läutet. Das Wort **Antworten** wird abgespielt. Anschließend wird das Gespräch durchgestellt.

So weisen Sie einen eingehenden Anruf ab:

- Sagen Sie das Wort **Belegt**, wenn das Telefon läutet. Das Wort **Belegt** wird abgespielt. Anschließend wird das Gespräch abgewiesen, der Anrufer hört also den Besetztton.

Hinweis! ***Weitere Informationen zu Freisprechlösungen finden Sie unter "Portable Freisprechlösung" auf Seite 128 und "Kfz-Freisprechlösung" auf Seite 129.***

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Calling Card-Anrufe

Die Gebühren für Fern- und Auslandsgespräche sollen nicht immer dem normalen Konto belastet werden. Wenn Sie eine Calling Card oder Kreditkarte besitzen, können Sie die Gebühren auf die entsprechenden Konten umleiten. Mit dem Calling Card-Dienst können Sie die Belastung eines Kreditkarten- oder Calling Card-Kontos mit den Gesprächsgebühren veranlassen.

Im Telefon können zwei unterschiedliche Kartennummern gespeichert werden. Diese Nummern werden durch einen vier- bis achtstelligen Sperrcode geschützt. Werkseitig lautet dieser Code **0000**. Sie können den Code jederzeit ändern. Informationen hierzu finden Sie unter *"Telefonsperre"* auf Seite 82.

Hinweis! ***Der Calling Card-Dienst kann für Datenübertragungen und Faxe nicht verwendet werden.***

Aktivieren der Calling Card-Funktion

Damit Sie Calling Card-Anrufe durchführen können, müssen Sie diese Funktion aktivieren.

So aktivieren Sie die Calling Card-Funktion:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Optionen**, **YES**, **CallingCards akt**, **YES**.
2. Geben Sie den Telefonsperrcode (**0000**) ein, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Ein**.
   Die Calling Card-Funktion ist jetzt aktiviert und das Untermenü **Calling Cards** im Menü **Telefonbuch** verfügbar.

Entwurf - Confidential Ericsson Communication AB

Speichern der Calling Card-Nummern

Sie können zwei Calling Card-Nummern im Telefon speichern.

So speichern Sie eine Kartennummer:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Calling Cards**, **YES**.
2. Geben Sie den Telefonsperrcode ein, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Neu hinzu?**.
4. Geben Sie die Zugangsnummer des Calling Card-Servers ein, und drücken Sie **YES**.
5. Geben Sie einen Namen für den Calling Card-Server ein, und drücken Sie **YES**.
6. Geben Sie den Prüfcode des Calling Card-Servers ein, und drücken Sie **YES**.
7. Legen Sie fest, ob zunächst die anzurufende Nummer oder der Prüfcode gesendet werden soll, und drücken Sie **YES**, um die Einstellung zu bestätigen.

Hinweis! ***Die erforderlichen Prüfcodes erhalten Sie vom Anbieter der Karte.***

So löschen Sie eine Kartennummer:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Calling Cards**, **YES**.
2. Blättern Sie zu der zu löschenden Kartennummer, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Löschen**.
   Die Abfrage **Löschen?** wird im Display angezeigt.
4. Drücken Sie **YES**.
   Die Kartennummer wurde gelöscht.

So bearbeiten Sie eine Kartennummer:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Calling Cards**, **YES**.
2. Blättern Sie zu der zu bearbeitenden Kartennummer, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie **Bearbeiten**.
   Sie können die Kartennummer jetzt bearbeiten.

Ericsson Confidential Use
Ericsson Mobile Communications AB

4. Drücken Sie **YES**, um die neue Nummer zu bestätigen. Jetzt können Sie auch den Namen und den Code bearbeiten.

Auswählen einer Karte

Wenn Sie zwei Kartennummern gespeichert haben, müssen Sie eine Karte auswählen, bevor Sie einen Calling Card-Anruf durchführen.

So wählen Sie eine Karte:

1. Blättern Sie zu **Telefonbuch**, **YES**, **Calling Cards**, **YES**.
2. Geben Sie den Telefonsperrcode ein, und drücken Sie **YES**.
3. Wählen Sie die zu verwendende Karte.
4. Wählen Sie **Call Card wählen**.

Tätigen eines Calling Card-Anrufs

1. Geben Sie die Zugangsnummer des Calling Card-Servers ein, oder rufen Sie sie aus dem Menü **Telefonbuch** ab, indem Sie die Taste gedrückt halten.
2. Drücken und halten Sie die Taste **YES**.
   Die Zugangsnummer des Calling Card-Servers wird angewählt. Während der Herstellung der Verbindung werden Sie aufgefordert, die Nummer der anzurufenden Person sowie den Prüfcode in der zuvor ausgewählten Reihenfolge (siehe oben) zu übermitteln.
3. Die Rufnummer und der Prüfcode werden im Rahmen der Verbindungseinrichtung durch Drücken der Taste **YES** übermittelt, sobald im Display **Senden** angezeigt wird. Drücken Sie die Taste nicht, werden die Daten nach einigen Sekunden automatisch übertragen. Damit ist die Verbindung hergestellt.

Ericsson Mobile Communications AB
Non-commercial use

Fax- und Datenanrufe

Hinweis! ***Damit Sie die unterschiedlichen Kommunikationsdienste nutzen können, benötigen Sie geeignete Software, beispielsweise ein Fax-Programm, ein E-Mail-Programm oder einen Internet-Browser.***

Senden von Faxen und Daten

Alle Fax- und Datenübertragungen werden mit einer geeigneten Computersoftware durchgeführt. Damit Sie Faxe und Daten senden können, müssen Sie das Telefon beispielsweise über ein Infrarot-Modem mit einem Computer verbinden und dann das Programm starten.

Empfangen von Faxen und Daten

Das Verfahren zum Empfangen von Faxen und Datenübertragungen ist vom Telefonnetz und von Ihrem Vertrag abhängig. Wenn Sie über separate Nummern für Sprache, Fax und Daten verfügen, wird dies mit dem Begriff Mehrere Rufnummern für verschiedene Dienste bezeichnet. Ein Vertrag kann bis zu drei Rufnummern umfassen. Besitzen Sie dagegen nur eine Rufnummer, wird dies als Eine Rufnummer für alle Dienste bezeichnet.

Empfangen von Faxen und Daten – Mehrere Rufnummern für verschiedene Dienste

Sofern Telefonnetz und Vertrag mehrere Rufnummern für verschiedene Dienste unterstützen, wird im Display der Typ des eingehenden Anrufs angezeigt. Außer Sprachanrufen sind folgende Anruftypen möglich:

- Faxe
- Datenübertragungen

Der Typ des Anrufs wird im Display angezeigt.

Ericsson Mobile Communications AB

So empfangen Sie ein Fax oder Daten:

1. Verbinden Sie Computer und Telefon.
2. Nehmen Sie den Anruf mit der Software entgegen (sofern diese nicht automatisch antwortet).

Hinweis! ***Eingehende Faxe oder Datenübertragungen können nicht mit der Taste*** YES ***des Telefons entgegengenommen werden. Sie können diese Anrufe aber durch Drücken der Taste*** NO ***abweisen.***

Empfangen von Faxen und Daten – Eine Rufnummer für alle Dienste

Wenn Ihre SIM-Karte keine separaten Nummern für Faxe und Datenübertragungen unterstützt, erkennt das Telefon den Typ des eingehenden Anrufs nicht.

Typ des nächsten eingehenden Anrufs

Wenn Sie ein Fax oder Daten empfangen wollen, müssen Sie am Telefon eine der Optionen im Menü **Nächster Ruftyp** aktivieren. Dieses Menü wird nur angezeigt, wenn das Telefon nicht über separate Nummern für Sprachanrufe, Faxe und Datenübertragungen verfügt. Sobald Sie einen bestimmten Typ ausgewählt haben, bleibt dieser aktiviert, bis Sie die Einstellung ändern. Die Standardeinstellung ist **Sprache**.

So stellen Sie den Typ des nächsten eingehenden Anrufs ein:

1. Blättern Sie zu Anrufbearbtg., YES, Nächster eing., YES.
2. Wählen Sie den gewünschten Ruftyp (Sprache, Daten oder Fax).

Ericsson Mobile Communications AB

Extras

Wecker

Das Telefon enthält einen Wecker, der auf Reisen hilfreich sein kann. Ist dieser Wecker aktiviert, wird im Display ein entsprechendes Symbol angezeigt.

Zur eingestellten Zeit ertönt das Alarmsignal und das Display blinkt, auch wenn das Telefon ausgeschaltet ist. Die Lautstärke des Alarmsignals wird kontinuierlich erhöht, sofern ein geladener Akku am Telefon angebracht ist.

Das Alarmsignal dauert 60 Sekunden und wird nach neun Minuten wiederholt, wenn Sie es nicht ausschalten. Nach 60 Minuten wird diese Wiederholfunktion abgebrochen.

So stellen Sie die Zeit für den Wecker ein:

1. Blättern Sie zu **Extras**, **YES**, **Wecker**, **YES**.
2. Geben Sie die Zeit ein.
3. Drücken Sie **YES**, um die Einstellung zu bestätigen.

So ändern Sie die Weckzeit:

1. Blättern Sie zu **Extras**, **YES**, **Wecker**, **YES**, **Neue Zeit einst**, **YES**.
2. Geben Sie die Zeit ein.
3. Drücken Sie **YES**, um die Einstellung zu bestätigen.

So schalten Sie das Alarmsignal aus:

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Alarmsignal auszuschalten, sobald es ertönt.
  Drücken Sie **YES**, wenn der Alarm nicht wiederholt werden soll.

So schalten Sie den Wecker aus:

1. Blättern Sie zu **Extras**, **YES**, **Wecker**, **YES**.
2. Wählen Sie **Aufheben**.

Ericsson Mobile Communications AB

Sie finden den **Wecker** auch unter **Uhrzeit/Datum** im Menü **Einstellungen**.

Rechner

Das Telefon besitzt einen integrierten Taschenrechner für die Grundrechenarten (Addition, Subtraktion, Multiplikation und Division).

- Drücken Sie **#**, bis **+**, **-**, **x**, oder **/** erscheint.
- Drücken Sie **C**, um ein Zeichen links vom Cursor zu löschen.
- Drücken Sie *****, um einen Dezimalpunkt einzugeben.

So verwenden Sie den Rechner:

In diesem Beispiel wird 134 durch 32 dividiert.

1. Blättern Sie zu **Extras**, **YES**, **Rechner**, **YES**.
2. Geben Sie 134 ein.
3. Drücken Sie mehrmals **#**, bis das Divisionszeichen (**/**) erscheint.
4. Geben Sie 32 ein.
5. Drücken Sie **YES**, um das Ergebnis anzuzeigen.
6. Sie können die Taste **C** drücken, um das Display zu löschen.

Stoppuhr

Das Telefon besitzt eine integrierte Stoppuhr, mit deren Hilfe Sie die Dauer von Aktivitäten ermitteln können.

So starten Sie die Stoppuhr:

1. Blättern Sie zu **Extras**, **YES**, **Stoppuhr**, **YES**.
2. Drücken Sie **YES**, um die Stoppuhr zu starten. Sie können die Stoppuhr stoppen, indem Sie erneut **YES** drücken.

So setzen Sie die Stoppuhr zurück:

- Drücken Sie **C**, während die Stoppuhr nicht läuft.

Tip! ***Sie können bei laufender Stoppuhr # drücken, um bis zu neun Zwischenzeiten zu speichern. Drücken Sie*** ◯ ***oder*** ◯, ***um die gespeicherten Zwischenzeiten anzuzeigen.***

Nicht für Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Hinweis! ***Geht bei laufender Stoppuhr ein Gespräch bzw. eine Text- oder Sprachnachricht ein, wird die Stoppuhr ausgeschaltet. Wenn Sie das Menü 'Stoppuhr' verlassen, wird die Stoppuhr ebenfalls ausgeschaltet.***

Timer

Das Telefon besitzt einen integrierten 24-Stunden-Timer. Stellen Sie die gewünschte Zeit ein. Sobald die Zeit abläuft, ertönt ein Warnsignal.

So stellen Sie den Timer ein:

1. Blättern Sie zu Extras, **YES**, Timer, **YES**.
2. Geben Sie die Zeit ein, und drücken Sie **YES**.
   Der Countdown beginnt. Im Bereitschaftsmodus wird der Timer im Display angezeigt.
   Ertönt das Warnsignal, können Sie es durch Drücken einer beliebigen Taste ausschalten.

So stellen Sie eine neue Zeit ein, während der Timer läuft:

1. Blättern Sie zu Extras, **YES**, Timer, **YES**, Neue Zeit einst, **YES**.
2. Geben Sie die Zeit ein, und drücken Sie **YES**.
   Der Countdown beginnt. Im Bereitschaftsmodus wird der Timer im Display angezeigt. Ertönt das Warnsignal, können Sie es durch Drücken einer beliebigen Taste ausschalten.

So schalten Sie den Timer aus:

1. Blättern Sie zu Extras, **YES**, Timer, **YES**.
2. Wählen Sie Aufheben.

Hinweis! ***Der Timer funktioniert nicht, wenn das Telefon ausgeschaltet wird.***

Spiele

Das Telefon enthält zu Ihrer Unterhaltung zwei Spiele. Zu jedem dieser Spiele sind im Telefon Hilfetexte verfügbar, die Ihnen den Einstieg erleichtern.

Sony Ericsson User Guide
Mobile Communications AB

Tetris®

Das Ziel von **Tetris** besteht darin, die Blöcke am Erreichen der Oberkante zu hindern. Sobald eine Reihe gefüllt ist, verschwindet sie.

So starten Sie Tetris:

1. Blättern Sie zu **Extras**, **YES**, **Spiele**, **YES**, **Tetris**, **YES**. **Tetris** wird im Display angezeigt.
2. Wählen Sie **Start**, um ein neues Spiel zu starten.
3. Wählen Sie die Spielstufe (1–10).
4. Drücken Sie eine Taste, um zu beginnen.
   - Sie müssen nicht **Start** wählen, sondern können auch mit der Taste ◯ zu **High-score**, **Help** oder **Quit** blättern (in Schritt 2).

So steuern Sie das Spiel:

- **8** oder drücken Sie die Lautstärketaste **Nach unten** = nach links
- **2** oder drücken Sie die Lautstärketaste **Nach oben** = nach rechts
- **5** oder **9** = Drehen
- **3** oder **6** = Schneller abwerfen
- **C** = Pause
- **NO** = Beenden

Solitaire

Das Ziel von **Solitaire** besteht im Aufbau von vier Kartenstapeln vom As zum König in jeweils einer Farbe. Die Karten werden in sieben Spalten ausgelegt. Die letzten sechs Spalten enthalten eine bzw. mehrere verdeckte Karten. Sobald die oberste Karte aus einer Spalte entfernt und die verdeckte Karte frei wird, können Sie diese aufdecken. In eine leere Spalte können nur Könige oder Reihen mit einem König an der höchsten Position verschoben werden.

Ericsson Mobile Communications AB

Kartenreihen werden in absteigender Folge mit jeweils alternierender Farbe gebildet. Die Karte Herz Acht kann also an die Kreuz Neun oder die Pik Neun angelegt werden.

Die restlichen Karten im Spielstapel können einzeln aufgedeckt werden. Die oberste Karte im Spielstapel kann entweder auf einem der Kartenstapel (beginnend mit dem As) oder in den Spalten abgelegt werden. Nachdem der Stapel vollständig aufgedeckt wurde, können Sie ihn umdrehen und erneut die Karten nacheinander aufdecken.

So starten Sie Solitaire:

1. Blättern Sie zu **Extras**, **YES**, **Spiele**, **YES**, **Solitaire**, **YES**. **Solitaire** wird im Display angezeigt.
2. Ein neues Spiel wird mit **New game** gestartet (bzw. **Resume game**, wenn Sie bereits gespielt haben).
   - Sie müssen nicht **Start** wählen, sondern können auch mit der Taste ◁ zu **Resume game** oder **Help** blättern (in Schritt 2).

So steuern Sie das Spiel:

- **1** = Karte/Stapel wählen, Verschiebung bestätigen, Karte aufdecken
- **2** = Neue Karte vom Stapel ziehen
- **3** = Karte auf einem As-Stapel ablegen
- **4** = Reihe anzeigen (Auswählen und Verschieben ist möglich)

Nokia Corporate Use
Ericsson Mobile Communications AB

Profile

Das Telefon enthält eine Reihe vordefinierter Profile. Ein Profil besteht aus einer Gruppe von Einstellungen für bestimmte Umgebungen oder Situationen. Nehmen Sie beispielsweise an einer Besprechung teil, können Sie das Profil **Besprechung** mit den für diese Situation geeigneten Einstellungen aktivieren.

Bei Anschluß verschiedener Zubehörgeräte wird automatisch ein Profil aktiviert. Setzen Sie das Telefon beispielsweise in die Kfz-Freisprechlösung ein, wird das Profil **Im Kfz** ausgewählt. Weitere Informationen zur automatischen Aktivierung von Profilen finden Sie unter *"Zubehör"* auf Seite 127.

Profile

Es gibt sechs vordefinierte Profile:

- Normal
- Besprechung
- Im Kfz
- Draußen
- Freisprechen
- Heim

Im Telefon ist immer eines dieser sechs Profile aktiviert. Werkseitig ist das Profil **Normal** ausgewählt. Sie können keine zusätzlichen Profile anlegen, jedoch die Namen der vorhandenen Profile sowie die enthaltenen Einstellungen ändern und ein Zubehör in ein Profil einfügen.

Hinweis! ***Sie können den Namen des Profils 'Normal' nicht ändern und diesem Profil kein Zubehör hinzufügen. Das Einfügen von Zubehör in ein Profil wird unter "Einfügen von Zubehör in ein Profil" auf Seite 133 beschrieben.***

Nortel Communication Solutions
Mobile Communication Portal

Tip! ***Wenn Sie erfahren möchten, welches Profil Sie verwenden, drücken Sie im Bereitschaftsmodus eine der Lautstärketasten.***

Die Tabelle unten zeigt die Einstellungen in den verschiedenen Profilen.

	Normal	Besprechung	Im Kfz	Draußen	Freisprechen	Heim
Ruflautstärke	5(6)	0(6)	6(6)	6(6)	6(6)	5(6)
Ansteig. Lautst.	Aus	Aus	Aus	Aus	Aus	Aus
Vibrationsalarm	Ein	Ein bei stumm	Aus	Ein	Ein	Aus
Rufannahme	Alle	Alle	Alle	Alle	Alle	Alle
Umleiten	Aus	Aus	Aus	Aus	Aus	Aus
Calling Cards	Keine	Keine	Keine	Keine	Keine	Keine
Licht	Auto	Auto	Ein	Auto	Auto	Auto
Leitng. 1/2	L1	L1	L1	L1	L1	L1
Kein Ton	Aus	Ein	Aus	Aus	Aus	Aus
Auto Aktivierng	Aus	Aus	Ein	Aus	Ein	Aus
Zubehör	-	-	Kfz-Freisprechlösung	-	Freisprechlösung	-

Sie können jederzeit manuell ein Profil auswählen.

So wählen Sie ein Profil manuell aus:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Profile**, **YES**, **Profil auswählen**, **YES**.
2. Wählen Sie das gewünschte Profil.

Sie finden die Option **Profil auswählen** auch im Menü **Verknüpfung**. Sie können dieses Untermenü am schnellsten aufrufen, wenn Sie die Taste ↘ gedrückt halten.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Wenn Sie ein anderes als das Profil **Normal** wählen, wird im Bereitschaftsmodus ein Symbol angezeigt.

Hinweis! ***Wenn einem Profil (beispielsweise 'Besprechung' oder 'Normal') kein Zubehör zugeordnet ist, muß es manuell ausgewählt werden, auch wenn die automatische Aktivierung eingeschaltet wurde. Die Profile mit zugeordnetem Zubehör können automatisch aktiviert werden. Weitere Informationen finden Sie unter "Zubehör" auf Seite 127.***

Ändern der Profileinstellungen

Sie können die vordefinierten Profile umbenennen und Einstellungen an Ihre Anforderungen anpassen.

So ändern Sie den Namen eines Profils:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Profile**, **YES**, **Profilname**, **YES**.
2. Geben Sie einen neuen Namen ein, und drücken Sie **YES**.

So ändern Sie eine Profileinstellung:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Profile**, **YES**, **Profil bearb.**, **YES**.
   Eine Liste mit den Profileinstellungen wird angezeigt.
2. Wählen Sie eine Einstellung, indem Sie **YES** drücken.
3. Ändern Sie die Profileinstellungen wie gewünscht. Beachten Sie hierzu die Informationen in den Kapiteln *"Anpassen des Telefons"* auf Seite 52, *"Sicherheit für Telefon und Vertrag"* auf Seite 80, *"Calling Card-Anrufe"* auf Seite 113 und *"Zubehör"* auf Seite 127.

Wenn Sie eine Einstellung in einem Profil ändern, wird das Profil aktualisiert. Mit der Funktion **Profile rücksetz.** können Sie alle Telefoneinstellungen wieder auf die Standardwerte zurücksetzen.

Ericsson Communications AB

So setzen Sie die Profileinstellungen zurück:

- Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Profile**, **YES**, **Profile rücksetz.**, **YES**.
  Die Profileinstellungen werden zurückgesetzt.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Zubehör

Wenn Sie Ihr Telefon mit Originalzubehör von Ericsson betreiben, können Sie neben den bereits umfassenden Funktionen des Telefons eine Vielzahl zusätzlicher nützlicher Funktionen verwenden.

- Portable Freisprechlösung
- Freisprechen im Kfz
- Infrarot-Kommunikation zwischen Telefon und Computer

Hinweis! ***Vorstehendes gilt unter der Voraussetzung, daß die entsprechenden Zubehörkomponenten in Ihrem Vertriebsgebiet erhältlich sind.***

Das Konzept der Profile (siehe *"Profile"* auf Seite 123) ermöglicht die automatische Aktivierung eines spezifischen Profils, sobald ein bestimmtes Zubehör eingesetzt wird. Auf den folgenden Seiten wird die Interaktion zwischen Zubehörkomponenten auf der einen Seite und den verschiedenen Profilen sowie dem Telefon auf der anderen Seite beschrieben.

Hinweis! ***Das aktuelle Profil wird angezeigt, wenn Sie im Bereitschaftsmodus eine der Lautstärketasten drücken oder ein anderes Profil auswählen.***

Sobald Sie Telefon und Zubehör trennen, wird wieder das Profil aktiviert, das vor dem Anschließen des Zubehörs ausgewählt war. Dies gilt jedoch nur, wenn das Profil beim Anschließen des Telefons automatisch aktiviert wurde.

Damit ein Profil automatisch aktiviert wird, wenn Sie das Telefon mit einem bestimmten Zubehör verbinden, muß die Funktion **Auto Aktivierng.** eingeschaltet sein. Werkseitig besitzt diese Funktion für die Kfz- und die portable Freisprechlösung den Status **Ein**. Sie können diese Einstellung gegebenenfalls ausschalten.

Ericsson Mobile Communications AB
Version Control Manual User

So schalten Sie die automatische Aktivierung ein bzw. aus:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Profile**, **YES**, **Auto Aktivierng.**, **YES**.
2. Wählen Sie **Ein** oder **Aus**.

Hinweis! ***Sie können jederzeit manuell ein anderes Profil auswählen. Weitere Informationen finden Sie unter “Profile” auf Seite 123.***

Portable Freisprechlösung

Wenn Sie eine portable Freisprechlösung von Ericsson mit dem Telefon verbinden, wird automatisch das Profil **Freisprechen** aktiviert. Es werden also alle im Profil **Freisprechen** vordefinierten Einstellungen aktiviert. Weitere Informationen finden Sie unter *“Profile”* auf Seite 123.

Tip! ***Soll das Telefon beim Anschließen der portablen Freisprechlösung nicht automatisch ein anderes Profil aktivieren, müssen Sie die automatische Aktivierung ausschalten. Aktivieren Sie zu diesem Zweck manuell das Profil ‘Freisprechen’, und weisen Sie ‘Auto Aktivierng.’ den Status ‘Aus’ zu.***

Verwenden der portablen Freisprechlösung

So beantworten Sie einen eingehenden Anruf:

- Drücken Sie den Knopf auf der portablen Freisprechlösung einmal, sobald das Telefon klingelt.

Tip! ***Sie können einen Anruf auch mit einem Sprachbefehl annehmen. Weitere Informationen finden Sie unter “Annahme von Gesprächen per Sprachbefehl” auf Seite 111.***

So beenden Sie ein Gespräch:

- Drücken Sie den Knopf der portablen Freisprechlösung einmal.

Ericsson Mobile Communications AB
Not for commercial use

Wenn die Anklopf-Funktion aktiviert ist (siehe *"Anklopf-Funktion"* auf Seite 92*)*, können Sie einen zweiten Anruf beantworten, indem Sie den Knopf der portablen Freisprechlösung drücken.

So beantworten Sie einen zweiten Anruf:

- Drücken Sie den Knopf der portablen Freisprechlösung einmal, um den eingehenden Anruf anzunehmen. Das aktuelle Gespräch wird auf Halteposition gesetzt. Wenn Sie den Knopf der portablen Freisprechlösung nochmals drücken, wird das zweite Gespräch getrennt und der erste Gespräch automatisch wieder aktiviert.

So nutzen Sie die Sprachwahl mit der portablen Freisprechlösung:

1. Halten Sie den Knopf auf der portablen Freisprechlösung gedrückt, bis Sie einen Ton hören.
2. Lassen Sie den Knopf los, und sagen Sie einen Namen (Sprachkennung), der zuvor aufgezeichnet wurde. Der Name wird abgespielt, und die Verbindung wird hergestellt.

Hinweis! ***Bevor Sie die Sprachwahl nutzen können, müssen Sie Sprachkennungen für die Einträge im Telefonbuch aufzeichnen. Weitere Informationen finden Sie unter "Vorbereiten des Telefons für die Sprachwahl" auf Seite 108. Die besten Ergebnisse bei der Sprachwahl und der Annahme mit einem Sprachbefehl in einer Freisprechlösung erzielen Sie, wenn Sie Ihre Sprachkennungen ebenfalls über eine Freisprechlösung aufzeichnen.***

Kfz-Freisprechlösung

Wenn Sie das R310 mit einer Kfz-Freisprechlösung von Ericsson verbinden, wird automatisch das Profil **Im Kfz** aktiviert. Anschließend gelten alle Einstellungen, die in diesem Profil definiert sind. Weitere Informationen finden Sie unter *"Profile"* auf Seite 123.

Ericsson Consumer Products AB

Tip! ***Soll das Telefon nicht automatisch ein anderes Profil aktivieren, wenn es in die Kfz-Freisprechlösung eingesetzt wird, müssen Sie die Funktion 'Auto Aktivierng' ausschalten. Aktivieren Sie zu diesem Zweck das Profil 'Im Kfz' manuell, und weisen Sie der Funktion 'Auto Aktivierng' dann den Status 'Ein' zu.***

Hinweis! ***Die Kfz-Freisprechlösung sollte von qualifiziertem Fachpersonal eingebaut werden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Ericsson-Händler.***

Sprachsteuerung

Die Kfz-Freisprechlösung besitzt ein eigenes Steuersystem für die Sprachwahl, das folgendes unterstützt:

- Sprachwahl – Personen durch Sprechen des Namens anrufen
- Anrufe mit Sprachbefehlen annehmen und abweisen

Bevor Sie die Sprachwahl nutzen können, müssen Sie Sprachkennungen für die Einträge im Telefonbuch aufzeichnen. Außerdem muß die Funktion **Sprachwahl** aktiviert sein. Weitere Informationen finden Sie unter *"Vorbereiten des Telefons für die Sprachwahl"* auf Seite 108. Wollen Sie die Sprachwahl nutzen, während das Telefon in eine Kfz-Freisprechlösung eingesetzt ist, müssen Sie die Sprachkennungen im Kraftfahrzeug aufzeichnen. Für Telefonbucheinträge im Telefon aufgezeichnete Sprachkennungen sind nicht im Kraftfahrzeug verfügbar (und umgekehrt).

Die Kfz-Freisprechlösung kann bis zu 100 Sprachkennungen speichern. Die Symbole für Telefonbucheinträge mit Sprachkennung unterscheiden sich geringfügig für die im Telefon und die in der Kfz-Freisprechlösung gespeicherten Nummern (siehe Abbildung links).

Ericsson Mobile Communications AB
Not for commercial use

So nutzen Sie die Sprachwahl mit der Kfz-Freisprechlösung:

1. Halten Sie die Taste **YES** oder eine der Lautstärketasten gedrückt, bis Sie einen Ton hören.
2. Lassen Sie die Taste los, und sagen Sie einen Namen (Sprachkennung), den Sie zuvor im Kfz aufgezeichnet haben.
   (Verwenden Sie das Mikrofon der Kfz-Freisprechlösung.) Der Name wird abgespielt. Anschließend wird die Verbindung hergestellt.

So nehmen Sie einen Anruf mit einem Sprachbefehl an:

- Weitere Informationen finden Sie unter *"Annahme von Gesprächen per Sprachbefehl"* auf Seite 111.

Freisprecharten

Wenn Sie eine Kfz-Freisprechlösung verwenden, können Sie zwischen zwei Arten der Sprachverarbeitung wählen. Diese Einstellung wird im Menü **Freisprechen** vorgenommen.

Semiduplex-Freisprechen

Beim einfachen Freisprechen arbeitet das Telefon im Semiduplexmodus. Sie können also nicht gleichzeitig mit dem anderen Gesprächsteilnehmer sprechen. Sie sollten diese Funktion nur aktivieren, wenn es im Vollduplexmodus zu Problemen kommt.

Vollduplex-Freisprechen

In diesem Modus unterstützt das Telefon die Vollduplex-Übertragung. Die Sprachqualität wird dadurch deutlich erhöht, da Sie nicht warten müssen, bis Ihr Gesprächspartner ausgesprochen hat.

Damit der Vollduplexmodus ordnungsgemäß arbeiten kann, paßt sich das Telefon an die akustischen Eigenschaften der Umgebung der Freisprechlösung an. Es kann einige Anrufe dauern, bis diese Anpassung abgeschlossen ist. In dieser Lernphase hört der Gesprächspartner möglicherweise ein

Nur für Cisco Internal Use
Cisco IP Phone Communications, Release 6.0(1)

Echo seiner Stimme (die Worte gelangen vom Lautsprecher wieder in das Mikrofon). Dieser Effekt verringert sich mit steigender Gesprächsdauer. Ist das Echo auch nach einigen Anrufen noch störend bemerkbar, sollten Sie den Semiduplexmodus (einfaches Freisprechen) aktivieren.

Tip! ***Verwenden Sie zunächst den Freisprechtyp 'Vollduplex'. Wenn die Sprachqualität mangelhaft ist, können Sie 'Semiduplex' aktivieren.***

So stellen Sie den Freisprechtyp ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Freisprechen**, **YES**, **Freisprechtyp**, **YES**.
2. Wählen Sie den gewünschten Typ.

Annahmemodi

Wenn Sie eine portable oder eine Kfz-Freisprechlösung einsetzen, können Sie für die Annahme von Anrufen die Funktion **Beliebige Taste** oder **Auto.Annahme** aktivieren.

- **Beliebige Taste**: Wenn Sie das Telefon mit einer Freisprechlösung einsetzen und diese Funktion aktiviert ist, können Sie eingehende Anrufe durch den Druck auf eine beliebige Taste außer **NO** annehmen.
- **Auto.Annahme**: Wählen Sie die automatische Annahme, werden eingehende Anrufe automatisch nach einem Rufton angenommen, wenn sich das Telefon in einer Freisprechlösung befindet.

So stellen Sie den Annahmemodus ein:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Freisprechen**, **YES**, **Rufannahmemod**, **YES**.
2. Wählen Sie einen Modus.
   Wenn Sie die Einstellung **Normal** wählen, müssen Sie Anrufe wie sonst auch annehmen.

Tip! ***Sie können Anrufe auch mit einem Sprachbefehl annehmen, wenn die Funktion 'Sprachbefehle' aktiviert ist. Weitere Informationen finden Sie unter "Annahme von Gesprächen per Sprachbefehl" auf Seite 111.***

Unofficial Ericsson User Guide
Mobile Communications AB

Infrarot-Modem

Mit Hilfe eines Infrarot-Modems von Ericsson können Sie das R310 über eine Infrarot-Verbindung mit einem Computer verbinden. Kabel und PC Card werden dadurch überflüssig.

Wenn Sie das Infrarot-Modem mit einem Computer einsetzen, auf dem Windows 95/98/NT 4.0 ausgeführt wird, können Sie Programme installieren, die die Verwaltung des Telefonbuchs im Mobiltelefon, das Senden und Empfangen von Textnachrichten (SMS) sowie Fax- und Datenübertragungen ermöglichen, die Einstellungen des Mobiltelefons ändern, im Internet surfen usw.

Sobald Sie eine Infrarot-Kommunikation eingerichtet haben, wird ein Symbol im Display angezeigt.

Hinweis! ***Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Ericsson-Händler.***

Einfügen von Zubehör in ein Profil

Sie können eines oder mehrere Zubehörkomponenten in ein Profil einfügen. Das Telefon erkennt das erste Zubehör beim Anschließen und aktiviert das entsprechende Profil automatisch.

Hinweis! ***Nur Profile mit zugeordnetem Zubehör können automatisch aktiviert werden. Außer der portablen und der Kfz-Freisprechlösung können Sie auch ein Infrarot-Modem einem Profil zuordnen.***

Sie müssen zunächst manuell das Profil auswählen, in das Sie das Zubehör einfügen möchten. Siehe *"So wählen Sie ein Profil manuell aus:"* auf Seite 124.

So fügen Sie einem Profil ein Zubehör hinzu:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Profile**, **YES**, **Zubehör**, **YES**.

Ericsson Confidential - Commercial - Ericsson Mobile Communications AB

Daraufhin wird die Liste mit dem bereits in das Profil eingefügten Zubehör angezeigt.

2. Wählen Sie **Zubehör hinzu?**.
   Die jetzt angezeigte Liste enthält alle Zubehörkomponenten, die in das Profil eingefügt werden können.
3. Wählen Sie ein Zubehör.
4. Die Meldung **Autom. Aktivierung ein?** wird angezeigt, falls die Funktion nicht bereits aktiviert ist.
5. Drücken Sie **YES**, um die automatische Aktivierung einzuschalten. Das Profil wird dann automatisch gewählt, sobald das Zubehör angeschlossen wird.

Hinweis! ***Sie können dem Profil neben der portablen und der Kfz-Freisprechlösung bis zu 12 weitere Zubehörkomponenten zuordnen. Weitere Zubehörkomponenten arbeiten dann wie normales Zubehör, das keinem Profil zugeordnet ist. Eine bestimmte Zubehörkomponente kann nur jeweils einem Profil zugeordnet werden.***

So entfernen Sie ein Zubehör aus einem Profil:

1. Blättern Sie zu **Einstellungen**, **YES**, **Profile**, **YES**, **Zubehör**, **YES**.
2. Blättern Sie zu dem Zubehör, das Sie entfernen wollen, und drücken Sie **C**.
3. Die Frage **Löschen?** wird angezeigt. Drücken Sie **YES**.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Online-Dienste

Eines Tages werden Sie von einem neuen Dienst hören, den Ihr Netzbetreiber anbietet. Sie rufen den Netzbetreiber an und vereinbaren die Aufnahme des neuen Dienstes in Ihren Vertrag. Innerhalb kürzester Zeit können Sie im Telefon auf ein neues Menü zugreifen, das die Nutzung des neuen Dienstes ermöglicht.

Sie benötigen weder aktualisierte Software für das Telefon noch eine neue SIM-Karte vom Netzbetreiber. Alle erforderlichen Daten empfangen Sie über eine Funkverbindung.

Dies ist nur ein Beispiel für die erweiterten Möglichkeiten, die über 'Online-Dienste' verfügbar sind.

Hinweis! ***Das Telefon unterstützt nicht alle Dienste, die von der Funktion 'Online-Dienste' bereitgestellt werden.***

Was sind Online-Dienste?

Die Funktion 'Online-Dienste' stellt für den Netzbetreiber eine Möglichkeit dar, spezielle Dienste unabhängig vom jeweiligen Mobiltelefon bzw. dessen Hersteller anzubieten.

Kompatibilität

Auf 'Online-Dienste' basierende zusätzliche Dienste setzen zwei Dinge voraus:

- Ein Mobiltelefon, das Online-Dienste unterstützt. Das Ericsson R310 ist ein solches Telefon.
- Ein Netzbetreiber, der 'Online-Dienste' anbietet.

Hinweis! ***Online-Dienste auf der SIM-Karte werden von den Netzbetreibern entwickelt und bereitgestellt, nicht von den Herstellern der Mobiltelefone. Wenden Sie sich deshalb an Ihren Netzbetreiber, wenn Sie weitere Informationen zu 'Online-Dienste' benötigen.***

Ericsson Internet Ltd
Not to be reproduced

Neue Menüs

Eine SIM-Karte, die Online-Dienste unterstützt, arbeitet wie eine normale SIM-Karte.

Wenn Sie die SIM-Karte eingelegt und das Telefon eingeschaltet haben, lädt der Netzbetreiber gegebenenfalls Daten auf die SIM-Karte. Nach dem ersten Herunterladen von Daten und einem Neustart des Telefons zeigt die proaktive SIM-Karte ein neues Menü im Menüsystem des Telefons an. Das Menü stellt neue Funktionen und Dienste bereit, die Sie sofort nutzen können.

Auf Ihrem Telefon befindet sich dieses Menü unter **Extras**. Im Hauptmenü kann nur ein neues Untermenü angelegt werden. Dieses kann jedoch mehrere Untermenüs aufnehmen.

So gelangen Sie in das neue Menüsystem:

1. Blättern Sie zu Extras, **YES**, Online-Dienste, **YES**. Wenn Untermenüs angezeigt werden, können Sie das gewünschte Menü auswählen und **YES** drücken.
2. Drücken Sie **NO**, um wieder in den Bereitschaftsmodus zu gelangen.

Hinweis! ***Möglicherweise verwenden nicht alle Netzbetreiber den Namen 'Online-Dienste' für dieses Menü. Weitere Informationen können Sie beim Netzbetreiber erfragen.***

Proaktive SIM-Karte

Mit 'Online-Dienste' wird eine proaktive Funktionalität der SIM-Karte verfügbar. Die SIM-Karte kann also die Durchführung bestimmter Operationen durch das Telefon veranlassen. Dabei kann es sich um folgende Operationen handeln:

- Anzeigen von Text auf der SIM-Karte im Display des Telefons
- Herstellen einer Verbindung mit einer Telefonnummer auf der SIM-Karte
- Einleiten eines Dialogs mit dem Benutzer

Ericsson Mobile Communications AB

Hinweis! ***Alle Operationen werden von der SIM-Karte durchgeführt, unterliegen also nicht der Steuerung durch die Software des Telefons.***

Herunterladen von Daten auf die SIM-Karte über Funk

Ihr Netzbetreiber kann jederzeit neue Daten per Funk auf die SIM-Karte herunterladen. Diese neuen Daten können beispielsweise neue Funktionen oder ein neues Menü bereitstellen.

Zurücksetzen der SIM-Karte

Wenn der Netzbetreiber die SIM-Karte per Funk aktualisiert, werden Sie darüber mit einer Meldung im Display des Telefons informiert. Außerdem wird ein Signalton ausgegeben.

Damit die neuen Einstellungen der SIM-Karte aktiviert werden, müssen Sie das Telefon aus- und wieder einschalten.

Hinweis! ***Nach dem Herunterladen von Daten arbeitet das Telefon möglicherweise nicht. Sie können es erst wieder verwenden, wenn Sie es aus- und einschalten. Dieses Merkmal ist betreiberabhängig und wird voraussichtlich nur gelegentlich genutzt.***

Von der SIM-Karte eingeleitete Funktionen

Die SIM-Karte kann Sie zum Tätigen eines Anrufs auffordern. Dies kann auch geschehen, während Sie ein Gespräch führen.

Das Telefon benachrichtigt Sie in diesem Fall durch einen Signalton und eine Meldung im Display.

- Wenn Sie kein Gespräch führen, wird eine Meldung im Display angezeigt, in der Sie die Einleitung des Anrufs durch die SIM-Karte bestätigen müssen.
    - Drücken Sie **YES**, um den von der SIM-Karte eingeleiteten Anruf zu tätigen.

Ericsson Inc. Company Confidential
Ericsson Inc. Company Confidential
Ericsson Inc. Company Confidential

- Drücken Sie **NO**, um den von der SIM-Karte eingeleiteten Anruf nicht zu tätigen.

- Führen Sie gerade ein Gespräch, werden Sie aufgefordert, dieses in den Haltezustand zu versetzen oder es zu beenden.
  Im Display wird eine Meldung angezeigt, in der Sie die Einleitung des Anrufs durch die SIM-Karte bestätigen müssen.
  - Drücken Sie **YES**, um den von der SIM-Karte eingeleiteten Anruf zu tätigen.
  - Drücken Sie **NO**, um den von der SIM-Karte eingeleiteten Anruf nicht zu tätigen, weil Sie beispielsweise zunächst das gehaltene Gespräch fortsetzen möchten.

Senden einer von der SIM-Karte generierten Textnachricht (SMS)

Die SIM-Karte kann eine Textnachricht (SMS) generieren und Sie beispielsweise mit der Meldung **Nachricht jetzt senden?** zum Senden dieser Nachricht auffordern. Drücken Sie **YES**, wenn Sie die Textnachricht jetzt senden wollen.

Detailinformationen zu den angebotenen Diensten

Alle mit ‘Online-Dienste’ bereitgestellten Dienste und Funktionen sind netzabhängig. Detaillierte Informationen zu den Diensten müssen Sie deshalb bei Ihrem Netzbetreiber erfragen.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Kurzbefehle

Sie können eine Reihe von Tasten auf Ihrem Telefon dazu verwenden, die Funktionalität Ihres Telefons zu optimieren und die Häufigkeit zu reduzieren, mit der Sie Tasten drücken müssen. Einige Tastenkombinationen setzen voraus, daß Ihr Telefon auf einen bestimmten Modus eingestellt ist, andere können aus dem Bereitschaftsmodus heraus betätigt werden.

Die folgende Tabelle enthält einige der nützlichsten Tastenkombinationen.

Aktion	Kurzbefehle	Modus
Öffnen der **Anrufliste**	Drücken Sie dieTaste **YES**.	Bereitschafts-modus
Sprachwahl	Halten Sie die Taste **YES** gedrückt.	Bereitschafts-modus
Sprachwahl	Halten Sie eine der Lautstärketasten gedrückt.	Bereitschafts-modus
Zugriff auf die **Mailbox**	Halten Sie die Taste **1** gedrückt.	Bereitschafts-modus
Eingeben des **+**-Zeichens für einen inter-nationalen Anruf	Halten Sie die Taste **0** gedrückt.	Bereitschafts-modus
Stummschalten des Telefons	Halten Sie die Taste **C** gedrückt.	Bereitschafts-modus
Stummschalten des Mikrofons	Halten Sie die Taste **C** gedrückt.	Während eines Anrufs
Aufrufen eines Telefonbuch-eintrags	Drücken Sie die Positionsnummer und **#**.	Bereitschafts-modus

Print for Commercial Use
Sony Mobile Communications AB

Aktion	Kurzbefehle	Modus
Aufrufen eines Telefonbuch-eintrags, der mit einem bestimmten Buchstaben beginnt	Halten Sie eine der Tasten **2**-**9** gedrückt.	Bereitschafts-modus
Schnellwahl	Drücken Sie eine der Tasten **1**-**9** und **YES**.	Bereitschafts-modus
Eingeben des Befehls **Suchen&anrufen**	Halten Sie die Taste gedrückt.	Bereitschafts-modus
Halten eines Anrufs	Drücken Sie die Taste **YES**.	Während eines Anrufs
Annehmen eines Anrufs	Drücken Sie erneut die Taste **YES**.	Während eines Anrufs
Abweisen eines Anrufs	Drücken Sie zweimal schnell hintereinander eine der Lautstärke-tasten (Nach oben/ Nach unten).	Bei einem ankommenden Anruf
Öffnen des Menüsystems	Drücken Sie oder .	Bereitschafts-modus
Blättern durch Menüs oder Listen	Halten Sie eine der Lautstärketasten gedrückt.	In den Menüs
Auswählen eines Menüs oder einer Einstellung	Drücken Sie die Taste **YES**.	In den Menüs
Löschen eines Elements	Halten Sie die Taste **C** gedrückt.	In Listen
Wechseln in den Bereitschafts-modus	Halten Sie die Taste **NO** gedrückt.	In den Menüs
Öffnen des ersten Untermenüs in **Verknüpfung**	Halten Sie die Taste gedrückt.	Bereitschafts-modus

Print of copyrighted Sony material
Sony Mobile Communications AB

Aktion	Kurzbefehle	Modus
Ermitteln des verwendeten Profils	Halten Sie eine der Lautstärketasten gedrückt.	Bereitschafts-modus
Ändern der Sprache zu **Automatisch**	Drücken Sie **8888** .	Bereitschafts-modus
Ändern der Sprache zu **Englisch**	Drücken Sie **0000** .	Bereitschafts-modus
Eingeben des zweiten Buchstabens oder Zeichens einer Taste	Drücken Sie die Lautstärketaste 'Nach oben' gleichzeitig mit einer Ziffertaste.	Beim Eingeben von Buchstaben
Eingeben des dritten Buchstabens oder Zeichens einer Taste	Drücken Sie die Lautstärketaste 'Nach unten' gleichzeitig mit einer Ziffertaste.	Beim Eingeben von Buchstaben
Wechseln zwischen Klein- und Großbuchstaben	Halten Sie die Taste ***** gedrückt.	Beim Eingeben von Buchstaben
Eingeben von Ziffern	Halten Sie eine der Nummerntasten gedrückt.	Beim Eingeben von Buchstaben
Eingeben eines Leerzeichens	Drücken Sie einmal die Taste **1**.	Beim Eingeben von Buchstaben
Eingeben eines Fragezeichens	Drücken Sie die Lautstärketaste 'Nach unten' und dann die Taste **1**.	Beim Eingeben von Buchstaben
Eingeben des @-Zeichens	Drücken Sie die Lautstärketaste 'Nach unten' und dann die Taste **0**.	Beim Eingeben von Buchstaben

Ericsson Mobile Communications AB Not for commercial use

Aktion	Kurzbefehle	Modus
Eingeben einer Pause (**p**)	Halten Sie die Taste ***** gedrückt.	Beim Speichern von Codes
Löschen von Buchstaben und Ziffern	Drücken Sie die Taste **C**.	Beim Eingeben von Buchstaben und Ziffern

Mit **Verknüpfungen** können Sie schnell durch die Menüs blättern. Geben Sie einfach die Nummer des gewünschten Menüs oder Untermenüs ein. Siehe *"Verwenden von Direktzugriffstasten"* auf Seite 28 und *"So stellen Sie die Tastentöne ein:"* auf Seite 29.

Sie können schnell und einfach auf die von Ihnen am häufigsten verwendeten Einstellungen zugreifen, wenn Sie diese Einstellungen in das Menü **Verknüpfung** aufnehmen. Siehe *"Verknüpfungen"* auf Seite 31.

Weitere Informationen zu **Tastenfunktionen** finden Sie unter *"Tastenfunktionen"* auf Seite 16, *"Blättern in den Menüs"* auf Seite 27 und *"Eingeben von Buchstaben"* auf Seite 35.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Fehlerbeseitigung

In diesem Kapitel sind einige Probleme aufgeführt, die unter Umständen beim Gebrauch Ihres Telefons auftreten können. Bei einigen Problemen ist es erforderlich, den Netzbetreiber anzurufen. Die meisten auftretenden Schwierigkeiten können Sie jedoch leicht selbst beheben.

Fehlermeldungen

SIM-Karte einlegen

SIM-Karte einlegen

Es befindet sich keine SIM-Karte im Telefon oder sie wurde nicht richtig eingelegt. Legen Sie eine SIM-Karte ein. Weitere Informationen finden Sie unter *"Die SIM-Karte"* auf Seite 4.

Richtige SIM einlegen

Richtige SIM einlegen

Das Telefon arbeitet nur mit bestimmten SIM-Karten. Legen Sie die richtige SIM-Karte ein.

Nur Notrufe

Nur Notrufe

Sie befinden sich zwar innerhalb der Reichweite eines Netzes, dürfen es allerdings nicht nutzen. Bei einem Notfall gestatten es jedoch einige Netzbetreiber, die internationale Notrufnummer 112 anzurufen. Weitere Informationen finden Sie unter *"Tätigen von Notrufen"* auf Seite 20.

Kein Netz

Kein Netz

Innerhalb der Reichweite Ihres Telefons ist kein Netz verfügbar, oder das Signal ist zu schwach. Sie müssen den Standort wechseln, um ein ausreichend starkes Signal zu empfangen.

Sony Ericsson Mobile Communications AB
Limited Commercial Use

Falsche PIN, Falsche PIN2

Falsche PIN

Die von Ihnen eingegebene PIN-Nummer oder PIN2-Nummer ist nicht richtig.

- Geben Sie die richtige PIN-Nummer oder PIN2-Nummer ein, und drücken Sie **YES**.

Weitere Informationen finden Sie unter *"Die SIM-Kartensperre"* auf Seite 80.

Falscher Code

Falscher Code

Wenn Sie einen Sicherheitscode (z. B. PIN) ändern wollen, müssen Sie den neuen Code bestätigen, indem Sie ihn ein zweites Mal eingeben. Die beiden Codes, die Sie eingegeben haben, stimmen nicht überein. Weitere Informationen finden Sie unter *"Die SIM-Kartensperre"* auf Seite 80.

PIN/PIN2 gesperrt

PIN gesperrt

Sie haben Ihre PIN oder PIN2 dreimal hintereinander falsch eingegeben. Informationen zum Aufheben der Sperre finden Sie unter *"Die SIM-Kartensperre"* auf Seite 80.

Gesperrt Netzbetreiber kontaktieren

Gesperrt Netzbetreiber kontaktieren

Sie haben Ihren PUK-Code (Personal Unblocking Key) zehnmal hintereinander falsch eingegeben. Setzen Sie sich mit Ihrem Netzbetreiber oder Ihrem Dienste-anbieter in Verbindung.

Gerät gesperrt

Gerät gesperrt

Das Telefon ist gesperrt. Informationen zum Entsperren des Telefons finden Sie unter *"Telefonsperre"* auf Seite 82.

Ericsson Internet Application
Ericsson Mobile Communications AB

Sperrcode eing:

Sperrcode eing:

Ihr Telefon wird mit dem voreingestellten Sicherheitscode **0000** ausgeliefert. Sie können ihn in jeden beliebigen vier- bis achtstelligen persönlichen Code ändern. Weitere Informationen finden Sie unter *"Telefonsperre"* auf Seite 82.

Nummer nicht zugelassen

Nummer nicht zugelassen

Die Funktion **Feste Nummern** ist aktiviert, und die angerufene Nummer ist nicht in der Liste fester Nummern enthalten. Weitere Informationen finden Sie unter *"Feste Nummernwahl"* auf Seite 86.

Unbek. Akku – Langsam laden

Unbek. Akku - Langsam laden

Der verwendete Akku ist kein von Ericsson zugelassener Akku. Er wird aus Sicherheitsgründen langsam geladen.

Das Telefon lässt sich nicht einschalten

Handgerät

- Laden Sie den Akku auf, oder ersetzen Sie ihn. Weitere Informationen finden Sie unter *"Der Akku"* auf Seite 7.

Freisprechfunktion in Kraftfahrzeugen

- Achten Sie darauf, daß das Telefon richtig im Autoeinbausatz sitzt. Weitere Informationen finden Sie unter *"Kfz-Freisprechlösung"* auf Seite 129.

Weitere Probleme

Keine Akkuladeanzeige

Wenn Sie einen Akku aufladen, der leer ist oder über längere Zeit nicht verwendet wurde, erhalten Sie zunächst keine Ladeanzeige. Nach einiger Zeit erscheint jedoch eine Ladeanzeige auf dem Display.

Ericsson Online Communications AB
Ericsson Confidential
Not for Commercial Use

Keine Anzeige der unbeantworteten Anrufe

Wenn Sie anzeigen möchten, ob Sie unbeantwortete Anruf bekommen haben, müssen Sie die Anrufliste aktivieren.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Ericsson Mobile Internet

Wenn Sie unterwegs sind und Informationen benötigen, ist Mobile Internet die Antwort.

Der von Ericson zur Verfügung gestellte Dienst Mobile Internet erleichtert die Kommunikation sowie den schnellen Zugriff auf Informationen von jedem Standort aus. Sie können auf verschiedene Nachrichtendienste, Online-Kundendienste, Benutzerhandbücher und weitere nützliche Informationen zugreifen. Mit Mobile Internet können Sie außerdem Kommunikations-Software herunterladen, um die Nutzung Ihrer Produkte von Ericsson zu optimieren.

Die Adresse von Ericsson Mobile Internet lautet http://mobileinternet.ericsson.com

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Pflege und Wartung des Produkts

Ihr Mobiltelefon ist ein hochwertiges elektronisches Gerät. Um den größten Nutzen aus Ihrem Mobiltelefon zu ziehen, lesen Sie die nachfolgenden Hinweise zur Pflege und zum sicheren und effizienten Einsatz des Gerätes sorgfältig durch.

Produktpflege

Vermeiden Sie unnötigen Kontakt des Telefons mit Wasser, auch wenn es gegen Regen und fließendes Wasser geschützt ist. Wenn Ihr Telefon abgewaschen werden muß, wird die vorsichtige Reinigung mit kaltem Wasser unter einem Wasserhahn empfohlen. Achten Sie darauf, daß sich der Akku in Ihrem Telefon befindet, die Abdeckung für den Akku fest aufgesetzt, der Gummischutz für den Systemanschluß geschlossen und die Antenne fest angeschraubt ist und alle Zubehörteile entfernt wurden, bevor Sie Ihr Telefon abwaschen.

- Verwenden Sie kein Reinigungsmittel oder Waschpulver.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
- Halten Sie andere Flüssigkeiten als Wasser von Ihrem Gerät fern.
- Setzen Sie Ihr Gerät nicht extremen Temperaturen aus.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör von Ericsson. Andernfalls kann es zu undichten Stellen, zu einer Leistungsverringerung, Feuer, elektrischen Schlägen oder Verletzungen kommen. Für Schäden, die durch Zubehör von Drittherstellern verursacht wurden, wird keine Garantie übernommen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen. In diesem Fall erlischt der Garantieanspruch.

Ericsson Internal Use Only
Ericsson Mobile Communications AB

Das Telefon enthält keine Komponenten, an denen der Kunde selbst Reparaturmaßnahmen durchführen kann. Reparaturmaßnahmen und andere Serviceleistungen sollten ausschließlich von autorisierten Kundendienstpartnern durchgeführt werden.

- Wenn die Abdeckung des Akkus und/oder die Antenne nicht fest angebracht sind, ist das Telefon nicht gegen Staub, Feuchtigkeit oder Regen geschützt.
- Der Austausch von Akku, SIM-Karte und Antenne sollte in einer trockenen Umgebung erfolgen. Achten Sie darauf, daß das Innere des Telefons vor Feuchtigkeit geschützt ist.
- Stellen Sie sicher, daß das Telefon trocken ist, bevor Sie es an anderes Zubehör anschließen, um Schäden am Zubehör zu vermeiden.

Pflege und Austausch der Antenne

- Um die volle Leistungsfähigkeit Ihres Mobiltelefons zu gewährleisten, achten Sie darauf, daß die Antenne nicht verbogen oder beschädigt wird.
- Wechseln Sie die Antenne nicht selber aus. Wenn die Antenne Ihres Telefons beschädigt ist, bringen Sie das Gerät zu einem ausgewiesenen Kundendienstpartner.

Verwenden Sie ausschließlich eine für Ihr Telefon vorgesehene Antenne. Nicht zugelassene Antennen, Änderungen oder zusätzlich angebrachte Elemente können das Telefon beschädigen oder gegen geltende Bestimmungen verstoßen. Es kann dabei zu einer Verringerung der Leistung und einer erhöhten, über den empfohlenen Grenzwerten liegenden Funkfrequenzenergie kommen.

Effizienter Einsatz des Telefons

Für eine optimale Leistung bei minimalem Stromverbrauch beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Halten Sie das Telefon wie jedes andere Telefon auch. Während Sie direkt in die Sprechmuschel sprechen,

Ericsson Internal
Ericsson Communications AB

sollte die Antenne nach oben und über Ihre Schulter gerichtet sein. Wennn die Antenne ausziehbar ist, sollten Sie sie während eines Gesprächs herausziehen.

- Fassen Sie die Antenne nicht an, während das Telefon im Einsatz ist. Das Anfassen der Antenne beeinträchtigt die Übertragungsqualität und kann zu einem erhöhten Stromverbrauch und einer Verkürzung der Gesprächs- und Standby-Zeiten führen. Falls Ihr Mobiltelefon über eine Infrarotfunktion verfügt, richten Sie die Infrarotstrahlen niemals in die Augen einer anderen Person, und stellen Sie sicher, daß keine anderen Infraroteinheiten behindert werden.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Richtlinien für die Sichere und Effiziente Verwendung

Allgemein

Bei Ihrem Telefon handelt es sich um einen Funkwellensender und -empfänger. Wenn es eingeschaltet ist, empfängt und sendet es Funkfrequenzenergie. Je nachdem, welchen Telefontyp Sie erworben haben, arbeitet Ihr Telefon auf unterschiedlichen Frequenzbändern und verwendet allgemein übliche Modulationstechniken. Wenn Sie Ihr Telefon benutzen, steuert das System, das Ihre Anrufe vermittelt, den Frequenzbereich, in dem Ihr Telefonat übertragen wird.

Belastung durch Funkfrequenzenergie

Die ICNIRP (Internationale Kommission zum Schutz vor nichtionisierender Strahlung), die von der Weltgesundheitsorganisation (WHO) unterstützt wird, veröffentlichte 1996 eine Stellungnahme und 1998 Richtlinien, in denen Grenzwerte für die Belastung durch Funkfrequenzenergiefelder bei Mobiltelefonen festgelegt wurden. Laut der Stellungnahme der ICNIRP, die auf den verfügbaren wissenschaftlichen Untersuchungsergebnissen beruht, gibt es keine Anzeichen dafür, daß Mobiltelefone, die die empfohlenen Grenzwerte einhalten, Gesundheitsschäden verursachen können. Alle Telefone von Ericsson entsprechen den ICNIRP-Richtlinien sowie weiteren internationalen Standards wie beispielsweise:

- CENELEC Europäischer Vorentwurf ENV50166-2:1995 (Europa)
- ANSI/IEEE C95.1-1992 (USA, Asien, Pazifischer Raum)
- AS/NZS 2772.1 (INT):1998 (Australien, Neuseeland)

Ericsson Consumer Products AB

Autofahren

Beachten Sie die jeweiligen Gesetze und Regelungen für den Gebrauch von Mobiltelefonen im Straßenverkehr. Wenn Sie Ihr Telefon während der Fahrt benutzen möchten, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Konzentrieren Sie sich ganz auf den Straßenverkehr.
- Verwenden Sie, falls vorhanden, eine Freisprecheinrichtung von Ericsson. In einigen Ländern ist eine solche Freisprecheinrichtung gesetzlich vorgeschrieben. Lesen Sie die Installationsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie eine Freisprecheinrichtung in Ihrem Fahrzeug einbauen.
- Sollten die Verkehrsverhältnisse es erfordern, verlassen Sie die Straße, und halten Sie an, bevor Sie einen Anruf tätigen oder ein Gespräch entgegennehmen.

Funkfrequenzenergie kann elektronische Systeme in Kraftfahrzeugen, wie beispielsweise Autoradios oder Sicherheitsausrüstungen, beeinflussen. Einige Fahrzeughersteller erlauben den Einsatz von Mobiltelefonen in Ihren Autos nur dann, wenn bei dem Einbau eine Freisprechausrüstung mit außen liegender Antenne vorgesehen ist. Informieren Sie sich bei einer Niederlassung Ihres Fahrzeugherstellers, ob Ihr Mobiltelefon die Funktionsweise der elektronischen Systeme Ihres Fahrzeugs beeinträchtigt.

Fahrzeuge mit Airbag

Bei der Auslösung von Airbags entstehen enorme Kräfte. Plazieren Sie daher keine Objekte, also weder eingebaute noch tragbare schnurlose Geräte, in dem Bereich oberhalb des Airbag oder dem Bereich, in dem der Airbag zum Einsatz kommt. Bei nicht sachgemäßem Einbau von schnurlosen Geräten kann die Auslösung eines Airbag schwerwiegende Verletzungen zur Folge haben.

Ericsson Internet Company, Ericsson AB

Elektronische geräte

Die meisten modernen elektronischen Geräte, wie etwa in Krankenhäusern und Fahrzeugen, sind gegen Funkfrequenzenergie abgeschirmt. Bei einigen elektronischen Geräten ist dies jedoch nicht der Fall. Beachten Sie daher folgende Hinweise:

- Verwenden Sie Ihr Mobiltelefon nicht in der Nähe von medizinischen Geräten, ohne zuvor eine Erlaubnis eingeholt zu haben.

Mobiltelefone können die Funktion von implantierten Herzschrittmachern und anderen medizinisch implantierten Geräten beeinträchtigen. Patienten mit Herzschrittmachern sollten sich darüber im Klaren sein, daß der Gebrauch von Mobiltelefonen in unmittelbarer Nähe eines Herzschrittmachers zu einer Fehlfunktion führen kann. Tragen Sie das Telefon nicht über dem Schrittmacher, also beispielsweise nicht in der Brusttasche. Wenn Sie das Telefon benutzen, halten Sie es an das Ohr, das sich auf der anderen Seite des Herzschrittmachers befindet. Wenn ein Mindestabstand von 15 cm zwischen Telefon und Schrittmacher eingehalten wird, ist das Risiko einer Störung gering. Wenn Sie Grund zu der Annahme haben, daß Störungen auftreten, schalten Sie Ihr Telefon sofort aus. Sprechen Sie mit Ihrem Radiologen, um weitere Informationen zu erhalten.

Auch bei einigen Hörhilfen kann es zu Störungen durch Mobiltelefone kommen. Wenn derartige Störungen auftreten, können Sie sich an Ihren örtlichen Kundendienst wenden oder die Kundendienst-Hotline anrufen, um sich über mögliche Alternativen zu informieren.

Flugzeuge

- Schalten Sie Ihr Mobiltelfon aus, bevor Sie an Bord eines Flugzeugs gehen.
- Benutzen Sie Ihr Telefon am Boden nur mit Erlaubnis des Bodenpersonals.

Ericsson Mobile Communications AB

Benutzen Sie das Telefon nicht während des Fluges, um Interferenzen mit den Kommunikationssystemen zu vermeiden.

Sprenggebiete

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus, wenn Sie sich in einem Sprenggebiet oder einem mit dem Hinweis “2-Wege-Funk ausschalten” ausgewiesenen Gebiet befinden, um Explosionsvorgänge nicht zu beeinträchtigen. Oftmals werden auf Baustellen ferngesteuerte Funkfrequenzgeräte eingesetzt, um eine Explosion auszulösen.

Explosionsgefährdete gebiete

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus , wenn Sie sich in einem explosionsgefährdeten Gebiet befinden. Obwohl es sehr selten vorkommt, könnte Ihr Telefon oder dessen Zubehörteile Funken erzeugen. Die Funken könnten in einem solchen Bereich eine Explosion oder ein Feuer verursachen und zu Verletzungen oder sogar zu Todesfällen führen.

Explosionsgefährdete Gebiete sind häufig, jedoch nicht immer deutlich gekennzeichnet. Dazu gehören Tankanlagen wie beispielsweise Tankstellen, der Bereich unter Deck auf Schiffen, Transport- und Lagereinrichtungen für Treibstoffe oder Chemikalien und Bereiche, in denen die Luft chemische Substanzen oder Partikel enthält wie beispielsweise Körner, Staub oder Metallstaub.

Transportieren oder lagern Sie keine entflammbaren Gase, Flüssigkeiten oder Sprengstoffe im Innenbereich Ihres Fahrzeugs, sofern sich dort Ihr Mobiltelefon samt Zubehör befindet.

Stromversorgung

- Schließen Sie das Netzteil ausschließlich an Stromquellen an, die auf dem Produkt angeführt sind.
- Achten Sie darauf, daß das Netzteil trocken und sauber ist, bevor Sie es anschließen.

Ericsson Confidential Under NDA
Not for commercial use

- Der Netzstecker darf nur an Ihr Ericsson-Netzteil angeschlossen werden; andere Verbindungen sind unzulässig.
- Um Beschädigungen des Stromkabels zu vermeiden, achten Sie beim Ziehen des Netzsteckers darauf, daß Sie am Netzadapter und nicht am Kabel ziehen.
- Achten Sie darauf, daß das Kabel so liegt, daß niemand darauf treten, darüber stolpern oder das Kabel auf andere Weise beschädigen bzw. spannen kann.
- Um das Risiko von elektrischen Schlägen zu vermeiden, trennen Sie das Gerät von jeglicher Stromversorgung, bevor Sie es reinigen. Benutzen Sie ein weiches, feuchtes Tuch.

Kinder

Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Telefon zu spielen, da es kleine Teile enthält, die sich ablösen können und ein Erstickungsrisiko darstellen.

Notrufe

WICHTIG!

Dieses Telefon arbeitet wie viele andere Mobiltelefone mit Funksignalen über Mobilfunk- und Festnetze sowie mit benutzerseitig programmierten Funktionen. Aufgrund dieser Faktoren kann eine Verbindung nicht immer gewährleistet werden. Sie sollten sich daher im Falle von wichtigen Telefonaten (z.B. ärztliche Notrufe) nie ausschließlich auf ein Mobiltelefon verlassen.

Beachten Sie, daß das Telefon eingeschaltet sein und sich in einem Gebiet mit ausreichender Funksignalstärke befinden muß, um ein Gespräch zu führen oder zu empfangen. Notrufe sind eventuell nicht auf allen Mobilfunknetzen oder auch dann nicht möglich, wenn bestimmte Dienste und/oder Leistungsmerkmale verwendet werden. Informieren Sie sich hierüber bei Ihrem örtlichen Netzanbieter.

Ericsson Consumer Products
Ericsson Mobile Communications AB

Garantie

Vielen Dank, daß Sie sich für den Kauf eines Produkts von Ericsson entschieden haben. Um die Funktionen Ihres neuen Produkts voll auszuschöpfen, empfehlen wir Ihnen, die nachfolgenden einfachen Schritte zu beachten:

- Lesen Sie die Richtlinien für den sicheren und effizienten Einsatz.
- Lesen Sie alle Garantiebedingungen von Ericsson.
- Bewahren Sie Ihre Originalquittung auf. Diese benötigen Sie für eventuelle Reparatur-Garantieforderungen. Wenn Sie für Ihr Ericsson-Produkt eine Garantieleistung in Anspruch nehmen müssen, bringen Sie es zu dem Händler zurück, bei dem Sie es erworben haben, oder wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre örtliche Ericsson-Niederlassung.

Garantie

Ericsson garantiert, daß dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufs und ein (1) Jahr danach frei von Material-, Konstruktions- und Herstellungsfehlern ist.

Eine Garantie besteht auch für sämtliche Zubehörteile, und zwar ebenfalls für ein (1) Jahr ab dem Zeitpunkt des Kaufs.

Garantiefälle

Wenn dieses Produkt während der Garantiezeit bei sachgemäßem Einsatz und Service irgendwelche Material-, Konstruktions- oder Herstellungsfehler zeigt, wird eine Ericsson-Niederlassung, ein Ericsson-Vertragshändler oder eine Ericsson-Vertragswerkstatt das Produkt im Rahmen der nachstehenden Bedingungen nach seinem bzw. ihrem Ermessen entweder reparieren oder ersetzen.

Ericsson Mobile Communications AB
Version 1, Copyright 2000

Garantiebedingungen

1. Diese Garantie gilt nur, wenn der vom Verkäufer an den Käufer ausgestellte Garantieschein vorgelegt wird, auf dem sowohl die Seriennummer als auch das Kaufdatum des zu reparierenden bzw. zu ersetzenden Produkts vermerkt sind. Ericsson behält sich das Recht vor, den Garantieservice zu verweigern, wenn diese Informationen nach dem Kauf des Produkts entfernt oder geändert wurden.
2. Wenn Ericsson das Produkt repariert oder Ersatz leistet, dann gilt der Garantieanspruch für das reparierte bzw. ersetzte Produkt in der verbleibenden Zeit der ursprünglichen Garantiezeit bzw. für neunzig (90) Tage ab dem Reparaturdatum, je nachdem welcher Zeitraum länger ist. Die Reparatur- bzw. Ersatzansprüche können mit funktionsmäßig gleichwertigen instandgesetzten Einheiten erfüllt werden. Ersetzte fehlerhafte Bauteile oder -gruppen werden Eigentum von Ericsson.
3. Diese Garantie gilt nicht für Fehler am Produkt, die entstanden sind durch normalen Verschleiß, falsche Benutzung oder Mißbrauch, einschließlich, aber nicht beschränkt auf zweckfremde Verwendung des Produkts, Nichtbeachtung der Anweisungen von Ericsson bezüglich Einsatz und Wartung, Unfälle, Veränderungen und Anpassungen, höhere Gewalt, unzureichende Belüftung und Schäden durch Kontakt mit Flüssigkeit.
4. Diese Garantie gilt nicht für Fehler in Folge von Reparatur-, Einbau- und Veränderungsmaßnahmen oder unzulänglichem Kundendienst, der/die von nicht autorisierten Vertragswerkstätten vorgenommen wurden, oder Schäden in Folge des Öffnens der Einheit durch nicht autorisierte Personen.
5. Die Garantie deckt keine Produktmängel ab, die durch die Verwendung von Zubehörteilen entstanden sind, die nicht zu dem Originalzubehör von Ericsson gehören.

Ericsson Consumer Products AB
Not to be used or disclosed without the prior written consent of Ericsson

6. Die Garantie für Akkus gilt nur, wenn die Akkuleistung auf unter 80 % der Nennleistung fällt. Diese Garantie erlischt, wenn die Akkus von anderen als den Original-Ladegeräten von Ericsson aufgeladen werden.
7. Das Herumhantieren mit den auf dem Produkt befindlichen Siegeln führt zum Erlöschen des Garantieanspruchs.
8. ES GIBT KEINE WEITEREN AUSDRÜCKLICHEN GARANTIEN, EGAL OB SCHRIFTLICH ODER MÜNDLICH, AUSSER DIESER GEDRUCKTEN BEGRENZTEN GARANTIE. SÄMTLICHE HIERIN ENTHALTENEN GARANTIEANSPRÜCHE, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE AUF BRAUCHBARKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER BEGRENZTEN GARANTIE BESCHRÄNKT. ERICSSON IST, SOWEIT EIN HAFTUNGS-AUSSCHLUSS GESETZLICH ZULÄSSIG IST, IN KEINEM FALL ERSATZPFLICHTIG FÜR NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN GLEICH WELCHER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTGANGENEN GEWINN ODER WIRT-SCHAFTLICHE NACHTEILE.

In einigen Ländern ist der Ausschluß oder die Begrenzung von Neben- und Folgeschäden oder die Begrenzung der Dauer von implizierten Garantieansprüchen nicht gestattet. In diesen Fällen sind die vorstehenden Begrenzungen und Ausschlüsse nicht anzuwenden. Mit dieser Garantie werden spezielle Rechte verliehen; der Kunde kann über weitere Rechte verfügen, die je nach Land unterschiedlich sein können.

Ericsson Mobile Communications AB

Declaration of Conformity

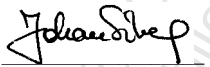
We, **Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentornet
221 83 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Ericsson type 110 1101-BV

to which this declaration relates, conforms to the appropriate standards TBR 19, TBR 20, TBR31, TBR32, ETS 300 342-1 and EN 60950, following the provisions of Teleterminals directive **91/263/EEC**, EMC directive **89/336/EEC**, and Low voltage directive **73/23/EEC**.

Stockholm, October 15, 1999
(Place & date of issue)



Johan Siberg, President

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Index

A

Abweisen
  Anrufe *20*
Akku *7*
  laden *7*, *8*
Akkuladeanzeige, Symbol *14*
Alarmanzeige, Symbol *15*
Alarmsignal *56*
Anklopfen *92*
Anklopf-Funktion
  aktivieren *92*
  deaktivieren *93*
Annahmemodus *132*
Annehmen
  Anrufe *20*
Anrufbeantwortung. Siehe Sprachnachrichten
Anrufbeschränkungen *84*
  alle deaktivieren *85*
  Kennwort ändern *85*
  Status ändern *85*
Anrufe
  abweisen *20*
  annehmen *20*
  Anrufliste *47*
  empfangen *20*
  halten *22*, *93*, *96*
  Halteposition *98*
  tätigen *18*
  Wahlwiederholung *18*
  wechseln *94*
Anrufliste
  anrufen *47*
  verwenden *46*
Anrufsperren. Siehe Anrufbeschränkungen
Anrufumleitung, Symbol *14*
Antwort anfordern (SMS) *67*
Ausschalten
  Telefon *13*

B

Bankgeschäfte per Telefon *41*
Beantwortete Anrufe, Symbol *46*
Bedienelemente *3*
Begrüßungstext im Display *58*
Blättern *16*
Buchstaben
  eingeben *35*

C

Calling Card
  Anruf tätigen *115*
  Nummer speichern *114*
Calling Card-Funktion
  aktivieren *113*
Chiffrieranzeige, Symbol *15*

D

Datum *60*
  einstellen *60*
  Format *60*
Display
  Begrüßungstext *58*
  Beleuchtung *57*
  Sprache *12*, *58*
Display-Informationen *14*

E

Einfügen von Zubehör in ein Profil *133*
Einschalten
  Telefon *11*
Einstellungen
  werkseitig *12*
Empfangen
  Anrufe *20*

F

Fax
  senden und empfangen *116*
Fehlerbeseitigung *143*
Fehlermeldungen *143*
Feldstärkeanzeige, Symbol *14*
Feste Nummern *87*
  bearbeiten *87*
  speichern *87*

Sony Ericsson Mobile Communications AB
Not for commercial use

Feste Nummernwahl *86*
aktivieren *87*
Freisprechen *131*
Frequenzwahltöne *23*

G

Gebietsmitteilung *73*
Nachrichten empfangen *75*
Nachrichtentypen *74*
Geschlossene Benutzergruppen *88*
Gespeicherte Textnachrichten (SMS)
lesen *73*
Gesprächsdauer *103*
Gesprächskosten *103*
Gebührenlimit einstellen *104*
Gewählte Nummern, Symbol *46*

H

Heimatnetzanzeige, Symbol *15*
Hilfefunktionen *61*

I

Infrarot-Modem *133*
Internationale Anrufe *19*
Internationale Notrufnummer *20*

K

Karte auswählen *115*
Kein Rufton, Symbol *15*
Kfz-Freisprechlösung *129*
Konferenzen *96*
aufbauen *96*
Teilnehmer aufnehmen *96*
Teilnehmer entlassen *97*
Teilnehmer extrahieren *97*
Teilnehmer überprüfen *97*
Kurzbefehle *139*
Kurzwahlfunktion *39*

L

Laden *7*, *8*
Ladegerät trennen *9*
Lautstärke
ändern *22*
Lautstärketaste *17*, *20*
Leitung
auswählen *106*
Leitungsanzeige, Symbol *15*

M

Menüsystem *25*
blättern *27*
Text im Display *30*
Verknüpfung *31*
MFV-Töne *23*
Mikrofon
stummschalten *22*
Minutenton *57*
Montage des Telefons *4*

N

Nachrichtensignal *56*
Nachrichtentypen (SMS) *66*
Namen *36*
Netz
auswählen *99*
bevorzugte Netze *100*
Suchmodi *102*
verbotene Netze *100*
Voreinstellungen *99*
Netzrundsendung. Siehe Gebietsmitteilung
Notizblock *23*
Notrufe *20*

O

Online-Dienste *135*

P

Persönlicher Rufton *54*
PIN *7*, *11*
ändern *81*
PIN2 *7*
ändern *81*
Pluszeichen (+) *19*
Portable Freisprechlösung *128*
Profilanzeige, Symbol *15*

Ericsson Mobile Communications AB

Profile *123*, *128*
auswählen *124*
automatische Aktivierung *123*
Einstellungen ändern *125*
Namen ändern *125*
PUK *80*

R

Rechner *119*
Rufannahme *89*
Rufbeschränkungen. Siehe Anrufbeschränkungen
Rufnummerübermittlung (Calling Line Identification = CLI) *46*
Rufsperren. Siehe Anrufbeschränkungen
Rufton
komponieren *55*
Lautstärke *52*
persönlich *54*
Typ *53*
wählen *53*
Rufumleitung *77*
aktivieren *78*
deaktivieren *78*
eingehende Anrufe *77*
Status überprüfen *79*
Umleitungsanzeige *78*

S

SIM
Online-Dienste *135*
SIM-Karte *4*
Daten herunterladen *137*
entsperren *80*
Funktionen einleiten *137*
proaktiv *136*
zurücksetzen *137*
SIM-Kartensperre
aktivieren *82*
entsperren *80*, *81*
SMS *62*
Antwort anfordern *67*
gespeicherte Nachrichten lesen *73*
Nachrichten beantworten *70*
Nachrichten bearbeiten *63*
Nachrichten empfangen *69*
Nachrichten senden *64*
Nachrichten speichern *72*
Nachrichten verfassen *63*
Nachrichtentypen *66*
Telefoneinstellungen *62*
Typen *66*
Vorlagen *67*
SMS-Anzeige, Symbol *15*
Spiele *120*
Sprache im Display *12*, *58*
Sprachkennung *108*
Sprachnachricht, Symbol *15*
Sprachnachrichten *49*
abrufen *50*
Nummer ändern *50*
Signal ändern *50*
Sprachwahl
Anrufe tätigen *111*
Gespräch abweisen *108*
Gespräch annehmen *108*, *111*
Kennungen *108*
wählen *108*
Stoppuhr *119*
Stummschalten
Mikrofon *22*
Stummschaltung, Symbol *15*
Symbole im Display *46*
Akkuladeanzeige *14*
Alarmanzeige *15*
Beantwortete Anrufe *46*
Chiffrieranzeige *15*
Feldstärkeanzeige *14*
Gewählte Nummern *46*
Heimatnetzanzeige *15*
Kein Rufton *15*
Leitungsanzeige *15*
Profilanzeige *15*
SMS *15*
Sprachnachricht *15*
Stummschaltung *15*
Tastensperre *14*
Umleitung *14*
Unbeantwortete Anrufe *14*, *46*

Print for commercial purposes
Siemens Mobile Communications AG

T

Tastenfunktionen *16*
Tastensperre, Symbol *14*
Tätigen
  Anrufe *18*
Telefon-Banking *41*
Telefonbuch *34*
  aktualisieren *39*
  Buchstaben eingeben *35*
  Direktzugriffstasten *38*
  E-Mail-Adressen *44*
  erstellen *34*
  Gruppen *43*
  internationale Nummern *35*
  Schreibschutz *40*
  Speicher *34*
  Speicher voll *40*
  Speicherstatus prüfen *44*
  Telefonnummern
  bearbeiten *39*
  Telefonnummern löschen *41*
Telefonnummer
  eigene anzeigen *59*
Telefonnummer in Textnachricht
  antworten *70*
Telefonsperre *82*
  aktivieren/deaktivieren *83*
  Sicherheitscode ändern *82*
Textnachrichten (SMS) *62*
  empfangen *69*
  senden *64*
Timer *120*
Tonsignale *23*

U

Uhr. Siehe Zeit
Umleitung, Symbol *14*
Umleitungsanzeige *78*
Unbeantwortete Anrufe *48*
Unbeantwortete Anrufe,
Symbol *14*, *46*

V

Vibrationsalarm *55*
Vibrationseinheit *55*

W

Wahlwiederholung *18*
Warnton. Siehe Alarmanzeige
Wecker *118*
Werkseinstellungen *12*

Z

Zeit *59*
  einstellen *59*
  Format *59*
Zurücksetzen
  Telefon *61*
Zwei-Rufnummern-Service *106*

Ericsson Mobile Communications AB
Not for Commercial Use